

50 *Years*
1974 – 2024

Product
Catalogue

2026

Instrumente für die
Elektrochirurgie

Instruments pour
électrochirurgie

Strumenti per
elettrochirurgia

Instruments for
electrosurgery

Instrumentos para
la electrocirugía

DE Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch können wir Fehler darin nicht ausschließen. Sie begründen keinerlei Rechtsansprüche. Änderungen an den Produkten sind jederzeit möglich. Vervielfältigungen oder Änderungen dieses Katalogs sind untersagt. Nicht alle in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind in allen Ländern für den Verkauf zugelassen. Informationen hierzu erhalten Sie von unserem Verkaufsservice.

FR Les informations contenues dans ce catalogue ont été rassemblées avec le plus grand soin. Cependant il n'est pas possible d'exclure toute erreur. Pour cette raison, il nous tient à vous informer que des erreurs éventuelles n'établissent aucune réclamation légale. Des changements sur les produits sont possibles à tout moment. Toute reproduction ou modification de ce catalogue est interdite. Veuillez noter que la vente de certains produits est interdite dans quelques pays. Pour plus de renseignements, veuillez contacter notre service de vente.

IT Le informazioni contenute in questo catalogo sono state raccolte con la massima cura. Tuttavia errori non possono essere esclusi. Gli errori eventuali non costituiscono nessun diritto. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti in qualsiasi momento. La riproduzione o la modifica di questo catalogo è vietata. Vi preghiamo di tenere conto che il catalogo descrive anche prodotti che non sono omologati per la vendita in tutti i paesi. Per informazioni dettagliate Vi preghiamo di contattare il nostro ufficio vendite.

EN The information contained in the present catalogue has been compiled with utmost care. Errors can, however, not be excluded. Errors do not entitle to any legal claims. We reserve the right to modify the products at any time. Reproductions or modifications of the present catalogue are prohibited. Please note that the present catalogue also describes products which are not approved for sale in all countries. Information on this subject can be provided by our sales department.

ES Todas las informaciones en este catálogo han sido recopiladas con mucho cuidado. No obstante no podemos garantizar que no haya errores. Por eso, es importante informarles que no hay derecho legal si encuentran posibles errores. Tenemos el derecho de cambiar nuestros productos en cualquier momento. Toda reproducción o modificación de este catálogo está prohibida. Por favor, anota que algunos productos de este catálogo no pueden ser vendidos en algunos países. Para más información consulta nuestro servicio de venta.



Invitation

**Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH**
Hans-Theisen-Str. 1
79331 Teningen/Germany
—
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33
info@bissinger.com
www.bissinger.com

Einladung

Die Günter Bissinger Medizintechnik GmbH befindet sich in Teningen, nahe Freiburg, im Südwesten Deutschlands. Unsere Kunden und Geschäftspartner sind herzlich eingeladen, uns zu besuchen und sich selbst ein Bild von Bissinger zu machen.

Come to see us

Günter Bissinger Medizintechnik GmbH is located in Teningen, near Freiburg, in the southwest of Germany. Our customers and business partners are warmly invited to come to see us and get their own idea of Bissinger.

Invitation

La société Günter Bissinger Medizintechnik est située à Teningen, près de Fribourg dans le sud-ouest de l'Allemagne. Nos clients et nos partenaires sont la bienvenue à venir nous rendre visite pour se faire une meilleure idée de Bissinger.

Invitación

La empresa Günter Bissinger Medizintechnik está localizada en Teningen cerca de Freiburg en el sudeste de Alemania. Nuestros clientes y distribuidores están bienvenidos a venir a visitarnos para que puedan hacerse una mejor idea de la empresa Bissinger.

Invito

La Günter Bissinger Medizintechnik GmbH si trova a Teningen, vicino a Friburgo, nel sudovest della Germania. I nostri clienti e soci d'affari sono invitati a visitarci per farsi un'idea della nostra ditta.

Bissinger
Unternehmensfilm

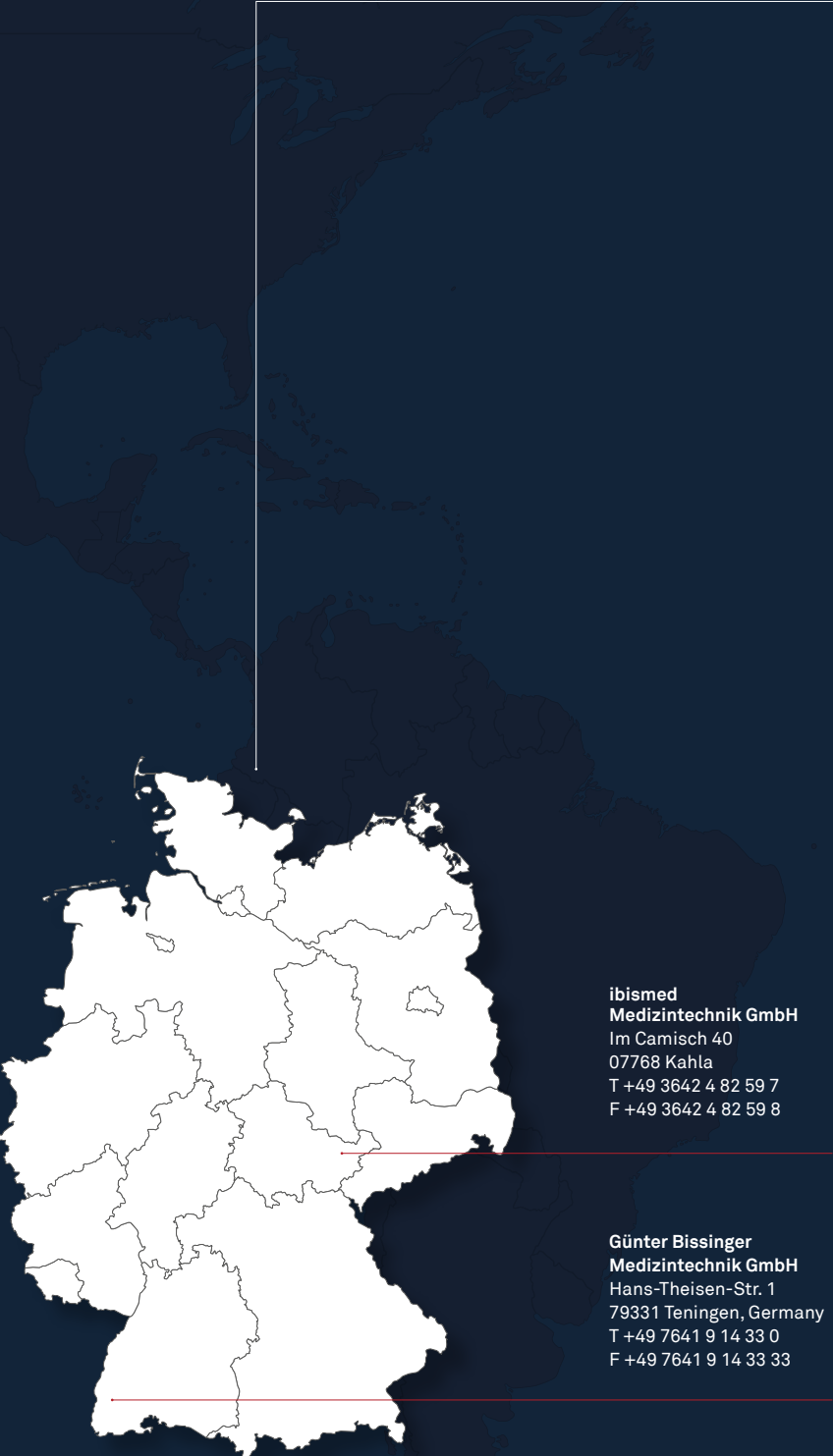


Bissinger
Corporate Film



Production sites

Distribution sites



ibismed
Medizintechnik GmbH
Im Camisch 40
07768 Kahl
T +49 3642 4 82 59 7
F +49 3642 4 82 59 8

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str. 1
79331 Teningen, Germany
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33

**Innovative Lösungen
für die Elektrochirurgie**

Bereits vor über 50 Jahren hat Bissinger begonnen, die ersten Koagulationspinzetten für die Mikrochirurgie herzustellen. Heute bieten wir ein umfangreiches Sortiment bipolarer und monopolarer Instrumente für die unterschiedlichsten Applikationen an. Ein Hauptaugenmerk liegt dabei auf Instrumenten für die minimal-invasive Chirurgie (MIC). Innovative Lösungen, wie beispielsweise die bipolare Schere für die Laparoskopie, eröffnen neue Möglichkeiten, patientenschonend und kostensparend zu arbeiten.

**Innovative solutions
for the electrosurgery**

More than 50 years ago, Bissinger started to manufacture the first coagulation forceps used for microsurgery. Today, we offer a large product range of bipolar and monopolar instruments for different applications. Particular attention is paid to instruments used for minimally invasive surgery. Innovative solutions such as the bipolar scissors for laparoscopy open new possibilities which have a minimal impact on patients and are cost-effective at the same time.

**Solutions innovatrices
pour l'électrochirurgie**

Il y a plus de 50 ans, la société Bissinger a commencé la fabrication des premières pinces à coagulation pour la microchirurgie. Aujourd'hui nous offrons une vaste gamme d'instruments bipolaires et monopolaires pour diverses applications. Nous nous focalisons particulièrement sur les instruments pour la chirurgie mini-invasive. Des solutions innovantes, comme par exemple, les ciseaux bipolaires pour la laparoscopie ouvrent de nouvelles possibilités ce qui protège le patient et réduit les coûts.

**Soluzioni innovatrici
per l'elettrochirurgia**

Più di 50 anni fa, la ditta Bissinger ha cominciato la produzione delle prime pinze per coagulazione bipolare per la microchirurgia. Oggi Vi offriamo una vasta gamma di strumenti bipolari e monopolari per le applicazioni più diverse. Attenzione particolare è rivolta agli strumenti per la chirurgia mini-invasiva. Soluzioni innovatrici, come ad esempio le forbici bipolari per la laparoscopia, offrono nuove possibilità per influire sui pazienti con il massimo riguardo e ridurre nel contempo i costi.

**Soluciones innovadoras
para la electrocirugía**

Hace más de 50 años la empresa Bissinger empezó a fabricar las primeras pinzas de coagulación para la microcirugía. Hoy en día ofrecemos una amplia gama de instrumentos bipolares y monopolares para diversas aplicaciones. Nos concentramos principalmente en los instrumentos destinados a la cirugía minimal invasiva. Soluciones innovadoras como las tijeras bipolares para la laparoscopia crean nuevas oportunidades para operar al paciente con debida precaución ahorrando gastos.

Delhi

Shanghai

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières	Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Bipolare Instrumente	Bipolar instruments	Instruments bipolaires	Instrumentos bipolares	Strumenti bipolari	
» Bipolare Pinzetten	» Bipolar Forceps	» Pinces bipolaires	» Pinzas bipolares	» Pinze bipolari	14 – 22
» Bipolare Pinzetten mit Spülung	» Bipolar Forceps with irrigation	» Pinces bipolaires avec irrigation	» Pinzas bipolares con irrigación	» Pinze bipolari con irrigazione	23 – 24
» Bipolare Pinzetten aus Titan	» Bipolar Titanium Forceps	» Pinces bipolaires en titane	» Pinzas bipolares de titanio	» Pinze bipolari in titanio	25
» TC Bipolare Pinzetten	» TC Bipolar Forceps	» TC Pinces bipolaires	» TC Pinzas bipolares	» TC Pinze bipolari	26
» CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps	» CLARIS Non-Stick	» CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS Non-Stick Pinze bipolari	27 – 33
» CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps	» CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari	34 – 37
» CLARIS Non-Stick Xclusive Bipolare Pinzetten	» CLARIS Non-Stick Xclusive Bipolar Forceps	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinces bipolaires	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinzas bipolares	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinze bipolari	38 – 39
» CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolar Forceps	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinze bipolari	40 – 41
» BiTech Bipolare Scheren	» BiTech Bipolar Scissors	» BiTech Ciseaux bipolaires	» BiTech Tijeras bipolares	» BiTech Forbici bipolari	42 – 45
» BlackLine Bipolare Scheren	» BlackLine Bipolar Scissors	» BlackLine Ciseaux bipolaires	» BlackLine Tijeras bipolares	» BlackLine Forbici bipolari	46 – 47
» MICRODOME Bipolare Elektroden	» MICRODOME Bipolar Electrodes	» MICRODOME Électrodes bipolaires	» MICRODOME Electrodos bipolares	» MICRODOME Elettrodi bipolari	48 – 49
» Bipolare Stichkoagulationselektroden	» Bipolar Stitch Coagulation Electrodes	» Électrodes bipolaires à coagulation ponctuelle	» Electrodos bipolares de coagulación puntual	» Elettrodi bipolari per coagulazione puntuale	50 – 51
» Bipolare Tastelektroden	» Bipolar Scanning Electrodes	» Électrodes bipolaires à contact	» Electrodos bipolares de contacto	» Elettrodi bipolari a contatto	52
» Bipolare Elektroden für die MIC	» Bipolar Electrodes for MIS	» Électrodes bipolaires pour la CMI	» Electrodos bipolares para la CMI	» Elettrodi bipolari per la CMI	53 – 55
» CLASSIC Bipolare Koagulationszange	» CLASSIC Bipolar Coagulation Forceps	» CLASSIC Pince à coagulation bipolaire	» CLASSIC Pinza de coagulación bipolar	» CLASSIC Pinza per coagulazione bipolare	56 – 59
» POWERGRIP 3.0 micro Bipolare Koagulationszange	» POWERGRIP 3.0 micro Bipolar Coagulation Forceps	» POWERGRIP 3.0 micro Pince à coagulation bipolaire	» POWERGRIP 3.0 micro Pinza de coagulación bipolar	» POWERGRIP 3.0 micro Pinza per coagulazione bipolare	60 – 61
» MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange	» MITHRAS Bipolar Micro-coagulation Forceps	» MITHRAS Pince à micro-coagulation bipolaire	» MITHRAS Pinza para microcoagulación bipolar	» MITHRAS Pinza per microcoagulazione bipolare	62 – 65
» POWERGRIP Bipolare Koagulationszange	» POWERGRIP Bipolar Coagulation Forceps	» POWERGRIP Pince à coagulation bipolaire	» POWERGRIP Pinza de coagulación bipolar	» POWERGRIP Pinza per coagulazione bipolare	66, 68 – 69
» ORBITARIS Bipolare Koagulationszange	» ORBITARIS Bipolar Coagulation Forceps	» ORBITARIS Pince à coagulation bipolaire	» ORBITARIS Pinza de coagulación bipolar	» ORBITARIS Pinza per coagulazione bipolare	67 – 69
» POWEREDGE Bipolare Koagulationszange	» POWEREDGE Bipolar Coagulation Forceps	» POWEREDGE Pince à coagulation bipolaire	» POWEREDGE Pinza de coagulación bipolar	» POWEREDGE Pinza per coagulazione bipolare	70 – 71
» PLASMALOOP Bipolares Resektoskop	» PLASMALOOP Bipolar Resectoscope	» PLASMALOOP résectoscope bipolaire	» PLASMALOOP resectoscopio bipolar	» PLASMALOOP resettoscopio bipolare	72 – 75

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières	Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Resektoskope	Resectoscopes	Résectoscopes	Resectoscopios	Resettoscopi	
» Monopolares Resektoskop	» Monopolar Resectoscope	» Résectoscope monopolaire	» Resectoscopio monopolar	» Resettoscopio monopolare	78 – 81
Monopolare Instrumente	Monopolar instruments	Instruments monopolaires	Instrumentos monopolares	Strumenti monopolari	
» Monopolare Elektroden für die MIC	» Monopolar Electrodes for MIS	» Électrodes monopolaires pour la CMI	» Electrodos monopolares para la CMI	» Elettrodi monopolari per la CMI	82 – 83
» Monopolare Elektroden mit Keramik	» Monopolar Electodes with Ceramic	» Électrodes monopolaires avec céramique	» Electrodos monopolares con cerámica	» Electodi monopolari con ceramica	84
» Monopolare Mikronadel- und Drahtschlingen-Elektroden	» Monopolar Micro Needle and Wire Loop Electrodes	» Électrodes à micro-aiguille et à anse à fil monopolaire	» Electrodos de microaguja y de asa metálica monopolar	» Elettrodi de microago e ad ansa di filo metallica monopolar	85
» Monopolare Zangen	» Monopolar laparoscopic Forceps	» Pincas monopolaires laparoscopiques	» Pinzas laparoscópicas monopolares	» Pinze laparoscopica monopolari	86 – 87
» Monopolare Elektrodeneinsätze	» Monopolar Electrode Inserts	» Inserts d'électrodes monopolaires	» Insertos monopolares para electrodos	» Innesti monopolari per elettrodi	88 – 89
» Monopolare Pinzetten	» Monopolar Forceps	» Pincas monopolaires	» Pinzas monopolares	» Pinze monopolari	90 – 93
» Elektrodenhandgriffe	» Electrode Handles	» Poignées d'électrodes	» Mangos para electrodos	» Manghi per elettrodi	94 – 95
» Monopolare Elektroden	» Monopolar Electrodes	» Électrodes monopolaires	» Electrodos monopolares	» Elettrodi monopolari	96 – 108
» Elektrodenverlängerungen	» Electrode Extensions	» Pièces de rallonge pour électrodes	» Prolongaciones para electrodos	» Prolunghe per elettrodi	109
» Dissektions-Nadelelektroden	» Dissection Needle Electrodes	» Électrodes à aiguille pour dissection	» Electrodos con aguja para disección	» Elettrodi ad ago per la dissezione	110 – 113

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières
Kabel	Cables	Câbles
» Bipolare Anschlusskabel	» Bipolar Cables	» Câbles bipolaires
» Monopolare Anschlusskabel	» Monopolar Cables	» Câbles monopolaires
» Kabel für Einmal-Neutralelektroden	» Cables for disposable neutral Electrodes	» Câbles pour électrodes neutres à usage unique
» Bipolare & monopolare Adapter	» Bipolar & monopolar Adapters	» Adaptateurs bipolaires & monopolaires
Sonstiges	Miscellaneous	Fait divers
» Trokare für Instrumente Ø 3,0 mm	» Trocars for instruments Ø 3.0 mm	» Trocarts pour instruments de Ø 3,0 mm
» Mangeshikar Uterus Manipulator	» Mangeshikar Uterine-Manipulator	» Mangeshikar Manipulateur utérin
» Mangeshikar Uterus Manipulator Advanced+	» Mangeshikar Uterine-Manipulator Advanced+	» Mangeshikar Manipulateur utérin Advanced+
» Nadelhalter Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm	» Needle Holder Ø 3.0 mm, Ø 5.0 mm	» Porte-aiguille Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm
» Endoscopic Chopsticks Technique	» Endoscopic Chopsticks Technique	» Endoscopic Chopsticks Technique
» Sinuskop Ø 3,6 mm	» Sinuscope Ø 3,6 mm	» Sinuscope Ø 3,6 mm
» FROELICH Absaugrohr	» FROELICH Suction Tube	» Aspirateur FROELICH

Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Cables	Cavi	
» Cables bipolares	» Cavi bipolari	116 – 117
» Cables monopolares	» Cavi monopolari	118 – 119
» Cables para electrodos neutros desechables	» Cavi per elettrodi neutri monouso	118
» Adaptadores bipolares & monopolares	» Adattatori bipolari & monopolari	120
Misceláneo	Miscellaneo	
» Trócares para instrumentos de Ø 3,0 mm	» Trocari per strumenti Ø 3,0 mm	121
» Mangeshikar Manipulador uterino	» Mangeshikar Manipulatore uterino	122 – 123
» Mangeshikar Manipulador uterino Advanced+	» Mangeshikar Manipulatore uterino Advanced+	124 – 125
» Porta-agujas Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm	» Porta-ago Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm	126 – 127
» Endoscopic Chopsticks Technique	» Endoscopic Chopsticks Technique	128 – 129
» Sinuscopio Ø 3,6 mm	» Sinuscopio Ø 3,6 mm	130
» Aspirador FROELICH	» Aspiratore FROELICH	131

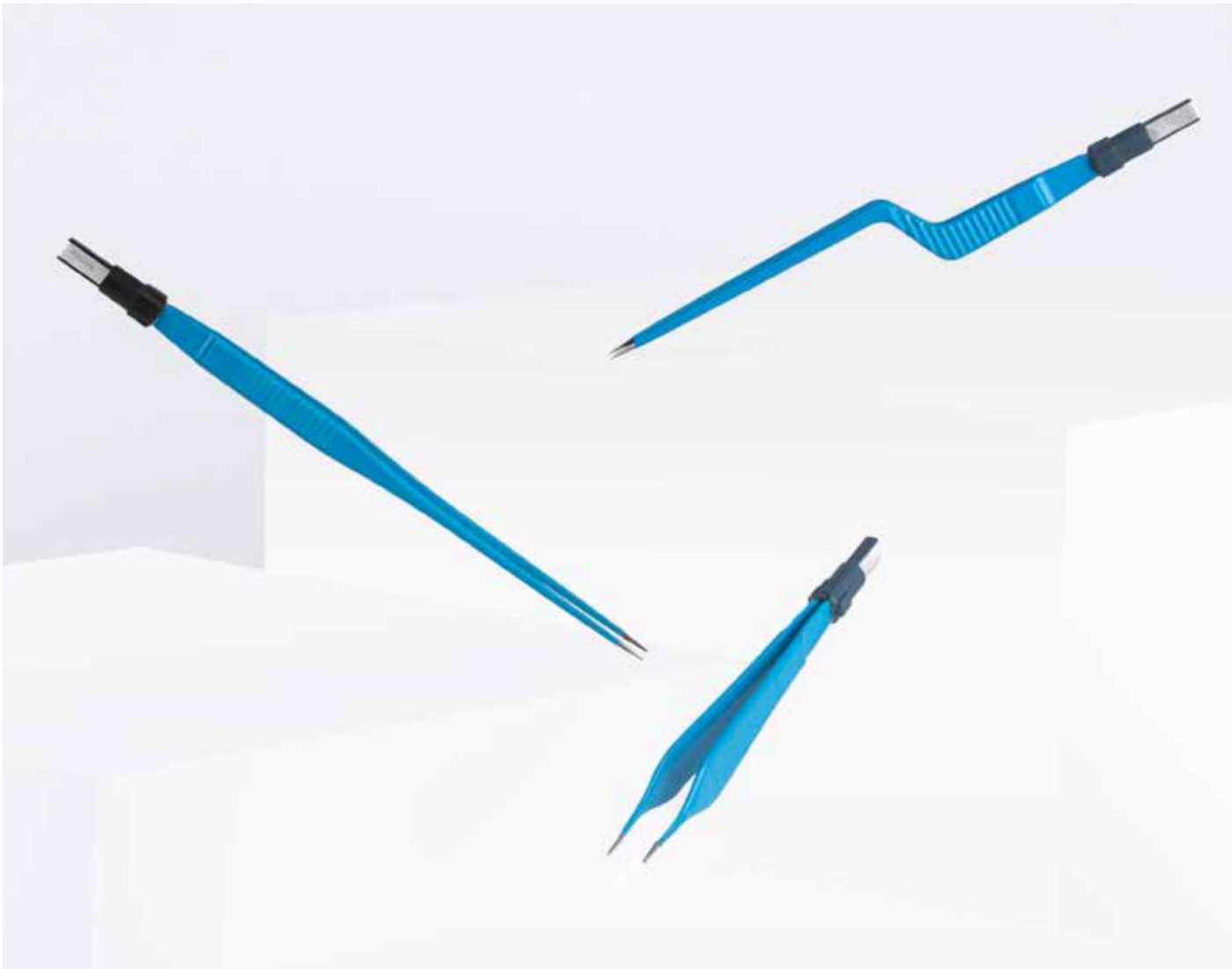
DE Die bipolare Technik erlaubt dem Anwender ein sehr präzises Koagulieren und Schneiden des Gewebes. Der thermische Schaden hält sich bei dieser Anwendung stark in Grenzen, sodass nur das betroffene Gewebe behandelt werden kann. Durch die sehr nah beieinander liegenden Elektroden, werden außerdem geringere Leistungen benötigt.

EN The bipolar technique allows the user to coagulate and cut the tissue very precisely. The thermal spread is very limited in this application, so that only the affected tissue can be treated. In addition, less power is required due to the very short distance between the electrodes.

FR La technique bipolaire permet à l'utilisateur de coaguler et de découper les tissus avec une grande précision. Les dommages thermiques sont très limités dans cette application, de sorte que seul les tissus concernés peuvent être traités. Grâce aux électrodes proche l'une de l'autre une moindre puissance est nécessaire.

ES La técnica bipolar permite al usuario coagular y cortar el tejido con gran precisión. El daño térmico es muy limitado en esta aplicación, así que solo se puede tratar el tejido afectado. Debido a la gran proximidad los electrodos están muy cerca el uno del otro así que se requiere menos potencia.

IT La tecnica bipolare consente di coagulare e tagliare il tessuto con estrema precisione. In questa applicazione il danno termico è molto limitato, per cui è possibile trattare solo il tessuto interessato. A causa dell'estrema vicinanza Gli elettrodi sono molto vicini l'uno all'altro, per cui è necessaria una minore potenza.



DE Bissinger garantiert, dass ausschließlich die hochwertigsten Materialien zur Herstellung unserer Instrumente zum Einsatz kommen. So wird z.B. eine gleich bleibende, optimale Federspannung durch den Einsatz eines speziellen chirurgischen Stahls sichergestellt. Die hunderttausendfach bewährte Isolationsbeschichtung widersteht problemlos auch hochalkalischen Reinigungsmitteln und gewährleistet zuverlässig die elektrische Sicherheit des Instruments. Der Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff umgibt den gesamten Anschlussbereich, auch zwischen den Kontaktflächen, und verhindert so Verunreinigungen in schwer zugänglichen Bereichen.

EN Bissinger guarantees that only high-quality materials are used for the production of our instruments. Consistent and optimum spring tension, for example, is ensured by using special surgical steel. The well-proven isolation coating resists without any problems to highly alkaline cleaning agents, so that the electrical safety of the instrument is reliably ensured. The safety plug made of high-tech plastic encloses the complete connection area, even between the contact surfaces, in order to avoid the deposit of impurities in areas which are difficult to access.

FR Bissinger assure de n'utiliser que des matières de haute qualité pour la fabrication des ses instruments. Avec l'utilisation d'un acier chirurgical spécial une tension constante et optimale du ressort est assurée. La couche d'isolation résiste sans problème aux détergents alcalins de manière à ce que la sécurité électrique des instruments soit assurée. Le connecteur plastique de sécurité couvre toute la zone de connexion même entre les surfaces de contact. Cela empêche qu'il y ait des impuretés dans les zones difficilement accessibles.

ES Bissinger da la garantía de que en la producción de los instrumentos sólo se emplean materiales de la más alta calidad. Para garantizar, p.ej., una óptima tensión elástica constante utilizamos un acero quirúrgico especial. El revestimiento de isolación resiste sin problema a detergentes alcalinos y así la seguridad eléctrica del instrumento es garantizada. El conector de seguridad hecho de plástico rodea toda la zona de enchufe también las zonas de contactos. Esto evita que se ensucien zonas con acceso difícil.

IT La Bissinger garantisce che solo materiali di alta qualità vengono utilizzati per la fabbricazione dei suoi strumenti. L'acciaio chirurgico speciale utilizzato assicura, ad esempio, una tensione costante e ottimale della molla. Il rivestimento isolante sperimentato resiste senza problema ai detergenti fortemente alcalini in modo che la sicurezza elettrica degli strumenti sia assicurata. La spina di sicurezza fatta di plastica high-tech circonda la zona di collegamento completa, anche tra le superfici di contatto, in modo da impedire la formazione di impurità nelle zone difficilmente accessibili.

Alle Pinzetten sind mit Flachstecker oder 2-Pin-Stecker lieferbar und so kompatibel mit allen gängigen HF-Generatoren.

All forceps are available with flat plug or 2-pin plug and are therefore compatible with all common high-frequency generators.



Flachstecker
Flat plug

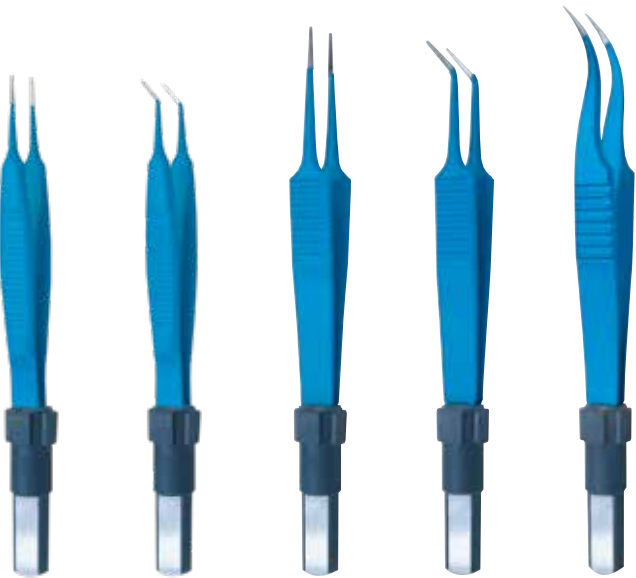


2-Pin-Stecker
2-pin plug

Bipolare Pinzetten
Bipolar Forceps
Pinces bipolaires
Pinzas bipolares
Pinze bipolari

McPherson

Uhrmacher
Jeweler



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	gerade straight	gewinkelt angled	gerade straight	gewinkelt angled	gebogen curved
0,25 mm		81507000	81507010	81511100	81511110	81511120
		81607000	81607010	81611100	81611110	81611120
0,45 mm		81507001	81507011			
		81607001	81607011			
0,60 mm				81511101	81511111	81511121
				81611101	81611111	81611121
1,0 mm				81511103	81511113	



max
500
Vp

137

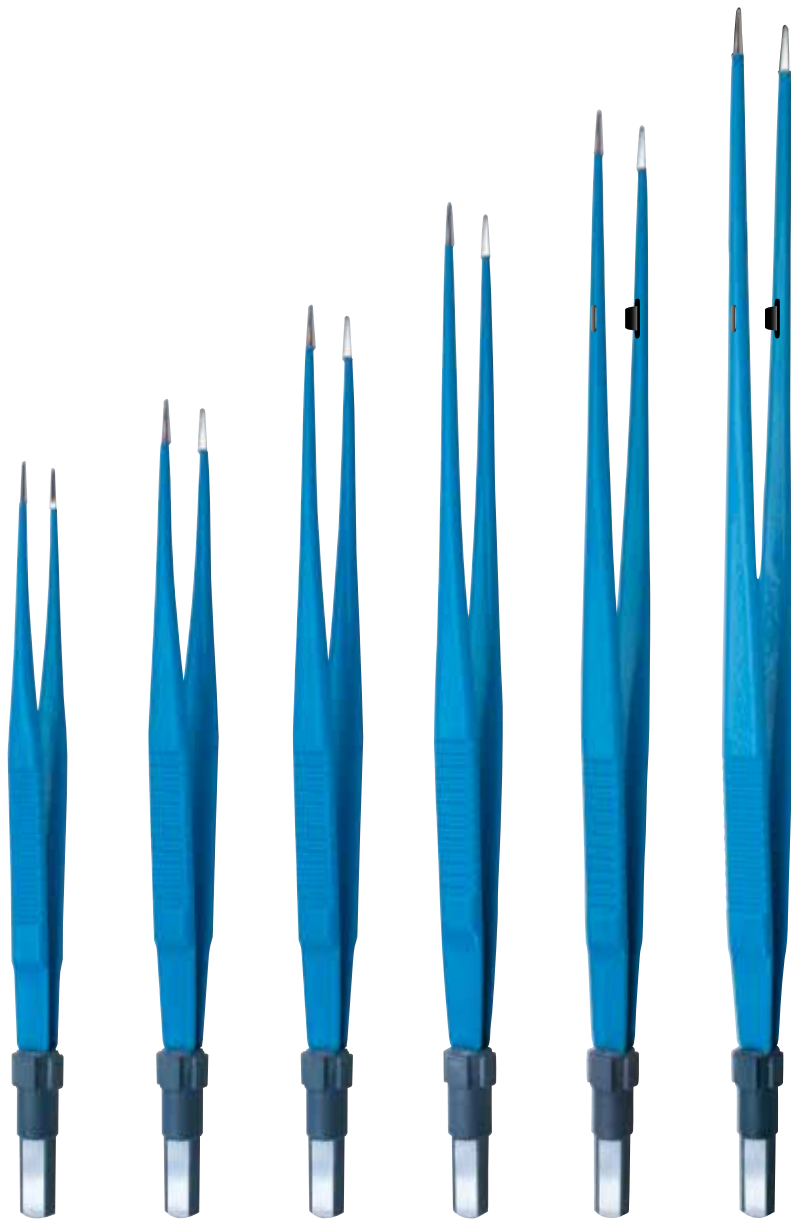
95

1



Bipolare Pinzetten, gerade

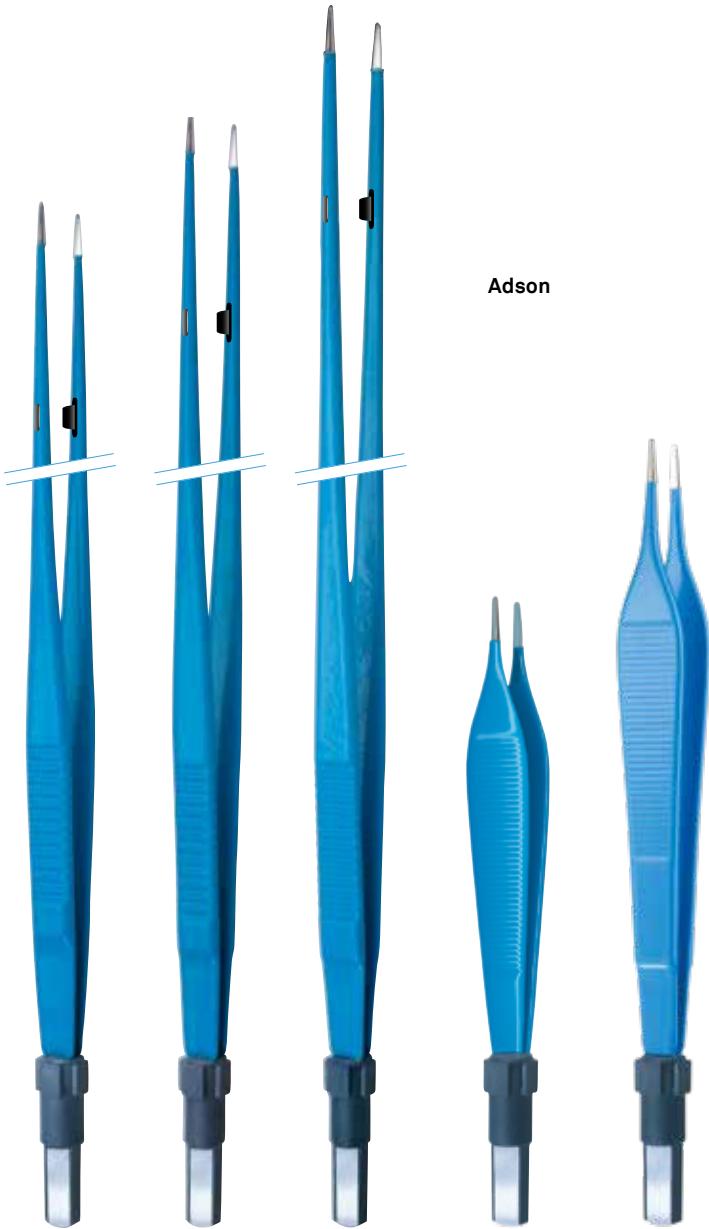
Bipolar Forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	150 mm (5.9")	160 mm (6.3")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	240 mm (9.4")
0,3 mm		81515200	81516200	81518200	81520200	81522200	81524200
		81615200	81616200	81618200	81620200	81622200	81624200
0,6 mm		81515204	81516206	81518204	81520204	81522204	81524204
		81615204	81616204	81618204	81620204	81622204	81624204
1,0 mm		81515201	81516201	81518201	81520201	81522201	81524201
		81615201	81616201	81618201	81620201	81622201	81624201
2,0 mm		81515202	81516202	81518202	81520202	81522202	81524202
		81615202	81616202	81618202	81620202	81622202	81624202

Bipolare Pinzetten, gerade

Bipolar Forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	260 mm (10.2")	280 mm (11")	300 mm (11.8")	120 mm (4.7")	150 mm (5.9")
1,0 mm		81526201	81528201	81530201	81512601	81515601
		81626201	81628201	81630201	81612601	81615601
2,0 mm		81526202	81528202	81530202		
		81626202	81628202	81630202		

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (5/8") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (5/8") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1



max
500
Vp

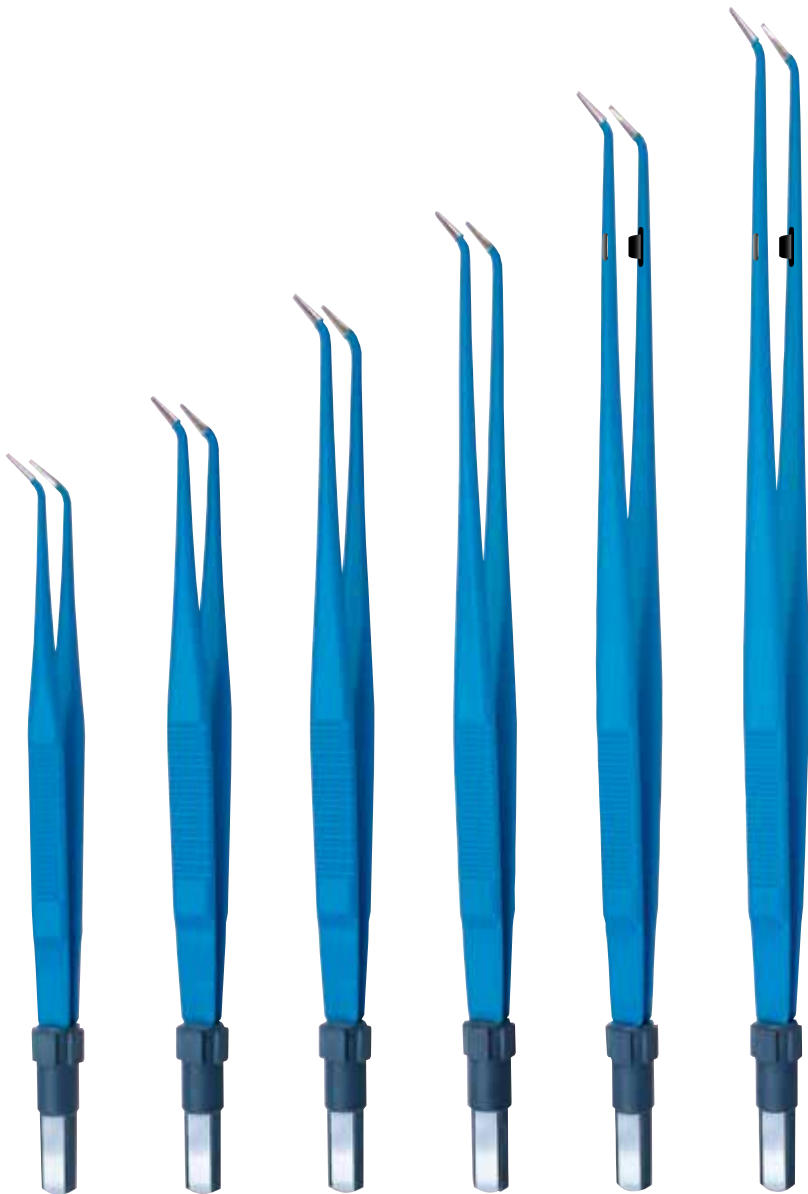
137

95

1

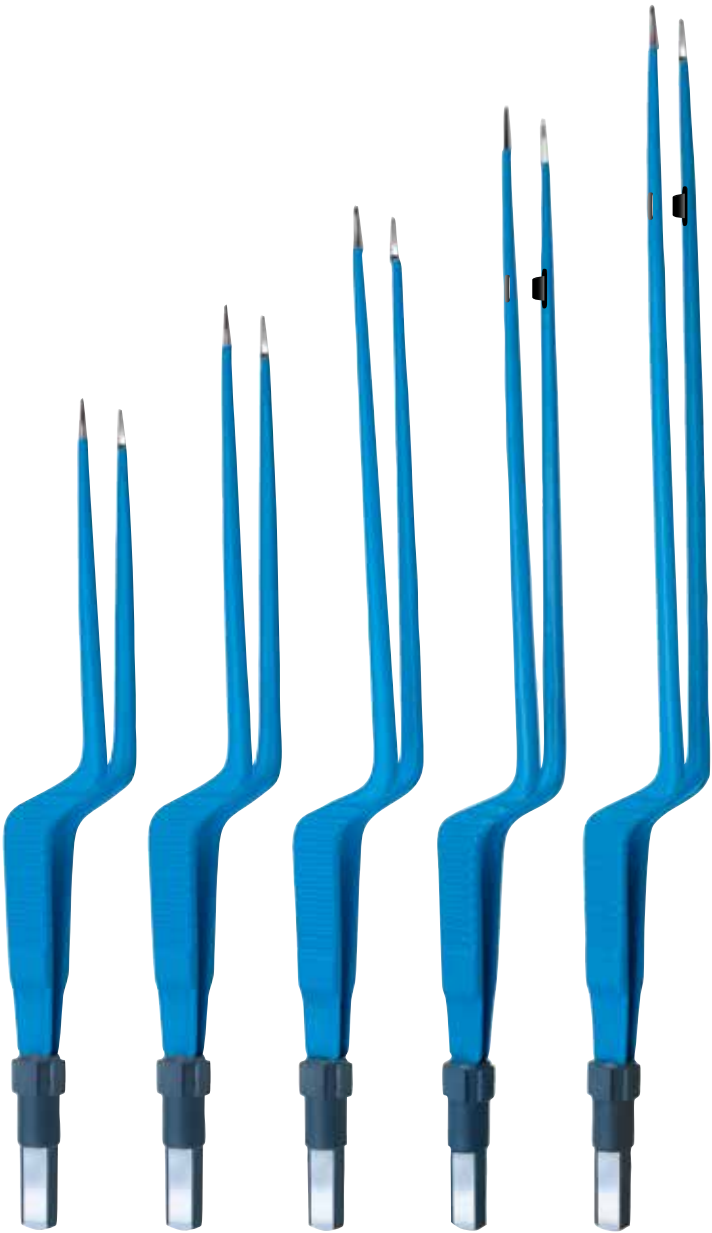


Bipolare Pinzetten, gewinkelt
Bipolar Forceps, angled
Pinces bipolaires, coudées
Pinzas bipolares, anguladas
Pinze bipolari, angolate



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	150 mm (5.9")	160 mm (6.3")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	240 mm (9.4")
0,3 mm		81515210	81516210	81518210	81520210	81522210	81524210
		81615210	81616210	81618210	81620210	81622210	81624210
0,6 mm		81515214	81516214	81518216	81520216	81522216	81524216
		81615216	81616216	81618216	81620217	81622216	81624216
1,0 mm		81515211	81516211	81518211	81520211	81522211	81524211
		81615211	81616211	81618211	81620211	81622211	81624211
2,0 mm		81515212	81516212	81518212	81520212	81522212	81524212
		81615212	81616212	81618212	81620212	81622212	81624212

Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
Bipolar Forceps, bayonet, straight
Pinces bipolaires, baïonnettes, droites
Pinzas bipolares, en bayoneta, rectas
Pinze bipolari, baionette, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	160 mm (6.3")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	240 mm (9.4")
0,3 mm		81516300	81518300	81520300	81522300	81524300
		81616300	81618300	81620300	81622300	81624300
0,6 mm		81516306	81518306	81520304	81522304	81524304
		81616304	81618304	81620306	81622307	81624306
1,0 mm		81516301	81518301	81520301	81522301	81524301
		81616301	81618301	81620301	81622301	81624301
2,0 mm		81516302	81518302	81520302	81522302	81524302
		81616302	81618302	81620302	81622302	81624302

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1



max
500
Vp

137

95

1



Bipolare Pinzetten, bajonett, gewinkelt
Bipolar Forceps, bayonet, angled
Pincès bipolaires, baïonnettes, coudées
Pinzas bipolares, en bayoneta, anguladas
Pinze bipolari, baionetta, angolate

 **aufwärts gewinkelt**
angled up tip

 **abwärts gewinkelt**
angled down tip



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm (7.1")		200 mm (7.9")		220 mm (8.7")		240 mm (9.4")	
									
0,3 mm		81518340	81518330	81520340	81520330	81522340	81522330	81524340	81524330
		81618340	81618330	81620340	81620330	81622340	81622330	81624340	81624330
1,0 mm		81518341	81518331	81520341	81520331	81522341	81522331	81524341	81524331
		81618341	81618331	81620341	81620331	81622341	81622331	81624341	81624331
2,0 mm		81518342	81518332	81520342	81520332	81522342	81522332	81524342	81524332
		81618342	81618332	81620342	81620332	81622342	81622332	81624342	81624332

Bipolare Pinzetten, kniegebogen
Bipolar Forceps, curved
Pincès bipolaires, courbées
Pinzas bipolares, curvas
Pinze bipolari, incurvate



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	220 mm (8.7")	170 mm (6.7")	190 mm (7.5")
0,3 mm			81517400	
			81617400	
1,0 mm		81522701	81517401	
			81617401	
2,0 mm			81517402	81520232
			81617402	

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1



max
300
Vp

137

95

1



Bipolare Pinzetten, unisoliert

Bipolar Forceps, uninsulated
Pinces bipolaires, non isolées
Pinzas bipolares, no aisladas
Pinze bipolari, non isolate

McPherson

Uhrmacher
Jeweler



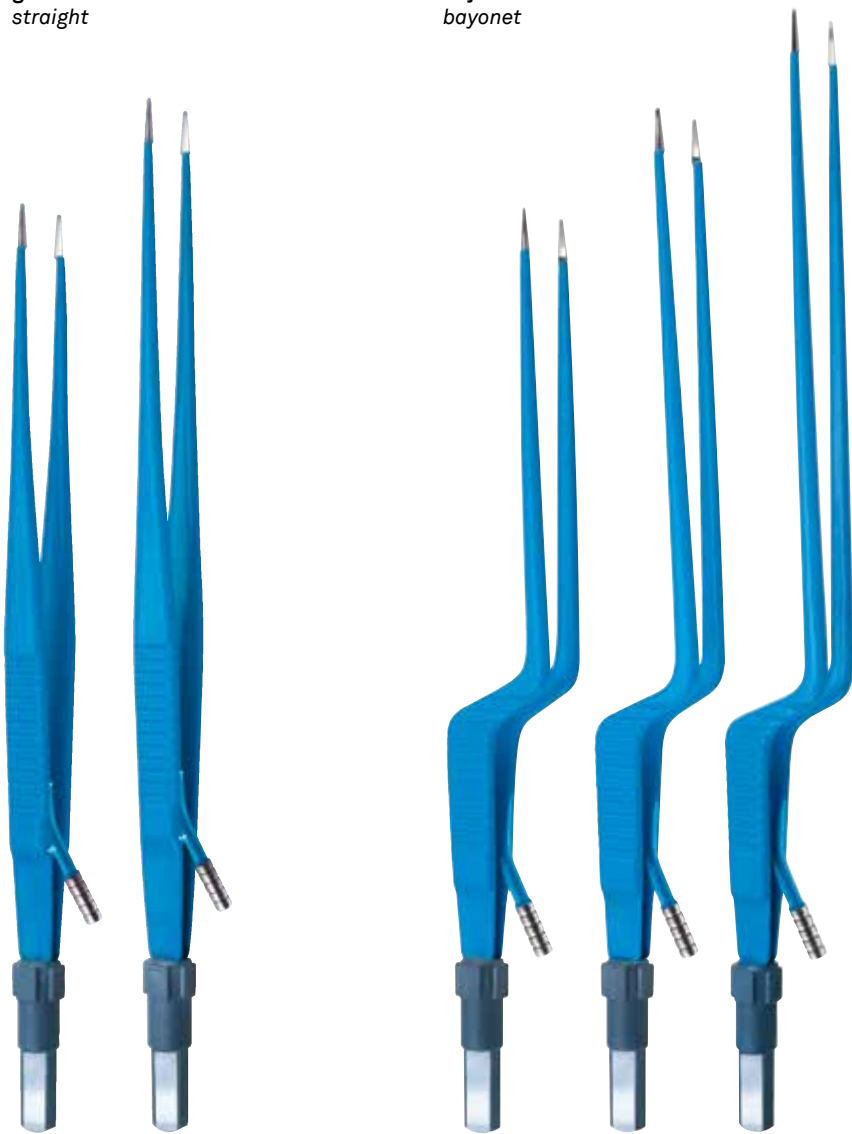
Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	gerade straight	gewinkelt angled	gerade straight	gewinkelt angled	gewinkelt angled	gewinkelt angled
0,25 mm		81807000	81807010	81811100	81811110		
0,4 mm						81811130	
0,45 mm		81807001	81807011				
0,5 mm							85120505
0,6 mm				81811101	81811111		

Bipolare Pinzetten mit Spülung

Bipolar Forceps with Irrigation
Pinces bipolaires avec irrigation
Pinzas bipolares con irrigación
Pinze bipolari con irrigazione

gerade
straight

bajonett
bayonet



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	Spitzenbreite Width of tips	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")
0,5 x 8 mm		81018204	81020204	0,5 x 5 mm	81018304	81020304	81022304
		81118204	81120204		81118304	81120304	81122304
1,0 x 8 mm		81018201	81020201	1,0 x 5 mm	81018301	81020301	81022301
		81118201	81120201		81118301	81120301	81122301
2,0 x 8 mm		81018202	81020202	1,5 x 5 mm	81018303	81020303	81022303
		81118202	81120202		81118303	81120303	81122303

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1



max
500
Vp

137

95

1



Bipolare Pinzetten mit Spülung und Luer-Lock Anschluss

Bipolar Forceps with Irrigation and Luer-Lock Connector
Pinces bipolaires avec irrigation et connecteur luer-lock
Pinzas bipolares con irrigación y conector luer-lock
Pinze bipolari con irrigazione e connettore luer-lock

Duckbill mit Spülung
Duckbill with irrigation



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")
8 mm x 15 mm		81122300	81122305



Bajonett mit Doppel-Spülung
Bayonet with double irrigation



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	220 mm (8.7")
1,0 mm x 8 mm		81522352
1,5 mm x 8 mm		81522351

Bipolare Pinzetten aus Titan

Bipolar Titanium Forceps
Pinces bipolaires en titane
Pinzas bipolares de titanio
Pinze bipolari in titanio

gerade
straight

bajonett
bayonet



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm (7.1")		180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")
0,5 x 8 mm		80818204	0,5 x 5 mm	80818304	80820304	80822304
		80918204		80918304	80920304	80922304
1,0 x 8 mm		80818201	1,0 x 5 mm	80818301	80820301	80822301
		80918201		80918301	80920301	80922301
2,0 x 8 mm		80818202	1,5 x 5 mm	80818303	80820303	80822303
		80918202		80918303	80920303	80922303

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1



max
500
Vp

137

95

1



TC Bipolare Pinzetten

TC Bipolar Forceps
TC Pincas bipolaires
TC Pinzas bipolares
TC Pinze bipolari



gerade
straight

gewinkelt
angled

bajonett
bayonet

01

01 Die atraumatische Strukturierung der Hartmetall-Maulfläche ermöglicht ein kraftvolles und dennoch präzises und schonendes Fassen und Manipulieren von Gewebe bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation.
The non-traumatic structure of the TC jaw allows for a powerful and nevertheless precise and gentle grasping and manipulation of tissue with simultaneous bipolar coagulation.



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	190 mm (7.5")	220 mm (8.7")	250 mm (9.8")	190 mm (7.5")	190 mm (7.5")
2 mm x 12 mm		81922332	81922340	81922342	81922212	81922200

CLARIS
NON-STICK



DE Bei der Koagulation von Gewebe kann es zum Verkleben des koagulierten Gewebes mit der Pinzettenspitze kommen. Dieser unerwünschte Effekt kann durch den Einsatz von CLARIS Non-Stick Bipolaren Pinzetten nun praktisch vollständig verhindert werden. Das mühsame und zeitraubende Abreinigen der Pinzetten während der OP entfällt, was die Unterbrechungen beim Arbeiten erheblich reduziert. Ermöglicht wird dies durch die Verwendung eines Materials mit besonders guten thermischen Eigenschaften für die Pinzettenspitzen. Der Non-Stick-Effekt bleibt dauerhaft erhalten und wird auch durch häufiges Sterilisieren nicht gemindert.

EN During the coagulation of tissue the coagulated tissue might stick to the tip of the forceps. This undesirable effect can almost completely be avoided by using the CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps. By using a material with excellent thermal properties for the tips of the forceps, difficult and time-consuming cleaning of the forceps during an operation is no longer necessary and reduces interruptions during work. The non-stick effect is permanently ensured and will not be reduced, even if subject to frequent sterilisation.

FR Durant la coagulation il est possible que le tissu colle sur la pointe des pincas. C'est pour cela que nous avons développé les pincas CLARIS Non-stick qui empêche que le tissu reste sur la pointe des pincas. Il n'est plus nécessaire de nettoyer les pincas pendant l'opération ce qui réduit considérablement les interruptions pendant le travail. Cela est possible grâce à l'utilisation de matériaux à caractéristiques thermiques. L'effet non-stick est permanent et ne change pas même en stérilisant fréquemment.

ES Durante la coagulación puede ser que el tejido se queda pegado a la punta de las pinzas. Por eso hemos desarrollado las pinzas CLARIS non-stick para que el tejido no se queda pegado en la punta de las pinzas. Con estas pinzas no es necesario limpiarlas durante la operación lo que reduce considerablemente las interrupciones mientras trabajando. Esto es garantizado gracias a la aplicación de un material con características térmicas. El efecto non-stick es permanente y no cambia incluso si hay una esterilización frecuente.

IT Con la coagulazione del tessuto può darsi che il tessuto coagulato si attacchi alla punta della pinza. L'uso delle pinze bipolari „CLARIS Non-Stick“ permette di impedire questo effetto indesiderato quasi completamente. La pulizia faticosa delle pinze che richiede molto tempo non è più necessaria durante l'operazione, il che riduce notevolmente le interruzioni di lavoro. Ciò è possibile utilizzando un materiale con caratteristiche termiche eccellenti per le punte delle pinze. L'effetto „Non-Stick“ (non adesivo) si mantiene permanentemente e non viene neanche ridotto da una sterilizzazione frequente.

01 Silberspitze aus Vollmaterial für einen dauerhaften Non-Stick-Effekt.
Solid silver tip for a durable Non-Stick effect.

02 Orangefarbene und sehr widerstandsfähige Beschichtung zur Erkennung der Non-Stick Pinzette.
Orange and very resistant coating to recognize the Non-Stick forceps.

03 Schwarzer Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff.
Black safety plug made of high-tech plastic.

max
500
Vp

137

95

1



CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Non-Stick Pincés bipolaires
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari

gerade
straight

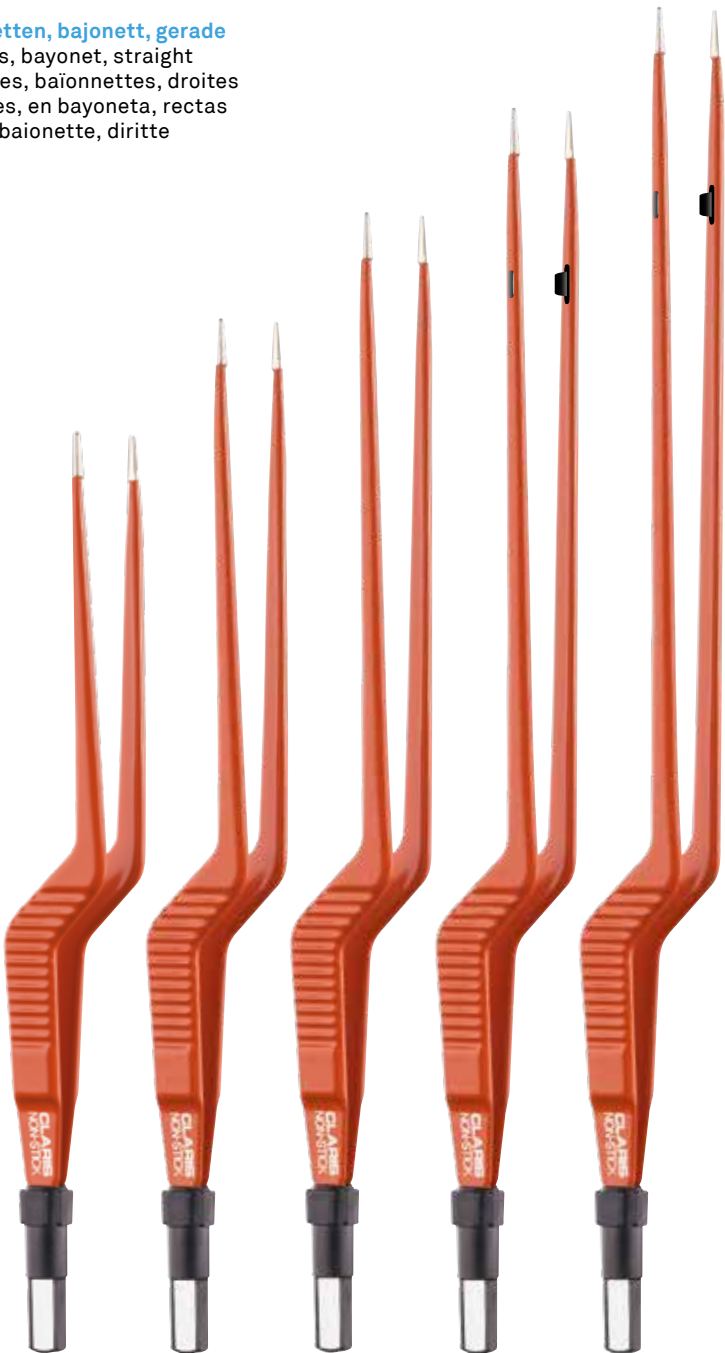
gewinkelt
angled



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	150 mm (5.9")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	150 mm (5.9")	180 mm (7.1")
0,3 mm		80515200	80518200	80520200	80522200	80515210	80518210
		80615200	80618200	80620200	80622200	80615210	80618210
0,6 mm		80515206	80518206	80520206	80522206	80515216	80518216
		80615206	80618206	80620206	80622206	80615216	80618216
1,0 mm		80515201	80518201	80520201	80522201	80515211	80518211
		80615201	80618201	80620201	80622201	80615211	80618211
2,0 mm		80515202	80518202	80520202	80522202	80515212	80518212
		80615202	80618202	80620202	80622202	80615212	80618212

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight
CLARIS Non-Stick Pincés bipolaires, baïonnettes, droites
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares, en bayoneta, rectas
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari, baionette, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	160 mm (6.3")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	240 mm (9.4")
0,3 mm		80516300	80518300	80520300	80522300	80524300
		80616300	80618300	80620300	80622300	80624300
0,6 mm		80516306	80518306	80520306	80522306	80524306
		80616306	80618306	80620306	80622306	80624306
1,0 mm		80516301	80518301	80520301	80522301	80524301
		80616301	80618301	80620301	80622301	80624301
2,0 mm		80516302	80518302	80520302	80522302	80524302
		80616302	80618302	80620302	80622302	80624302

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1



max
500
Vp

137

95

1



CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gewinkelt
CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, angled
CLARIS Non-Stick Pincés bipolaires, baïonnettes, coudées
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares, en bayoneta, anguladas
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, angolate

abwärts gewinkelt
angled down



aufwärts gewinkelt
angled up

Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	200 mm (7.9")	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	220 mm (8.7")
0,6 mm			80520336	80522346	
					80622334
1,0 mm		80520341	80520331	80522341	80522331
		80620341	80620331	80622341	80622331

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten
CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Non-Stick Pincés bipolaires
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari

Adson

Uhrmacher
Jeweler



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	130 mm (5.1")	110 mm (4.3")	110 mm (4.3")
0,25 mm			80511100	80511110
			80611100	80611110
0,6 mm		80512606	80511101	80511111
		80612606	80611101	80611111
1,0 mm		80512601	80511103	80511113
		80612601	80611103	80611113
1,5 mm		80512603		
		80612603		

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

Adson

max
500
Vp

137

95

1



Uhrmacher
Jeweler

max
300
Vp

137

95

1



CLARIS M-Style
NON-STICK



DE Die innovative M-Style Serie der bewährten CLARIS Non-Stick bipolaren Pinzetten zeichnet sich aus durch das verlängerte Griffteil, das eine optimale Handhabung und Balance gewährleistet, durch die schlanken und filigran gearbeiteten Pinzettenschenkel, die den Zugang auch durch schmale Kavitäten ermöglichen, sowie die präzisen Spitzen, die auch feinste Strukturen erfassen. Hinzu kommt, dass die Pinzettenschenkel in einem leichten Winkel zum Griff verlaufen und dadurch eine optimale Sicht auf das Operationsfeld ermöglichen. Und eine weitere Besonderheit: Ein Silikonring um die Pinzettenfeder, der durch Verschieben die Vorspannung der Pinzette und damit die Dissektionskraft auf das Gewebe verstärken kann – je nach Anwendung und Wunsch des Chirurgen.

EN The innovative M-Style series of the well-proven CLARIS Non-Stick bipolar forceps stands out due to an extended handle section that ensures optimized handling and balance, the slim and delicately crafted forceps shanks that allow for surgical access in small cavities and precise tips that guarantee that even tiny structures can be securely grasped. In addition, the forceps shanks are adjusted to a slight angle to enable an optimized view to the operating field. And one more specific characteristic: A slidable silicone ring around the forceps spring that can increase the forceps' dissection force on the tissue – depending on the application and the preference of the surgeon.

FR Dans notre gamme de pinces bipolaires CLARIS non-stick nous avons notre série M-Style qui se distingue par un manche prolongé. Celle-ci assure un maniement idéal grâce aux branches ultrafines de la pince. Celle-ci donne la possibilité d'accéder dans de petites cavités et d'accéder à des structures très fines. En plus de cela, la branche de la pince se trouve dans un léger angle par rapport à la poignée de la pince ce qui permet une vue optimale sur le champ d'opération. Une autre particularité est la bague en silicone autour du ressort de la pince qui permet une précharge sur la pince pour renforcer la puissance de dissection sur le tissu – selon l'application et le souhait du chirurgien.

ES De toda la gama de las pinzas bipolares CLARIS non-stick hay nuestra pinza M-Style que se caracteriza por su mango largo. Esta asegura un uso óptimo gracias a las asas muy finas de la pinza. Esta da la posibilidad de acceder en pequeñas cavidades y llegar a estructuras muy finas. Además la asa de la pinza se sitúa en un ligero ángulo del mango de la pinza lo que permite una vista óptima en el campo quirúrgico. Otra especificación es un anillo en silicona alrededor del resorte de la pinza que puede aumentar la fuerza de disección en el tejido, según la aplicación y el deseo del cirujano.

IT L'innovativa serie M-Style della collaudata pinza bipolare CLARIS Non-Stick si contraddistingue per l'impugnatura allungata che garantisce maneggevolezza ed equilibrio ottimali, per i bracci sottili e in filigrana che consentono l'accesso anche a cavità strette, e punte precise che afferrano anche le strutture più sottili. Inoltre, i bracci della pinzetta si snodano con una leggera inclinazione rispetto all'impugnatura offrendo una visibilità ottimale dell'area chirurgica. Un'altra caratteristica particolare è costituita dal un anello in silicone disposto interno alla molla della pinza che grazie al suo scorrimento consente di aumentare il pretensionamento della pinza e, di conseguenza, la forza di dissezione sui tessuti, a seconda delle applicazioni e delle esigenze dei chirurghi.

- 01** Verlängertes Griffteil für optimale Handhabung und Balance.
Extended handle section for optimised handling and balance.
- 02** Optimierte Bayonettform für uneingeschränkten Blick auf die Spitze.
Optimised bayonet shape for an unobstructed view of the tip.

CLARIS M-Style Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
CLARIS M-Style Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight
CLARIS M-Style Non-Stick Pincas bipolaires, baïonnettes, droites
CLARIS M-Style Non-Stick Pinzas bipolares, en bayoneta, rectas
CLARIS M-Style Non-Stick Pinze bipolari, baionette, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	L _T	180 mm (7.1")	195 mm (7.7")	215 mm (8.5")	235 mm (9.3")
			L _w 65 mm (2.6")	80 mm (3.1")	100 mm (3.9")	120 mm (4.7")
0,3 x 5 mm			80520381	80522230	80522335	80522336
			80620346	80622337	80622346	80628303
0,6 x 5 mm			80520396	80522237	80522334	80522345
			80620345	80622336	80622351	80628306
1,0 x 5 mm			80520391	80522236	80522333	80522344
			80620335	80622315	80622345	80628201

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant





DE Non-Stick Pinzettenspitzen eliminieren das unerwünschte Anhaften von Gewebe. Schlanke Pinzettenschenkel erlauben auch das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen. Neuartiger Rundgriff für bequeme Rotation des Instruments zwischen den Fingern. Integrierte Führung stellt ein präzises, paralleles Schließen der Spitzen sicher. Hochwertige, langlebige Sicherheits-Isolationsbeschichtung. Bipolarer Anschluss als EU-Flachstecker oder US 2-Pin Stecker verfügbar.

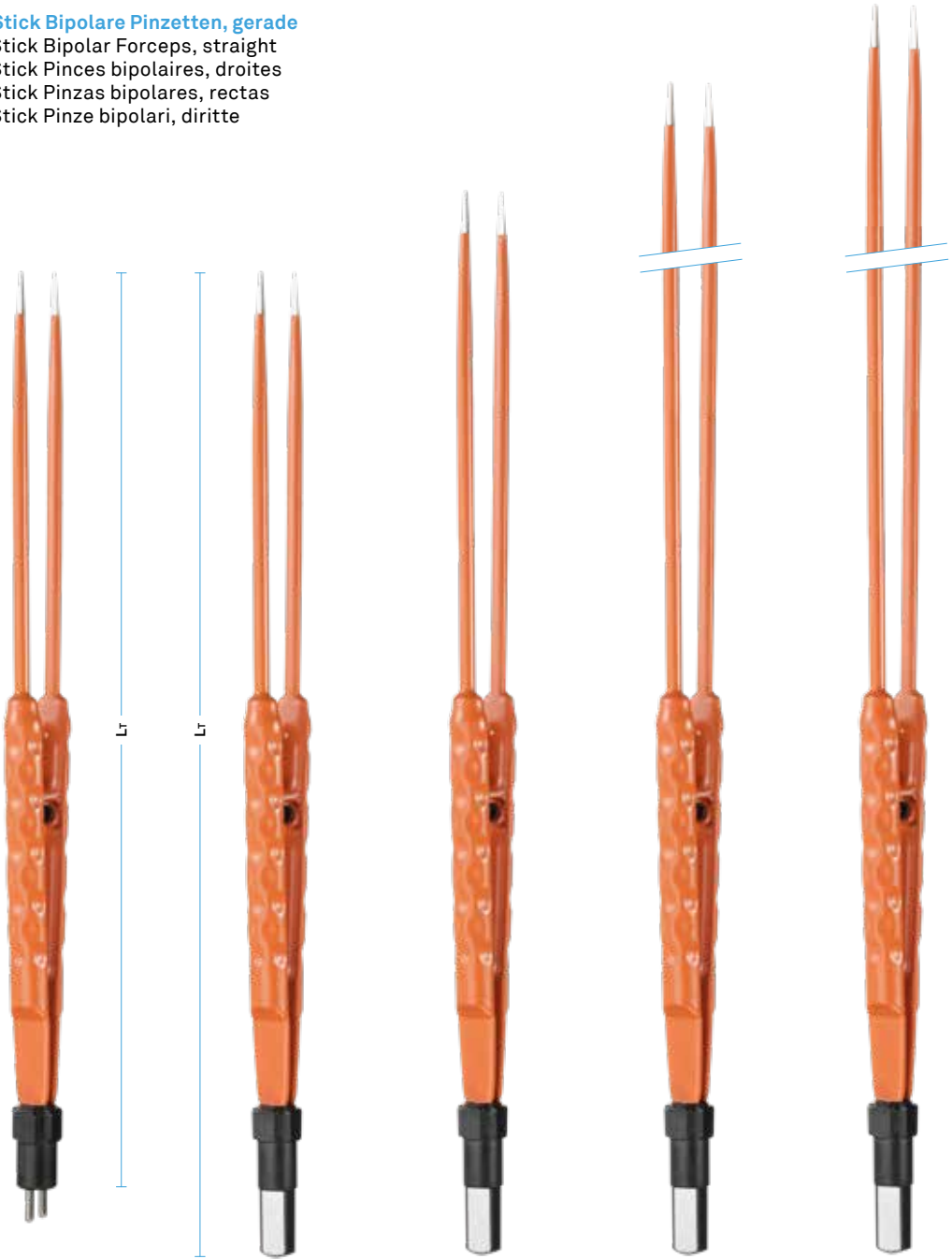
EN Non-Stick forceps tips eliminate the undesired adherence of tissue. Slim forceps shanks allow to work in areas that are difficult to access. New round handle design makes rotation of the instrument between the fingers more convenient. Integrated guide ensures precise, parallel closing of the tips. High quality, durable safety insulation coating. Bipolar connector available as EU-flat-plug or US style 2-pin plug.

FR Les pointes de pince non-stick évitent que le tissu colle aux pointes de la pince. La fine structure de la pince permet au chirurgien de travailler dans des zones difficilement atteignables. La poignée ronde permet une rotation plus agréable et confortable pour les doigts. L'embout intégré assure une fermeture parallèle et précise des pointes. Une couche d'isolation sécurisée de haute qualité et durable. Connexion bipolaire disponible avec connexion plate UE ou connecteur avec deux embouts pour les États-Unis.

ES Las puntas de las pinzas non-stick evitan que el tejido pega a las puntas de la pinza. La fina estructura de la pinza permite al cirujano de trabajar en las zonas donde el acceso es mas difícil. El mango redondo permite una rotación más agradable y más cómoda por los dedos. La guía integrada garantiza el cierre paralelo y preciso de las puntas. La conexión es disponible como conector plano bipolar para la UE y como enchufe con dos pines por los Estados Unidos.

IT Le punte delle pinzette non-stick eliminano l'adesione indesiderata dei tessuti. I lati sottili delle pinzette consentono anche lo svolgimento delle operazioni nelle aree difficilmente accessibili. L'impugnatura tonda di nuova concezione consente una comoda rotazione dello strumento tra le dita. La guida integrata assicura una chiusura delle punte precisa e parallela. Il rivestimento isolante di sicurezza è di alta qualità e lunga durata. La connessione bipolare è disponibile in versione connettore piatto UE o connettore a 2 pin US.

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, gerade
CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, straight
CLARIS+ Non-Stick Pincés bipolaires, droites
CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, rectas
CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	155 mm (6.1")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	225 mm (8.9")
0,3 mm		81450100	81450108	81450116	81450124
		81460100	81460108	81460116	81460124
0,6 mm		81450102	81450110	81450118	81450126
		81460102	81460110	81460118	81460126
1,0 mm		81450104	81450112	81450120	81450128
		81460104	81460112	81460120	81460128
2,0 mm		81450106	81450114	81450122	81450130
		81460106	81460114	81460122	81460130

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1

max
500
Vp

137

95

1



CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, gewinkelt
CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, angled
CLARIS+ Non-Stick Pincés bipolaires, coudées
CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, anguladas
CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, angolate



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	155 mm (6.1")	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	225 mm (8.9")
0,3 mm		81450101	81450109	81450117	81450125
		81460101	81460109	81460117	81460125
0,6 mm		81450103	81450111	81450119	81450127
		81460103	81460111	81460119	81460127
1,0 mm		81450105	81450113	81450121	81450129
		81460105	81460113	81460121	81460129
2,0 mm		81450107	81450115	81450123	81450131
		81460107	81460115	81460123	81460131

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight
CLARIS+ Non-Stick Pincés bipolaires, baïonnettes, droites
CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, en bayoneta, rectas
CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	225 mm (8.9")	250 mm (9.8")
0,3 mm		81450132	81450140	81450148	81450156
		81460132	81460140	81460148	81460156
0,6 mm		81450134	81450142	81450150	81450158
		81460134	81460142	81460150	81460158
1,0 mm		81450136	81450144	81450152	81450160
		81460136	81460144	81460152	81460160
2,0 mm		81450138	81450146	81450154	81450162
		81460138	81460146	81460154	81460162

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant

max
500
Vp

137

95

1





- 01 Sehr feine Spitzen aus massivem Silber für hervorragende Antihafteffekt.
Very fine tips made of solid silver for excellent Non-Stick effect.
- 02 Sehr schmale und isolierte Pinzettenschenkel für optimale Sichtbarkeit der Spitzen auch durch ein Mikroskop.
Very narrow and insulated forceps legs for optimal tip visibility even through a microscope.

DE Neuartiges Design für präzise Anwendungen. Die extrem schlanken Pinzettenschenkel mit Antihaf-Spitzen aus echtem Silber, erlauben das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen ebenso, wie eine präzise Anwendung im fragilen Gewebe. Das optimal gewählte Verhältnis von Schenkel zu Spitze erlaubt dem Operateur uneingeschränkte Sicht auf die Silberspitzen. Dadurch wird im Zusammenspiel mit der integrierten Schenkelführung ein zielgenaues koagulieren und präparieren gewährleistet.

EN New design for precise applications. The ultra-slim forceps legs with non-stick tips made of genuine silver allow working in hard-to-reach areas as well as precise application in fragile tissue. The optimally selected leg-to-toe ratio allows the surgeon unrestricted view of the silver tips. This ensures precise coagulation and preparation in conjunction with the integrated leg guide.

FR Nouveau design pour applications précises. Les branches ultrafines de la pince avec la pointe non adhésive en argent permettent au chirurgien de travailler dans des cavités compliquées à atteindre et permet aussi une dissection de tissus fragiles. La relation entre les branches de la pince et la pointe en argent permet au chirurgien une vue sans restriction sur les pointes en argent. Cela permet une coagulation et dissection très précise.

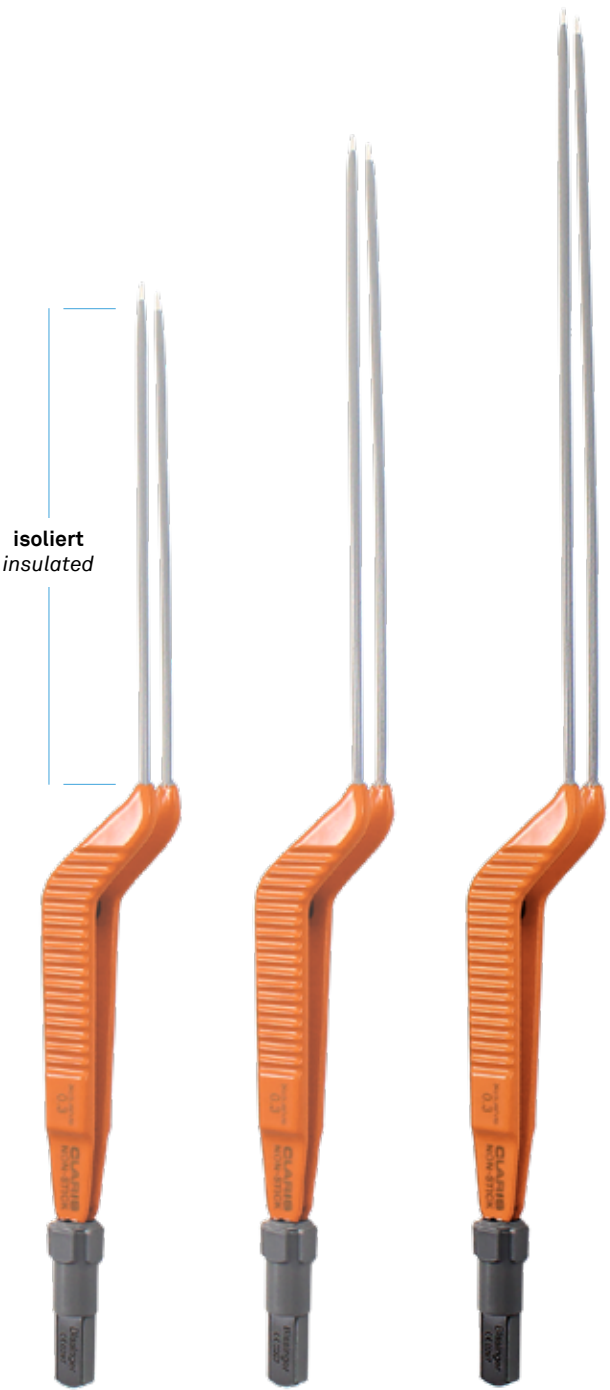
ES Nuevo design para aplicaciones precisas. Las pinzas ultradelgadas con puntas antiadherentes hechas de plata auténtica permiten trabajar en zonas difíciles de alcanzar y facilitan la disección de tejidos frágiles. La proporción de las ramas de la pinza y de las puntas permiten al cirujano trabajar sin restricciones de vista. Esto garantiza una coagulación y una disección muy precisa.

IT Nuovo design per applicazioni precise. Le pinzette ultrasottili, con punte antiaderenti in vero argento, consentono di lavorare in aree difficili da raggiungere e sono un'applicazione precisa in tessuti fragili. La proporzione ottimale della lunghezza e del raggio della punta selezionata consente al chirurgo di vedere le punte d'argento senza restrizioni. Ciò garantisce una coagulazione e una preparazione precise insieme alla guida punta integrata.

"We believe Bissinger's CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolar Forceps are the ideal instruments for precise surgeries."

Dr. Haishi Zhang
(Huashan Hospital, Fudan University, Shanghai)

CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinces bipolaires, baïonnettes, droites
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinzas bipolares, en bayoneta, rectas
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	200 mm (7.9")	220 mm (8.7")	240 mm (9.4")
0,3 mm x 3mm		80520397	80522348	80524337
		80620397	80622348	80624337
0,6 mm x 3mm		80520398	80522349	80524342
		80620398	80622349	80624342

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant



REVERSE
NON-STICK



- 01 Schmäler und eng anliegender Pinzetten-Schenkel für hervorragendes Einführen in enge Kavitäten.
Narrow and close-fitting forceps shanks for excellent insertion into narrow cavities.
- 02 Umgekehrtes Öffnungsverhalten ermöglicht sehr gute Präparation.
Reversed opening behavior enables very good preparation.
- 03 Dauerhafte Antihafteffekt durch massives Silber.
Durable non-stick effect due to solid silver.

DE Die CLARIS REVERSE Non-Stick zeichnet sich durch ihr einzigartiges Öffnungs- und Schließverhalten aus. Durch das gekreuzte Design der Schenkel öffnet und schließt die Pinzette in umgekehrter Weise. Dadurch lässt sich die Pinzette sehr leicht in enge Kavitäten einführen und hat zudem eine sehr gute Präparationsleistung. Wie alle unsere Antihaft-Pinzetten ist auch diese mit unseren bewährten massiven Silberspitzen ausgestattet.

EN The CLARIS REVERSE Non-Stick is characterized by its unique opening and closing behavior. Due to the crossed design of the legs, the forceps opens and closes in a reverse manner. This makes the forceps very easy to insert into narrow cavities and thus has a very good preparation performance. Like all of our non-stick forceps, this one also features our proven solid silver tips.

FR La pince CLARIS REVERSE Non-Stick se différencie d'autres pinces bipolaires non-stick grâce à son système d'ouverture et de fermeture. La pince est conçue de branches croisées, s'ouvre et se ferme de manière inverse. Due à sa conception il est très facile d'insérer la pince dans des cavités étroites et d'obtenir un bon résultat de dissection. Comme toutes nos pinces antiadhésives celle-ci a également une pointe en argent massif.

ES La pinza CLARIS REVERSE Non-Stick se diferencia de otras pinzas bipolares por su sistema de apertura y de cierre. La pinza está concebida de ramas cruzadas que se abren y cierran de manera inversa. Gracias a esta construcción es muy sencillo introducir la pinza en cavidades estrechas y conseguir un buen resultado de disección. Como todas nuestras pinzas antiadherentes esta también tiene una punta de plata maciza.

IT La pinza CLARIS REVERSE Non-Stick è caratterizzata da un comportamento unico di apertura e chiusura. Grazie al design incrociato delle gambe, il forcipe si apre e si chiude in modo inverso. Questo rende il forcipe molto facile da inserire in cavità strette e quindi ha un'ottima performance di preparazione. Come tutti i nostri forcipi antiaderenti, anche questo è dotato delle nostre collaudate punte in argento massiccio.

CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinces bipolaires, baïonnettes, droites
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinzas bipolares, en bayoneta, rectas
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, diritte



gebogen
curved



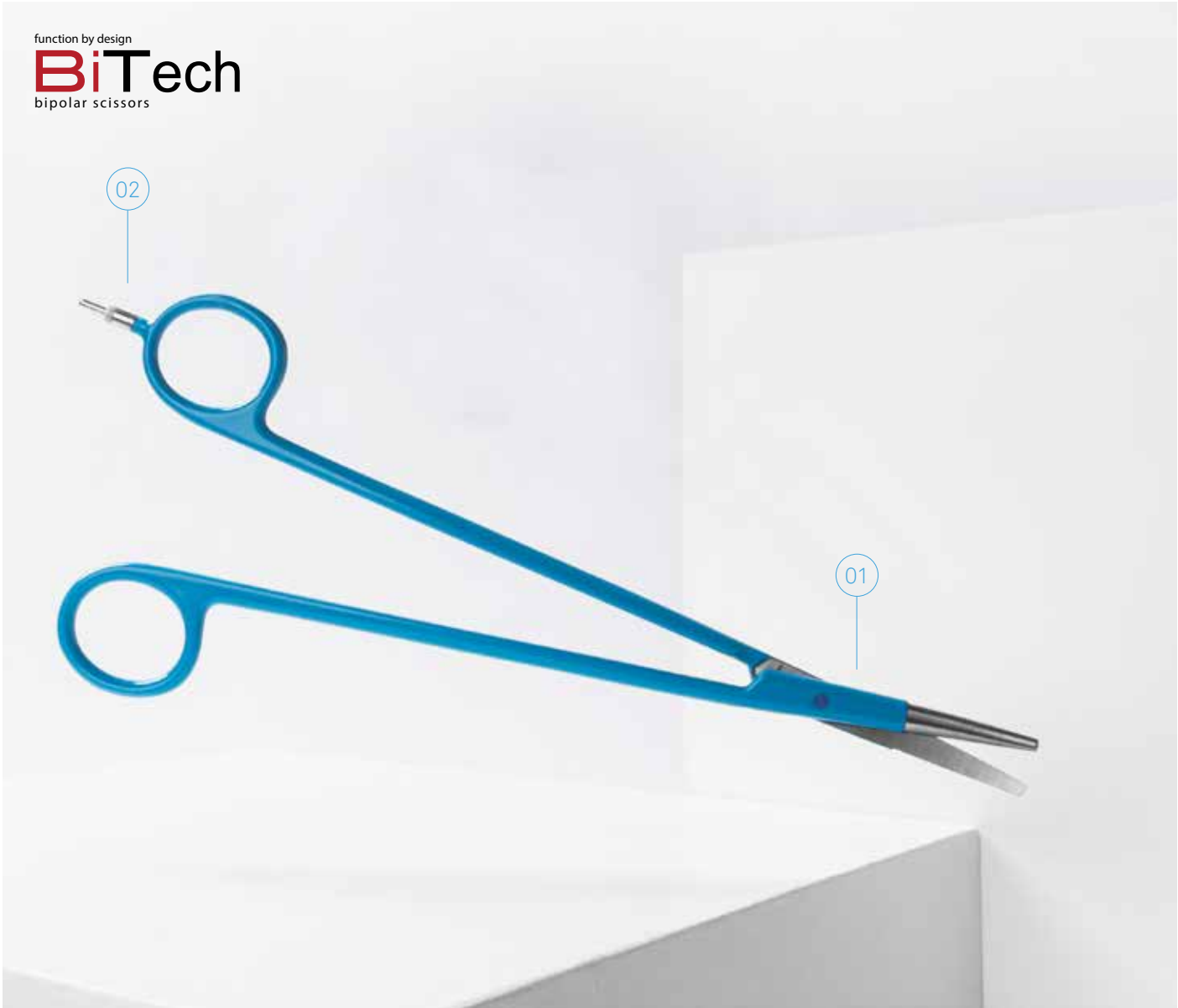
gerade
straight



Spitzenbreite <i>Width of tip</i>	Anschluß <i>Plug</i>	180 mm (7.1")	200 mm (7.9")	220 mm (8.9")	240 mm (9.8")
0,5 mm x 5 mm		80580180	80580200	80580220	80580240
		80680160	80680180	80680200	80680220
1,0 mm x 5 mm		80580181	80580201	80580221	80580241
		80680161	80680181	80680201	80680221
1,0 mm x 5 mm <i>gebogen/curved</i>			80580204	80580224	
			80680184	80680204	
1,5 mm x 5 mm		80580183	80580203	80580223	80580243
		80680163	80680183	80680203	80680223
2,0 mm x 5 mm		80580182	80580202	80580222	80580242
		80680162	80680182	80680202	80680222

*2-Pin Stecker Gesamtlänge ca. 15 mm (0,6") kürzer, Arbeitslänge bleibt unverändert
2-pin plug measuring length approx. 15 mm (0,6") shorter, Working Length remains constant





DE BiTech bipolare Scheren ermöglichen das Schneiden und Präparieren bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation und lassen sich auch zum präzisen punkt- oder flächenförmigen Koagulieren von Gefäßen und Gewebeflächen einsetzen. Ihr patentiertes Konstruktionsprinzip macht sie besonders anwendungsfreundlich: Die elektrische Kontaktierung der beiden Scherenblätter erfolgt über nur einen Griffschenkel – das Anschlusskabel wird an lediglich einem Ring befestigt, wodurch Behinderungen beim Handling deutlich reduziert werden.

EN BiTech bipolar scissors enable cutting and dissection with simultaneous bipolar coagulation. They can also be used for precise pinpoint or zone coagulation of blood vessels and tissues. A patented construction principle ensures that the scissors are easy to use. The electrical contacts for both scissor blades are conducted via one section of the handle, i. e. the connection cable only needs to be attached to one ring, which significantly reduces interference during handling.

FR Les ciseaux bipolaires BiTech permettent la coupe et la dissection en coagulant simultanément. Ils peuvent être utilisés pour la coagulation précise des vaisseaux sanguins et des tissus sur de grandes surfaces ainsi que pour la coagulation ponctuelle. Le principe de fabrication assure une facilité d'utilisation. Le contact électrique entre les deux lames de ciseaux est transmis par seulement une poignée par le câble de connexion. Cela permet une meilleure manipulation lors d'interventions.

ES Las tijeras bipolares BiTech permiten cortar y disecar mientras coagulando tejidos y vasos de grandes superficies pero también para una coagulación puntual. El principio de construcción patentado de las pinzas facilita enormemente su uso: El contacto eléctrico entre las dos hojas de las tijeras se efectúa a través de una sola hoja gracias al cable de conexión. Esto reduce considerablemente el manejo de las tijeras durante las intervenciones.

IT Le forbici bipolari BiTech permettono di tagliare e preparare il tessuto realizzando simultaneamente la coagulazione bipolare. Inoltre, possono essere utilizzate per la coagulazione precisa di vasi sanguigni e tessuti, indipendentemente se si tratta di zone puntiformi o di grandi superfici. Il principio di produzione brevettato assicura la loro facilità d'uso particolare. Il contatto elettrico delle due lame è trasmesso da un solo elemento di impugnatura ed il cavo di collegamento è fissato ad un solo anello. Ciò permette una riduzione notevole degli impedimenti all'uso.

- 01** Massive Keramik für durchgehende Isolation auch nach mehreren Aufbereitungen, welche zusätzlich repariert werden kann.
Solid ceramic for continuous insulation even after several reprocessings, which can be repaired additionally.
- 02** BiTech-Stecker für weniger Beeinträchtigungen durch das Kabel.
BiTech connector for less interferences from the cable.

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
BiTech Ciseaux bipolaires
BiTech Tijeras bipolares
BiTech Forbici bipolari

Standard-Blatt
Standard blade



Anschluß Plug	180 mm	210 mm	230 mm	280 mm
	85718110	85721110	85723110	85728110



Valleylab		
3 m	80100084	
5 m	80100088	
Erbe		
3 m	80100082	
5 m	80100086	
U55		
4 m	80100272	
Martin, Berchtold, Aesculap		
3 m	80100083	
5 m	80100087	
Rundstecker BiTech		
Round plug BiTech		

max
300
Vp

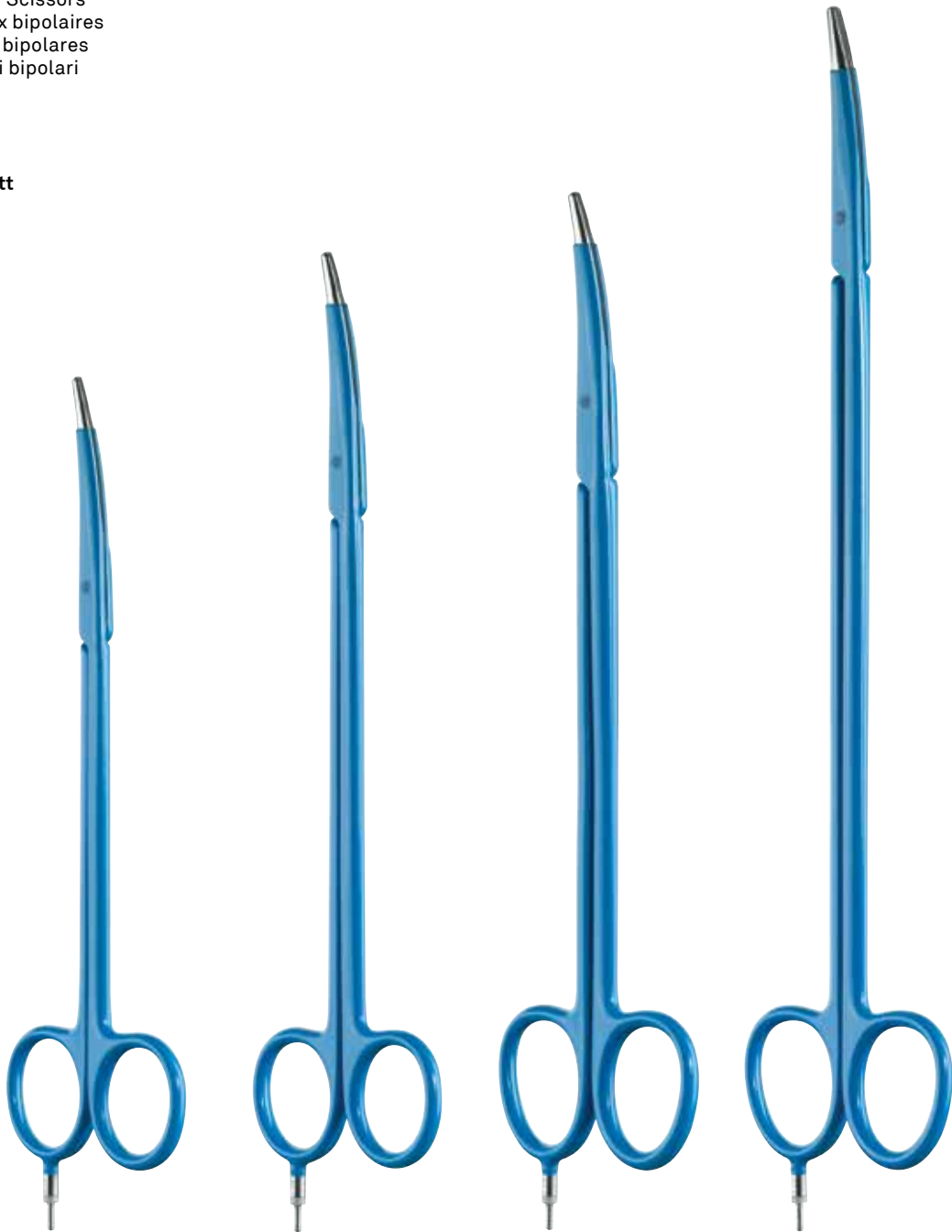
137

95

1

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
BiTech Ciseaux bipolaires
BiTech Tijeras bipolares
BiTech Forbici bipolari

Schlankes Blatt
Delicate blade



Anschluß Plug	180 mm	210 mm	230 mm	280 mm
	85718120	85721120	85723120	85728120

Valleylab

3 m 80100084
5 m 80100088

Erbe

3 m 80100082
5 m 80100086

U55

4 m 80100272

Martin, Berchtold,
Aesculap

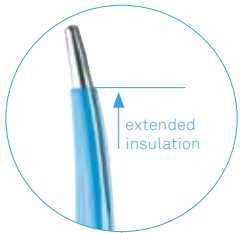
3 m 80100083
5 m 80100087

Rundstecker
BiTech
Round plug
BiTech



BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
BiTech Ciseaux bipolaires
BiTech Tijeras bipolares
BiTech Forbici bipolari

Micro
Micro



Supercut
Supercut



	Anschluß Plug	
Micro 13 cm		85713150
Micro 14 cm		85714150
Micro 17,5 cm		85717150
Micro 17,5 cm extended insulation		85717151
18 cm		85718310
21 cm		85721310

max
300
Vp

137

95

1

Valleylab

3 m 80100084
5 m 80100088

Erbe

3 m 80100082
5 m 80100086

U55

4 m 80100272

Martin, Berchtold,
Aesculap

3 m 80100083
5 m 80100087

Rundstecker
BiTech
Round plug
BiTech





01 Massive Keramik für durchgehende Isolation auch nach mehreren Aufbereitungen, welche zusätzlich repariert werden kann.
Solid ceramic for continuous insulation even after several reprocessings, which can be repaired additionally.

BlackLine Bipolare Scheren
 BlackLine Bipolar Scissors
 BlackLine Ciseaux bipolaires
 BlackLine Tijeras bipolares
 BlackLine Forbici bipolari



Anschluß Plug				
13 cm		85713115		
17,5 cm			85717115	
17,5 cm extended insulation			85717116	
18 cm			85718125	85718115
21 cm			85721125	85721115
23 cm			85723125	85723115
28 cm			85728125	85728115

max 300 Vp

137

95

1

Valleylab

3 m 80100197

5 m 80100297

Erbe

3 m 80100198

5 m 80100298

Martin, Berchtold, Aesculap

3 m 80100199

5 m 80100299

Stecker Ethicon
Plug Ethicon



DE Für Fälle in denen bipolare Pinzetten nicht mehr eingesetzt werden können, etwa zur bipolaren Koagulation diffus blutender Areale z.B. in der Nase, wurde deshalb eine neue Generation von Elektroden mit einem Schaftdurchmesser von nur 2 mm entwickelt, die es dem Chirurgen ermöglichen auch in engsten Kavitäten eine effektive und sichere Blutstillung zu erreichen.

EN In cases where bipolar forceps cannot be used e.g. for bipolar coagulation of diffusely bleeding areas in the nose, a new generation of electrodes have been developed with a shaft diameter of only 2 mm. Microdome electrodes enable the surgeon to cauterise bleeding in an effective and safe way even in the smallest cavities.

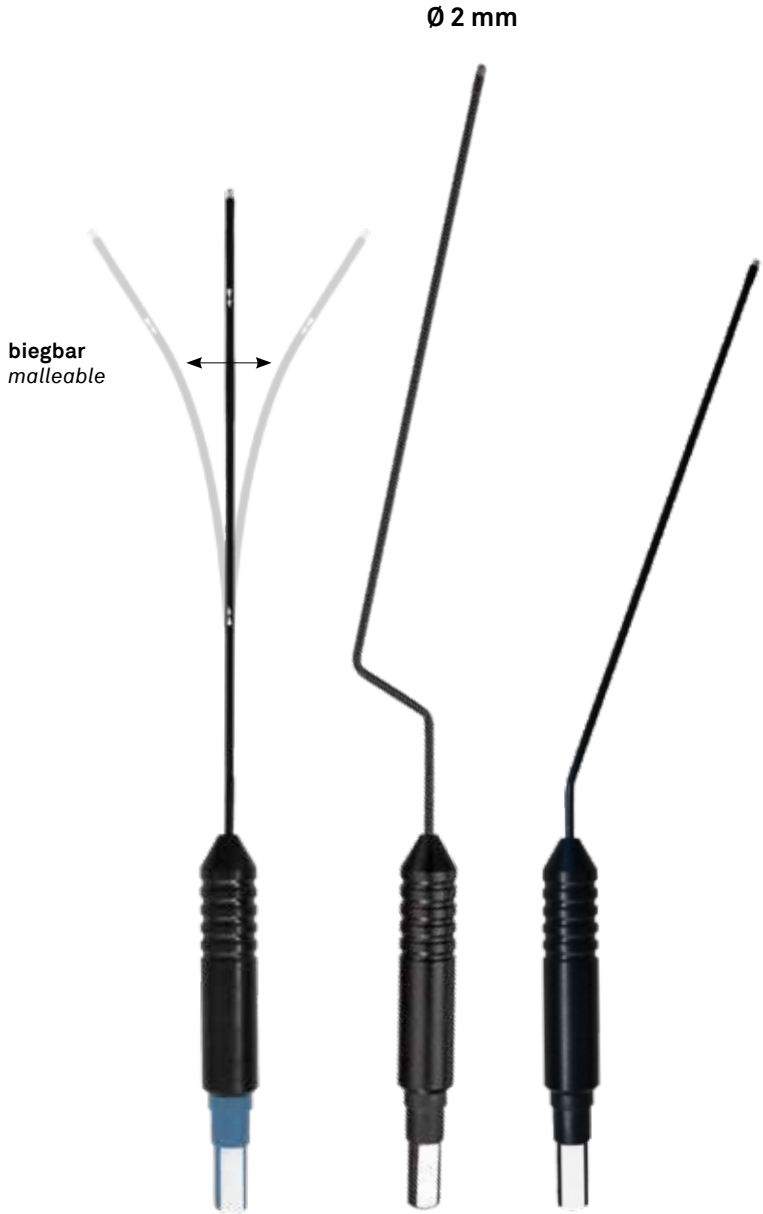
FR Dans les cas où les pinces bipolaires ne peuvent plus être utilisées, pour la coagulation bipolaire de zones à saignement diffus, par exemple dans le nez, une nouvelle génération d'électrodes a été développée avec un diamètre de seulement 2 mm. Celle-ci permet au chirurgien d'arrêter le saignement de façon efficace et sûre même dans les cavités les plus étroites.

ES En los casos en los que no se puedan usar pinzas bipolares, por ejemplo, para la coagulación bipolar de áreas con hemorragia difusa, por ejemplo en la nariz, se ha desarrollado una nueva generación de electrodos con un mango de sólo 2 mm de diámetro que permite al cirujano parar la hemorragia de manera efectiva y segura incluso en las cavidades más estrechas.

IT Per i casi in cui non è possibile utilizzare pinze bipolari, ad esempio per la coagulazione bipolare di zone a sanguinamento diffuso nella cavità nasale, è stata sviluppata una nuova generazione di elettrodi che, grazie ad un diametro asta di soli 2 mm, consente al chirurgo di effettuare un'emostasi efficace e sicura anche nelle cavità più ridotte.

- 01** Sehr feiner bipolarer Elektrodenkopf für präzise Koagulationen.
Very fine bipolar electrode tip for precise coagulations.
- 02** Biegbare Version für mehr Flexibilität während der Anwendung.
Bendable version for more flexibility during use.

MICRODOME Bipolare Koagulationselektrode
MICRODOME Bipolar Coagulation Electrode
MICRODOME Électrode de coagulation bipolaire
MICRODOME Electrodo de coagulación bipolar
MICRODOME Elettrodo per coagulazione bipolare



Länge Length	Anschluß Plug	biegbar malleable	bajonett bayonet	gewinkelt 20° angled 20°
13 cm			85620410	85620420
14 cm		85620430		
		85620432		
18 cm		85620460		
		85620462		
24 cm		85620450		





DE Innovative Lösung zur Volumenreduktion von Nasenmuschel und Weichgaumen durch kurzzeitige Erwärmung des betroffenen Bereichs.

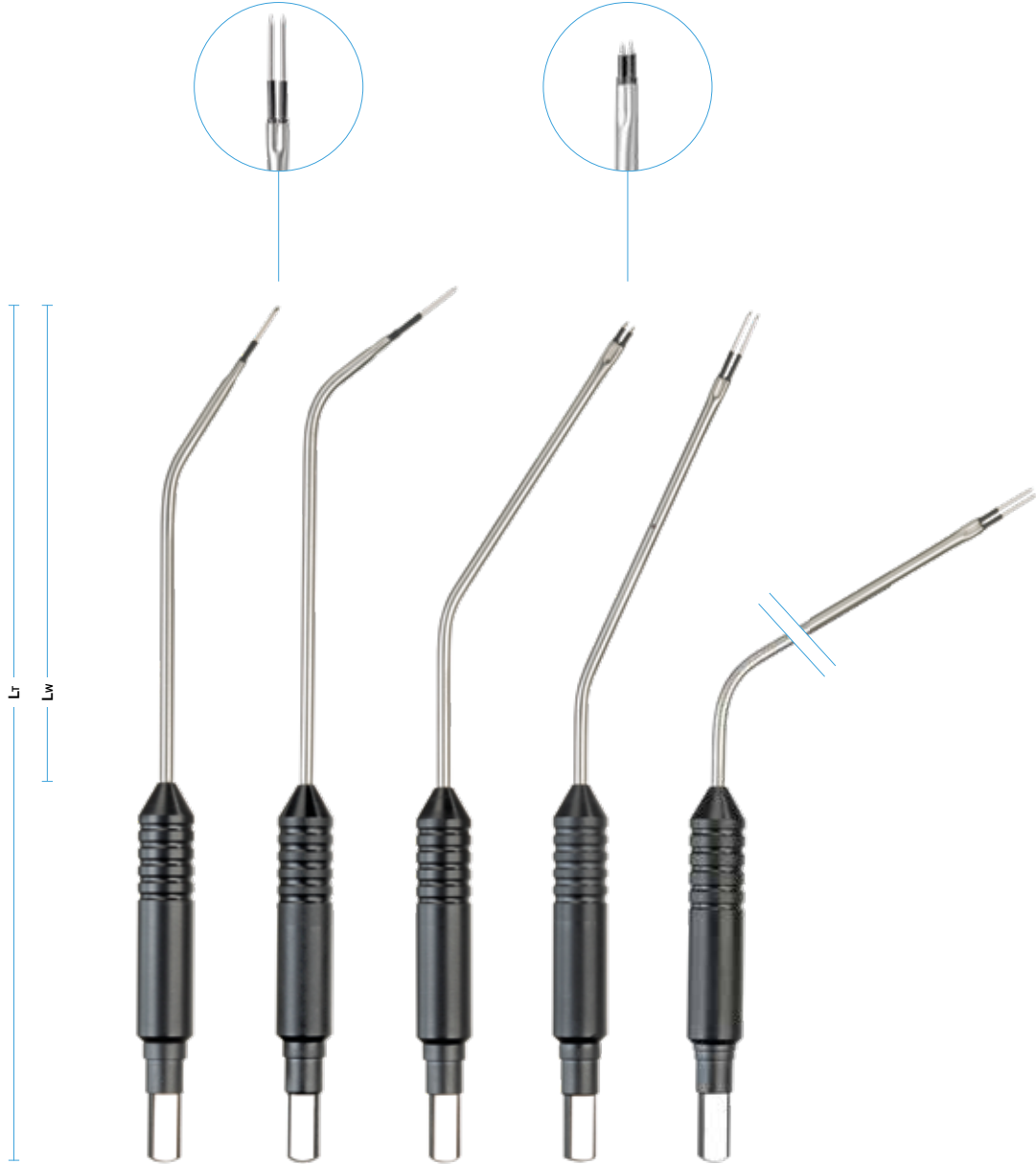
EN Innovative solution to reduce the volume of the turbinates and soft palate by briefly heating the affected area.

FR Solution innovante pour réduire le volume des turbines et du palais mou en chauffant brièvement la zone concernée.

ES Solución innovadora para reducir el volumen de los cornetes y el paladar blando calentando brevemente la zona afectada.

IT Soluzione innovativa per ridurre il volume dei turbinati e del palato molle riscaldando brevemente l'area interessata.

Bipolare Stichkoagulationselektroden
Bipolar Stitching Coagulation Electrodes
Électrodes bipolaires de coagulation ponctuelle
Electrodos bipolares de coagulación puntual
Elettrodi bipolari per coagulazione delle ferite



Lw	Anschluß <i>Plug</i>	30°	55°	30 °	20°	60°	L _T
110 mm		85637008					195 mm
112mm		85637011					195mm
105 mm					85637009	85637010	190 mm
90 mm						85637015	175 mm

max
500
Vp

137

95

1

Bipolare Tastelektroden
Bipolar Scanning Electrodes
Électrodes bipolaires à contact
Electrodos bipolares de contacto
Elettrodi bipolari a contatto



Lw	Anschluß Plug	0°	30°	45°	90°	Lt
130 mm		85637007				215 mm
100 mm			85637016	85637017	85637012	185 mm

Bipolare Elektroden für die MIC
Bipolar Electrodes for MIS
Électrodes bipolaires pour la CMI
Electrodos bipolares para CMI
Elettrodi bipolari per la CMI



01 Massive Keramik zwischen den Polen für hervor-
ragende und dauerhafte Isolierung.
Solid ceramic between the poles for excellent and
durable insulation.

DE Die bipolaren Koagulationselektroden für die Minimal-Invasive-Chirurgie ermöglichen die Dissektion und Koagulation von Gewebe. Das Sortiment umfasst Instrumente zur großflächigen wie auch zur punktförmigen Koagulation. Ausgereifte Bipolartechnologie und die optimale Anordnung der Pole zueinander machen sicheres und schonendes Arbeiten mit genau abgegrenzten Koagulationszonen möglich. Durch die zwischen den Elektroden angeordnete Isolierschicht sind ein gleich bleibender Abstand und damit konstante Koagulationsergebnisse sichergestellt.

EN The bipolar coagulation electrodes for minimally invasive surgery enable the dissection and coagulation of tissue. The product range comprises instruments for both extensive and pinpoint coagulation. Advanced bipolar technology and the optimum arrangement of the poles enable safe and minimally invasive working with precisely defined coagulation areas. The isolation coating between the electrodes ensures a constant distance and, therefore, provides uniform coagulation results.

FR Les électrodes à coagulation bipolaires pour la chirurgie mini-invasive permettent la dissection et la coagulation des tissus. Notre gamme comprend des instruments pour la coagulation de grandes surfaces ainsi que pour la coagulation ponctuelle. Une technologie bipolaire pleinement développée ainsi qu'une configuration idéale des pôles assure un travail de coagulation précis. Grâce à la couche d'isolation entre les électrodes un écart constant et une coagulation uniforme sont garantis.

ES Los electrodos de coagulación bipolares usados en la cirugía mínimamente invasiva permiten la disección y la coagulación de tejidos. Nuestra gama de instrumentos se puede usar para la coagulación de superficies grandes y también para coagulaciones puntuales. Una tecnología bipolar muy desarrollada y la configuración ideal de los polos asegura una coagulación precisa. Gracias a la capa aislante entre los electrodos una distancia constante y una coagulación uniforme están garantizados.

IT Gli elettrodi di coagulazione bipolare per la chirurgia mini-invasiva sono concepiti per la dissezione e coagulazione del tessuto. La gamma comprende strumenti per la coagulazione di grandi superfici e per la coagulazione di zone puntiformi. La tecnologia bipolare avanzata e la configurazione ottimale dei poli permettono un lavoro sicuro e mini-invasivo con zone di coagulazione precisamente definite. Lo strato isolante tra gli elettrodi assicura una distanza regolare e, di conseguenza, garantisce risultati costanti di coagulazione.

max
500
Vp

137

95

1

Bipolare Elektroden für die MIC Ø 5 mm
Bipolar Electrodes for MIS Ø 5 mm
Électrodes bipolaires pour la CMI Ø 5 mm
Electrodos bipolares para CMI Ø 5 mm
Elettrodi bipolari per la CMI Ø 5 mm

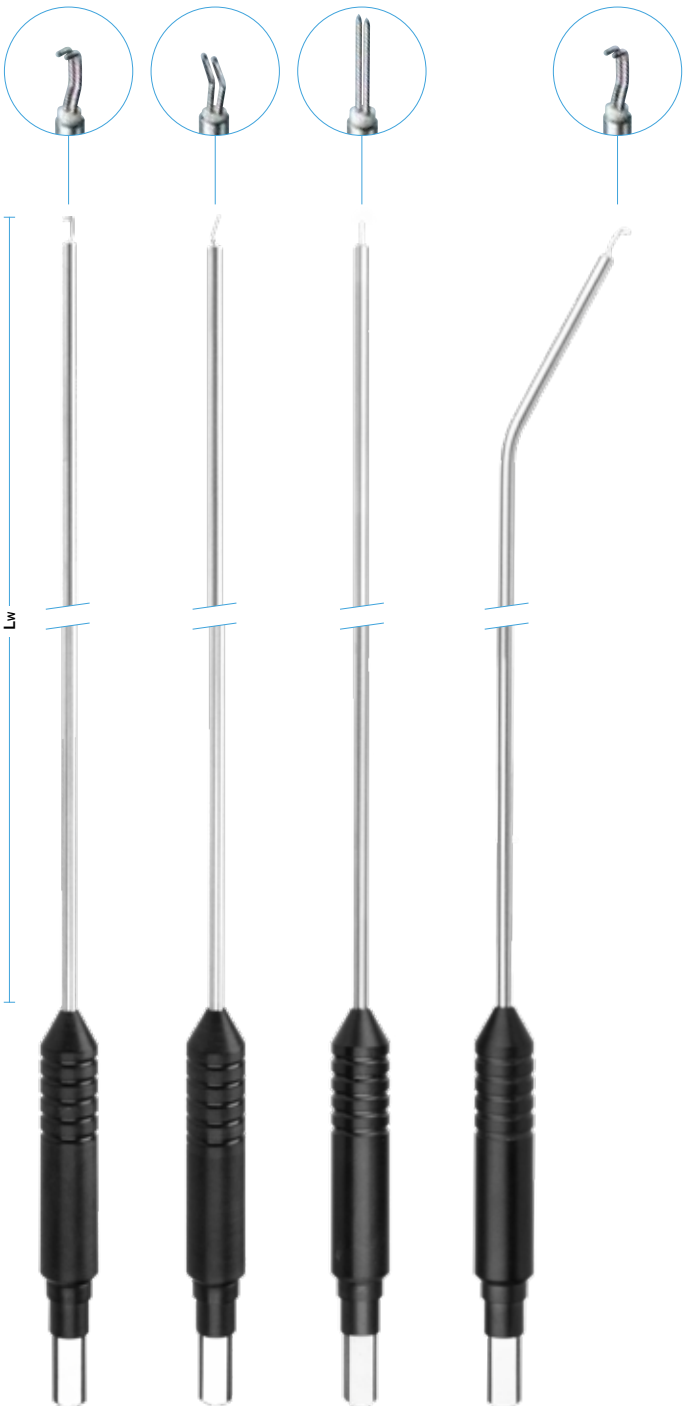
Für die Thoraxchirurgie
For thoracic surgery



Lw	Anschluß Plug	J-Haken J-hook	L-Haken L-hook	Spatel Spatula	Kuppel Dome	L-Haken L-hook
34 cm		85600100	85600200	85600300	85600400	
30 cm						85600201

SLIMLINE Bipolare Elektroden für die MIC Ø 3 mm
SLIMLINE Bipolar Electrodes for MIS Ø 3 mm
SLIMLINE Électrodes bipolaires pour la CMI Ø 3 mm
SLIMLINE Electrodos bipolares para CMI Ø 3 mm
SLIMLINE Elettrodi bipolari per la CMI Ø 3 mm

Für die Thoraxchirurgie
For thoracic surgery



Lw	Anschluß Plug	L-Haken L-hook	V-Haken V-hook	Nadel needle	L-Haken L-hook
34 cm		85630200	85630700	85630600	
30 cm					85630201

max
300
Vp

137

95

1

i

Für entspre-
chenden
Trokar siehe
Seite 121
For related
trocar see
page 121



CLASSIC Bipolare Koagulationszange Ø 5 mm
CLASSIC Bipolar Coagulation Forceps Ø 5 mm
CLASSIC Pince à coagulation bipolaire Ø 5 mm
CLASSIC Pinza de coagulación bipolar Ø 5 mm
CLASSIC Pinza per coagulazione bipolare Ø 5 mm

Zangenkörper Standard
Standard forceps body

85500001



Zangenkörper, Ringgriff
Forceps body, ring handle

85510001



Innenrohr
Interior tube



20 cm 85500051

34 cm 85500002

45 cm 85500006

Außenrohr
Exterior tube



20 cm 85500052

34 cm 85500003

45 cm 85500007

Adapter für Standard Bipolarkabel
Adapter for standard bipolar cable

Flachstecker
Flat plug

2-Pin-Stecker
2-pin plug



85500400

85500401

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

max
500
Vp

137

95

1

2-Banana*

3 m 85500100



U20

3 m 85500106



Valleylab

3 m 85500101



Erbe

3 m 85500103



Martin

3 m 85500102



CLASSIC
Bipolarkabel
CLASSIC
Bipolar cable



Bipolare Koagulationselektroden für CLASSIC Ø 5 mm
Bipolar Coagulation Electrodes for CLASSIC Ø 5 mm
Électrodes de coagulation bipolaires pour CLASSIC Ø 5 mm
Electrodos bipolares de coagulación para CLASSIC Ø 5 mm
Elettrodi di coagulazione bipolari per CLASSIC Ø 5 mm



Arbeitslänge Working length	Gewellter Steg Rippled bar	Pinzettenspitze 1 mm Fluted tip 1 mm	Kleppinger, gerieft Kleppinger, serrated	Zangenart, Maul, 3 mm Tong-type bit, 3 mm
20 cm	85500060	85500061	85500063	85500065
34 cm	85500010	85500011	85500013	85500015
45 cm	85500020	85500021	85500023	85500025



Arbeitslänge Working length	Schere, gebogen Scissors, curved	Schere mit Hartmetall- schneide, gebogen Scissors with TC blade, curved	Dissektor Maryland, gebogen Maryland dissector, curved	Duckbill Fasszange Duckbill Grasper
20 cm	85500067	85500068	85500069	85500362
34 cm	85500017	85500018	85500019	85500312
45 cm	85500027	85500028	85500029	85500322



POWERGRIP 3.0 micro



01 3 mm Außendurchmesser für kleinste Zugänge.
3 mm outer diameter for smallest accesses.

02 Schaft und Elektrode 360° rotierbar.
Shaft and electrode 360° rotatable.

03 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

DE Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - bipolare Koagulationszange ø 3 mm bietet sämtliche Vorzüge der bewährten POWERGRIP Koagulationszange, besticht jedoch durch ihren Schaftdurchmesser von nur 3 mm.

FR Bissinger POWERGRIP 3.0 micro – Pince à coagulation bipolaire ø 3 mm offre tous les avantages de la pince à coagulation POWERGRIP. Celle-ci se distingue en ayant un diamètre de seulement 3 mm.

IT Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - pinza da coagulazione bipolare ø 3 mm offre tutti i vantaggi della collaudata pinza da coagulazione POWERGRIP, ma affascina per il suo diametro dell'albero di soli 3 mm.

EN Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - bipolar coagulation forceps ø 3 mm offer all benefits of the tried and tested POWERGRIP coagulation pliers, but entice with their shaft diameter of only 3 mm.

ES Bissinger POWERGRIP 3.0 micro – Pinza de coagulación bipolar ø 3 mm ofrece todas las ventajas de la pinza de coagulación POWERGRIP. Esta se distingue por su diámetro de solo 3 mm.

POWERGRIP 3.0 micro Bipolare Koagulationszange
POWERGRIP 3.0 micro Bipolar Coagulation Forceps
POWERGRIP 3.0 micro Pince à coagulation bipolaire
POWERGRIP 3.0 micro Pinza de coagulación bipolar
POWERGRIP 3.0 micro Pinza per coagulazione bipolare

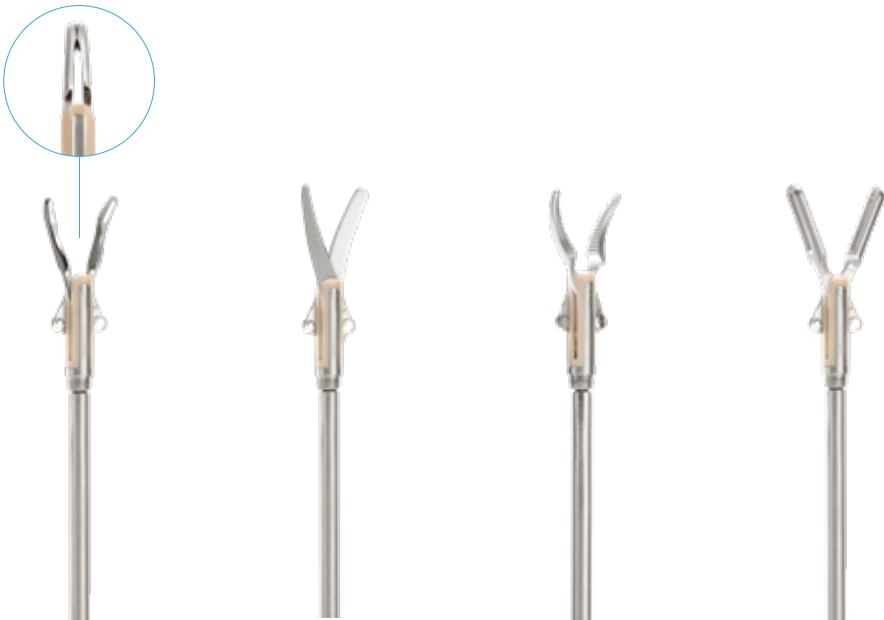
Griff
Handle

Anschluß
Plug

82460152

Schaft
Shaft

	Lw
20 cm	82460204
29 cm	82460202



Arbeitslänge Working length	Kelly-Klemme Kelly-Clamp	Schere, gebogen Scissors, curved	Dissektor Maryland, gebogen Dissector Maryland, curved	Fasszange, gefenstert Grasping forceps, fenestrated
20 cm	82460387	82460314	82460322	82460320
29 cm	82460386	82460324	82460302	82460300

max
300
Vp

137

95

1



Für entsprechenden
Trokar siehe
Seite 121
For related
trocar see
page 121



01 3 mm Außendurchmesser für kleinste Zugänge.
3 mm outer diameter for smallest accesses.



DE Mit den neuen MITHRAS Instrumenten setzen wir Maßstäbe bei minimal-invasiven Eingriffen, zum Beispiel in der HNO und Neurochirurgie. Denn gerade bei begrenzten Raumverhältnissen bieten wir mit einem Schaftdurchmesser von 3 mm eine einzigartige Lösung an. Dabei muss der Operateur nicht auf seine bisher gewohnten Handgriffformen verzichten, diese wurden bei der Entwicklung bereits berücksichtigt. Die Elektrodeneinsätze können beliebig an beiden Handgriffen adaptiert werden und ermöglichen durch ihre unterschiedlichen Geometrien einen flexiblen Einsatz in verschiedenen Bereichen.

EN MITHRAS sets new standards for minimally invasive surgical procedures, for examples in ENT and neurosurgery. Where access to the operating field is limited, the new MITHRAS instruments offer a unique solution with a shaft diameter of only 3 mm. The new designs utilize the familiarity of the standard handle shapes the surgeons know and take them to the next operating level. The electrode inserts can be attached to either handle style and with the various geometries, allow for flexibility in multiple specialties.

FR Avec le nouvel instrument MITHRAS nous définissons de nouveaux standards en chirurgie mini-invasive par exemple en ORL et en neurochirurgie. C'est précisément dans les espaces étroits que nous proposons une solution unique avec un diamètre de chemise de 3mm. Le chirurgien ne doit pas renoncer à ces formes de poignées habituelles. Celles-ci ont été prises en compte lors du développement de l'instrument. Les inserts d'électrodes peuvent être adaptés aux deux différents types de poignée. Leurs différentes formes permettent une utilisation flexible dans différents domaines.

ES MITHRAS establece nuevos estándares para las intervenciones quirúrgicas mínimamente invasivas por ejemplo en otorrinolaringología y neurocirugía. Sobre todo donde no hay mucho espacio nuestro instrumento ofrece una solución única con un diámetro del mango de 3mm. El cirujano no tiene que adaptarse a otras asas porque hemos tenido en cuenta durante el desarrollo del instrumento las costumbres del cirujano. Los insertos de los electrodos se pueden adaptar a los dos tipos diferentes de mango. Las dos formas diferentes permiten una flexibilidad en las diversas especialidades.

IT Grazie ai nuovi strumenti MITHRAS si definiscono i nuovi punti di riferimento degli interventi mini-invasivi, ad esempio nei campi dell'otorinolaringoiatria e della neurochirurgia. Infatti, in presenza di spazi limitati è disponibile una soluzione unica nella sua fattispecie grazie al diametro dell'albero di 3 mm. In queste condizioni, il chirurgo non è costretto a rinunciare alle forme delle impugnature con cui ha dimestichezza perché queste ultime sono state prese in considerazione durante il loro sviluppo. Gli innesti per elettrodi possono essere adattati a propria discrezione ad entrambe le manopole consentendo applicazioni flessibili in diversi settori grazie alle loro diverse geometrie.

MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange
MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps
MITHRAS Micro Pince à coagulation bipolaire
MITHRAS Micro Pinza de coagulación bipolar
MITHRAS Micro Pinza per coagulazione bipolare

Griff, bayonett
Handle, bayonet

Anschluß
Plug



82460150



Schaft, bayonett
Shaft, bayonet



82460206

Ringgriff
Ring handle

Anschluß
Plug



82460306



Schaft, Ringgriff
Shaft, Ring handle



82460308

MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange
MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps
MITHRAS Micro Pinces à coagulation bipolaire
MITHRAS Micro Pinza de coagulación bipolar
MITHRAS Micro Pinze per coagulazione bipolare

Schere, gebogen
Scissors, curved



82460326

Fasszange, gefenstert
Grasping forceps, fenestrated



82460332

Löffelzange Ø 2 mm, gebogen
Spoon forceps Ø 2 mm, curved



82460336

Löffelzange Ø 2,7 mm, gebogen
Spoon forceps Ø 2,7 mm, curved



82460328

Pinzettenspitze Non-Stick , gebogen
Forceps tip Non-Stick, curved



82460349

Dissektor Maryland, gebogen
Dissector Maryland, curved



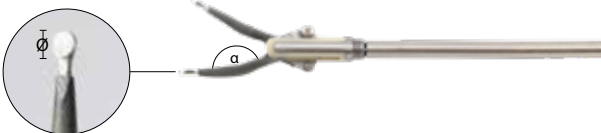
82460334

Dissektor, gewinkelt
Dissector, angled



82460338

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 15°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 15°



15°	Ø 0,7 mm	82460340
15°	Ø 1,2 mm	82460341
15°	Ø 2,0 mm	82460342

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 30°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 30°



30°	Ø 0,7 mm	82460345
30°	Ø 1,2 mm	82460346
30°	Ø 2,0 mm	82460347

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 45°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 45°



45°	Ø 0,7 mm	82460312
45°	Ø 1,2 mm	82460316
45°	Ø 2,0 mm	82460318

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

2-Banana*

3m 80100081
5m 80100085



U20

4m 80100266



Valleylab

3m 80100084
5m 80100088



Erbe

3m 80100082
5m 80100086



**Martin, Berchtold,
Aesculap**

3m 80100083
5m 80100087



**Rundstecker
BiTech, MITHRAS
Round plug
BiTech, MITHRAS**



POWERGRIP Bipolare Koagulationszange
POWERGRIP Bipolar Coagulation Forceps
POWERGRIP Pince à coagulation bipolaire
POWERGRIP Pinza de coagulación bipolar
POWERGRIP Pinza per coagulazione bipolare

POWERGRIP

Griff Handle	Anschluß Plug		82410001			
Schaft Shaft						
82410034						



- 01 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.
- 02 5 mm Außendurchmesser für minimalinvasive Eingriffe.
5 mm outer diameter for minimally invasive surgeries.

DE Die POWERGRIP und ORBITARIS Koagulationszangen sind bipolare Instrumente zum Fassen, Schneiden und Koagulieren in der Minimal-Invasiven-Chirurgie. Ihr Mechanismus ermöglicht ein aktives, gut dosierbares Öffnen und Schließen der Mäuler und besonders hohen Druck beim Fassen und Schneiden bei gleichzeitiger präziser Koagulation des Gewebes. Für beide Instrumente kompatible Elektrodeneinsätze für verschiedene Einsatzbereiche können sekundenschnell ausgetauscht werden.

EN The POWERGRIP and ORBITARIS coagulation forceps are bipolar instruments for grasping, cutting and coagulation in minimally invasive surgery. Their mechanism allows active, well-dosed opening and closing of the jaws and particularly high pressure during grasping and cutting with simultaneous precise coagulation of the tissue. Electrode inserts compatible with both instruments for different fields of application can be exchanged in seconds.

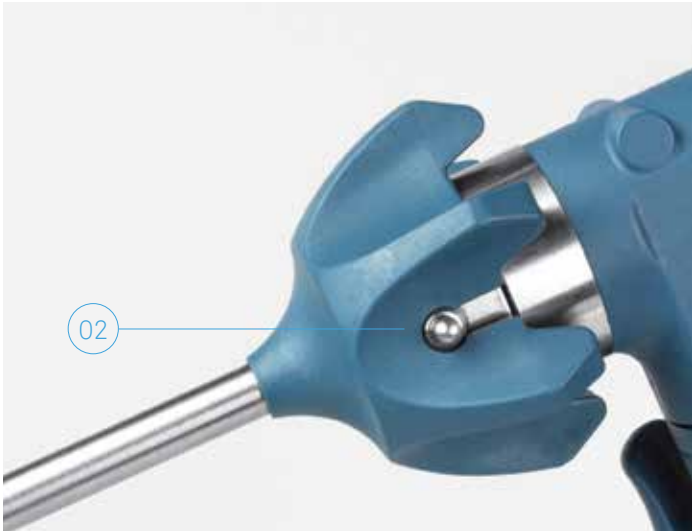
FR Les pinces à coagulation POWERGRIP et ORBITARIS sont des instruments bipolaires destinés à saisir, à couper et à coaguler du tissu en chirurgie mini-invasive. Leur mécanisme permet une ouverture et une fermeture active, un bon dosage des embouts et une haute pression lors du saisie et de la coupe, tout en assurant une coagulation précise des tissus. Les inserts d'électrodes compatibles avec les deux instruments peuvent être remplacés instantanément pour différents domaines d'application.

ORBITARIS Bipolare Koagulationszange
ORBITARIS Bipolar Coagulation Forceps
ORBITARIS Pince à coagulation bipolaire
ORBITARIS Pinza de coagulación bipolar
ORBITARIS Pinza per coagulazione bipolare

function by design
ORBITARIS
bipolar forceps with rotatable handle

Griff <i>Handle</i>	Anschluß <i>Plug</i>		82460000
Griff, arretierbar <i>Handle, lockable</i>	Anschluß <i>Plug</i>		82460004

Schaft <i>Shaft</i>			
82460034			



- 01 Rotierbarer Handgriff für verbesserte Ergonomie.
Rotatable handle for improved ergonomics.
- 02 Vergrößertes Drehrad für bessere Rotation.
Enlarged rotating wheel for better rotation.

ES Sus mecanismos permiten una apertura y un cierre activo, un control sobre las puntas y una alta presión durante el agarramiento y el corte asegurando una coagulación precisa del tejido. Los insertos de electrodos compatibles con ambos instrumentos se pueden intercambiar de manera instantánea para diferentes aplicaciones.

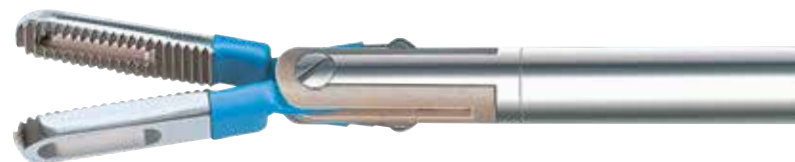
IT Le pinze per coagulazione POWERGRIP e ORBITARIS sono strumenti bipolari per la presa, il taglio e la coagulazione nella chirurgia mini-invasiva. Il loro meccanismo consente un'apertura e una chiusura attiva e ben controllata delle ganasce e una pressione particolarmente elevata durante la presa e il taglio, coagulando allo stesso tempo con precisione il tessuto. Gli inserti per elettrodi compatibili con entrambi gli strumenti per i diversi campi di applicazione possono essere sostituiti in pochi secondi.

Bipolare Koagulationselektroden für POWERGRIP und ORBITARIS

Bipolar Coagulation Electrodes for POWERGRIP and ORBITARIS
Électrodes de coagulation bipolaires pour POWERGRIP et ORBITARIS
Electrodos de coagulación bipolares para POWERGRIP y ORBITARIS
Elettrodi di coagulazione bipolari per POWERGRIP e ORBITARIS

Standard
Standard

Große Fasszange
Large grasping forceps



82400010

Hakenzange
Claw forceps



82400012

Pinzette, gebogen
Forceps, curved



82400011

Fasszange, gebogen
Grasping forceps, curved



82400015

Delta Fasszange
Delta Grasper



82400014

Schere, gebogen
Scissors, curved



82400018

Dissektor Maryland, gebogen
Maryland dissector, curved



82400019

Duckbill Fasszange
Duckbill Grasper



82400008

Fasszange mit 2x3 Zähnen
Grasping forceps with 2x3 teeth



82400111

Bipolare Koagulationselektroden für POWERGRIP und ORBITARIS

Bipolar Coagulation Electrodes for POWERGRIP and ORBITARIS
Électrodes de coagulation bipolaires pour POWERGRIP et ORBITARIS
Electrodos de coagulación bipolares para POWERGRIP y ORBITARIS
Elettrodi di coagulazione bipolari per POWERGRIP e ORBITARIS

Premium
Premium

eCut, gebogen
eCut, curved



Die Geometrie der neuen eCut Elektrode erlaubt es dem Anwender das Gewebe standardmäßig zu koagulieren und elektrisch zu schneiden.
The geometry of the new eCut electrode permits the user to coagulate and electrically cut tissue by default.

82408039

Große Fasszange, gefenstert
Large grasping forceps, fenestrated



82408010

Fasszange, gefenstert, gebogen
Grasping forceps, fenestrated, curved



82408015

Toucan Fasszange
Toucan Grasping forceps



82408011

Schere, gebogen
Scissors, curved



82408018

Dissektor Maryland, gebogen
Maryland dissector, curved



82408019

DE Bipolare Koagulationszange mit Schneidefunktion. POWEREDGE ist ein wiederverwendbares Instrument, das dem Chirurgen ermöglicht Gewebe oder Gefäße mit dem Maul zu fassen, zu koagulieren und anschließend, ohne Instrumentenwechsel zu durchtrennen. Das Instrument besteht aus fünf Teilen, die zu Reinigen sind. POWEREDGE ist wiederverwendbar, was zu einer erheblichen Kostensenkung pro Operation führt, und mit der Wegwerfklinge ist das Instrument immer scharf.

EN Bipolar coagulation forceps with cutting function. POWEREDGE is a reusable device that allows the surgeon to coagulate tissue or vessels between the jaws and then cut without changing instruments. The instrument separates into five pieces for cleaning. POWEREDGE is reusable leading to a significant cost reduction per operation, and with the disposable blade the instrument is always sharp.

FR Pince à coagulation bipolaire avec fonction de coupe. POWEREDGE est un instrument réutilisable, qui permet au chirurgien de saisir les tissus ou les vaisseaux avec l'embout, de les coaguler puis de les couper sans qu'il ne soit nécessaire de changer d'instrument. L'instrument est composé de cinq éléments à nettoyer. La POWEREDGE est réutilisable ce qui permet une importante réduction des coûts par opération. Grâce à la lame jetable, l'instrument est toujours tranchant.

ES Pinza de coagulación bipolar con función de corte. POWEREDGE es un instrumento reutilizable que permite al cirujano cojer el tejido o los vasos sanguíneos con la punta, coagularles y cortarles sin que sea necesario cambiar de instrumento. El instrumento es compuesto de cinco elementos que se deben limpiar. POWEREDGE es reutilizable lo que provoca una reducción significativa de los costes por cada operación. Gracias a su cuchilla desechable, el instrumento siempre está afilado.

IT Pinza da coagulazione bipolare con funzione di taglio POWEREDGE è uno strumento riutilizzabile che consente al chirurgo di afferrare tessuti o vasi sanguigni con il becco, eseguire la coagulazione, quindi separare senza cambiare strumenti. Questo strumento è formato da cinque componenti che è possibile pulire. È possibile riutilizzare POWEREDGE, una proprietà che assicura una notevole riduzione dei costi per ogni intervento e grazie alla lama usa e getta lo strumento risulta sempre affilato.

01 Abzughebel für Schnittfunktion.
Trigger for cutting function.

POWEREDGE Bipolare Koagulationszange mit Messer
POWEREDGE Bipolar Coagulation Forceps with cutting blade
POWEREDGE Pince à coagulation bipolaire avec lame de coupe
POWEREDGE Pinza de coagulación bipolar con cuchilla de corte
POWEREDGE Pinza per coagulazione bipolare con lama di taglio



Griff Handle	Anschluß Plug		82710001		
Schaft Shaft					
					
250 mm	82710030				
340 mm	82710034				
Elektrode Electrode			Schubstange Drive rod		
250 mm	82710104				
340 mm	82710100				
Klingenhalter Rohr Blade holding tube			Poweredge Klinge Poweredge blade		 82710300
250 mm	82710601				
340 mm	82710600				



PLASMALOOP

TRUE BIPOLAR RESECTOSCOPE



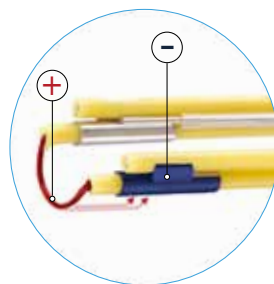
DE PLASMALOOP: Das bipolare Resektoskop für eine sichere transurethrale Resektion. Die Anordnung der bipolaren PLASMALOOP Elektroden gewährleistet ein hervorragendes Anschnittverhalten und eine präzise, zuverlässige und gleichbleibende Schnitt- bzw. Koagulationsqualität während des gesamten Eingriffs. Durch diese speziell gewählte Konstruktion der beiden distalen Elektroden wird außerdem kein Strom über den Resektoskopschaft abgeleitet und mögliche thermische Gewebsschädigungen durch Ableitströme oder beschädigte Isolierungen werden damit vermieden.

EN PLASMALOOP: The bipolar resectoscope for a safe transurethral resection. The PLASMALOOP bipolar electrode arrangement ensures outstanding ignition performance, with precise, reliable and consistent cutting and coagulation quality throughout the whole procedure. This specially designed setup of the two distal electrodes also ensures that there is no current flow along the sheath, thus preventing unwanted thermal tissue damage caused by leakage current or damaged insulation.

FR PLASMALOOP: Le résectoscope bipolaire pour une résection transurétrale assurée. L'agencement des électrodes bipolaires PLASMALOOP garantit une excellente incision, une qualité de coupe et de coagulation précise, homogène et fiable pendant toute l'intervention. Grâce au positionnement des deux électrodes distales aucun courant ne se laisse échapper par la chemise du résecteur ce qui évite toute lésion de tissu ainsi que des endommagements d'isolations.

ES PLASMALOOP: El resectoscopio bipolar para una resección transuretral asegurada. La disposición de electrodos bipolares PLASMALOOP garantiza una excelente incisión, una calidad de corte y de coagulación precisa, homogénea y fiable durante toda la intervención. La posición de los dos electrodos distales permite que ningún corriente se deja escapar del mango del resectoscopio para evitar cualquier lesión de tejido y daño de isolación.

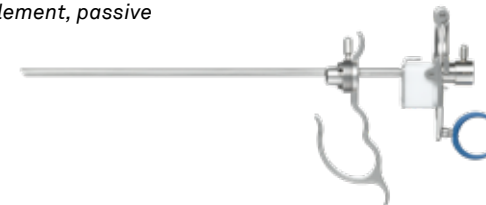
IT PLASMALOOP: il resettoscopio bipolare è indicato per la resezione transuretrale in sicurezza. La disposizione degli elettrodi bipolari di PLASMALOOP garantiscono un metodo d'incisione straordinario ed operazioni d'incisione e coagulazione precise, affidabili ed uniformi per tutta la durata dell'intervento. Grazie alla struttura, selezionata in modo specifico, di entrambi gli elettrodi distali non si impediscono inoltre eventuali trasmissioni di corrente attraverso l'albero del resettoscopio escludendo eventuali lesioni termiche ai tessuti dovute a correnti di dispersione o isolamenti danneggiati.



PLASMALOOP Bipolares Resektoskop

PLASMALOOP Bipolar Resectoscope
PLASMALOOP Résectoscope Bipolaire
PLASMALOOP Resectoscopio Bipolar
PLASMALOOP Resettoscopio Bipolare

Arbeitselement, passiv
Working element, passive



86710001

Schlinge 90° gewinkelt
Loop 90° angled



86700002

Kugel
Ball



86700014

Messer
Knife



86700012

BigLoop 90°
BigLoop 90°



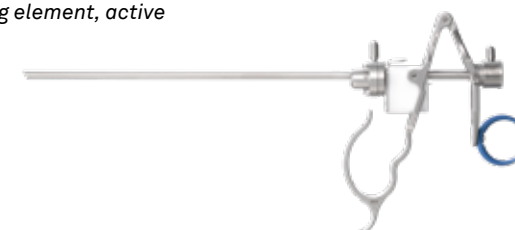
86700008

Vaporisationselektrode
Vaporisation electrode



86700018

Arbeitselement, aktiv
Working element, active



86710002

Schlinge 60° gewinkelt
Loop 60° angled



86700004

Schlinge 0° gerade
Loop 0° straight



86700006

Walze
Roller



86700016

BigLoop 60°
BigLoop 60°



86700010

max
800
Vp

137

95

1

5

2-Banana*

4 m 80100035



U20

4 m 80100072



U55

4 m 80100071



Valleylab

4 m 80100070



Erbe MF

4 m 80100036



Erbe MF-U

4 m 80100079



Stecker Bissinger
Resektoskop
Plug Bissinger
resectoscope

NEW!





Schäfte für Resektoskopie

Sheaths for Resectoscopy
Chemises pour résectoscopie
Mangos para resectoscopia
Manico per resettoscopia

Dauerspülschaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr.

86710034



Spülschaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr.

86710036



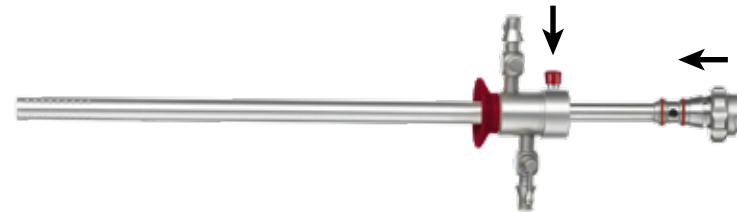
FastLock Dauerspülschaft
FastLock Continuous flow sheath



FastLock

Die neue FastLock Funktion verbessert die Handhabung unseres PLASMALoop-Systems zusätzlich und ermöglicht ein vereinfachtes Zusammenfügen des Innen- und Aussenschafts ohne Rotation, dank einer 360° Einrastfunktion mit Knopf.

The new FastLock function further improves the handling of our PLASMALoop system and makes it easier to join the inner and outer sheaths without rotation, thanks to a 360° snap-in function with a button.



FastLock Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
FastLock Exterior sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.

86710040



FastLock Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
FastLock Interior sheath with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.

86710041



Schäfte und Optiken für Resektoskopie

Sheaths and Optics for Resectoscopy
Chemises et optiques pour la résectoscopie
Mangos y ópticas para resectoscopia
Manico e ottiche per resettoscopia

Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
Exterior sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.

86710038



Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
Interior sheath with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.

86710039



Obturator
Obturator

86710037



Sichtobturator
Visual obturator

86710043



Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°, autoclavable

30-0564-00



Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable

30-0567-00



Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°, autoclavable

30-0681-00



DE Monopolare Instrumente überzeugen durch ihren hohen Gewebeeffekt, wodurch auch großflächige Blutungen schnell gestillt werden können.

EN Monopolar instruments are convincing due to their high tissue effect, whereby even large-area bleeding can be stopped quickly.

FR Les instruments monopolaires convainquent par leur effet de tissu élevé ce qui permet de faire cesser rapidement des saignements étendus.

ES Los instrumentos monopolares convencer por su elevado efecto tisular, que permite detener rápidamente incluso las hemorragias de gran superficie.

IT Gli strumenti monopolari convincono per l'elevato effetto tissutale, che consente di arrestare rapidamente anche le emorragie di grandi dimensioni.

02

76-113



Monopolares Resektoskop
 Monopolar Resectoscope
 Résectoscope monopolaire
 Resectoscopio monopolar
 Resettoscopio monopolare

Arbeitselement, passiv
Working element, passive



82600302

Schlinge 60° gewinkelt
Loop 60° angled



82600306

Kugel, 3mm
Ball, 3mm



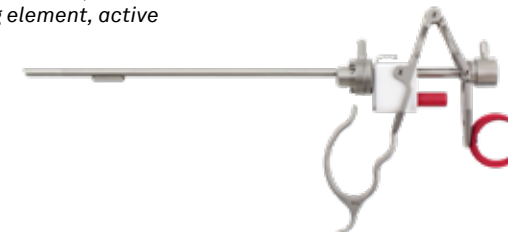
82600310

Kugel, 5mm
Ball, 5mm



82600312

Arbeitselement, aktiv
Working element, active



82600304

Schlinge 90° gewinkelt
Loop 90° angled



82600314

Messer
Knife



82600308

max
4
kVp

137

95

1

max
1,22
kVp

5

**Bovie, Valleylab
 Conmed**

3m 80100320
 5m 80100340

**Erbe T-Serie,
 Martin, Berchtold**

3m 80100314
 5m 80100324

Erbe ACC/ICC

3m 80100330
 5m 80100360

**Martin,
 Berchtold**

3m 80100316
 5m 80100326

**2mm Stecker
 geschützt**
 2mm plug
 protected



Schäfte für Resektoskopie

Sheaths for Resectoscopy
Chemises pour résectoscopie
Mangos para resectoscopia
Manico per resettoscopia

Dauerspülschaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr.

86710034



Spülschaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr.

86710036



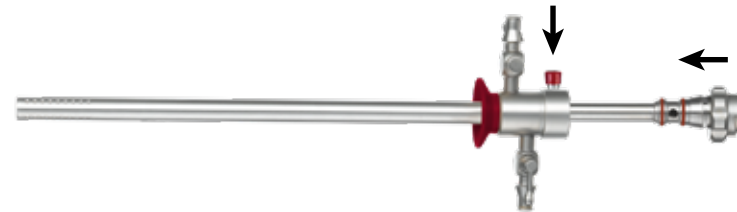
FastLock Dauerspülschaft
FastLock Continuous flow sheath



FastLock

Die neue FastLock Funktion verbessert die Handhabung unseres monopolaren Resektoskops zusätzlich und ermöglicht ein vereinfachtes Zusammenfügen des Innen- und Aussenschafts ohne Rotation, dank einer 360° Einrastfunktion mit Knopf.

The new FastLock function further improves the handling of our monopolar resectoscope and makes it easier to join the inner and outer sheaths without rotation, thanks to a 360° snap-in function with a button.



FastLock Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
FastLock Exterior sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.

86710040



FastLock Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
FastLock Interior sheath with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.

86710041



Schäfte und Optiken für Resektoskopie

Sheaths and Optics for Resectoscopy
Chemises et optiques pour la résectoscopie
Mangos y ópticas para resectoscopia
Manico e ottiche per resettoscopia

Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
Exterior sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.

86710038



Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
Interior sheath with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.

86710039



Obturator
Obturator

86710037



Sichtobturator
Visual obturator

86710043



Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°, autoclavable

30-0564-00



Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable

30-0567-00



Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°, autoclavable

30-0681-00





Monopolare Elektroden für die MIC Ø 3 mm, 5 mm
Monopolar Electrodes for MIS Ø 3 mm, 5 mm
Électrodes monopolaires pour la CMI Ø 3 mm, 5 mm
Electrodos monopolares para la CMI Ø 3 mm, 5 mm
Elettrodi monopolari per la CMI Ø 3 mm, 5 mm



20 cm	85904000	
29 cm	85904001	



32 cm	85900000	
40 cm	85900040	
45 cm	85900045	

J-Haken J-hook	L-Haken L-hook	Spatel Spatula	Nadel Needle	Kugel Ball	Messer Blade
85900100	85900200	85900300	85900400	85900500	85900600

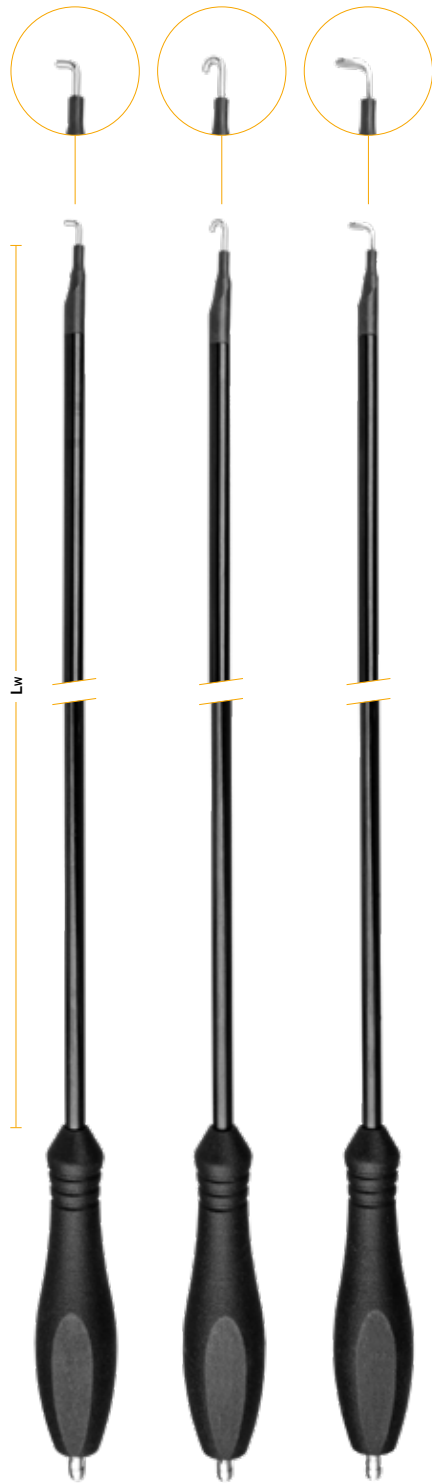
max
2
kVp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit Keramik Ø 5 mm
Monopolar Electrodes with Ceramic Ø 5 mm
Électrodes monopolaires avec céramique Ø 5 mm
Electrodos monopolares con cerámica Ø 5 mm
Electodi monopolari con ceramica Ø 5 mm



Höhere Lebensdauer durch massive Keramikbeschichtung.
Increased durability due to solid ceramic coating.

Lw	Anschluß Ø4mm Plug Ø4mm	L-Haken L-hook	J-Haken J-hook	Spatel Spatula
36 cm		85907000	85907004	85907007

Monopolare Micronadel- und Drahtschlingenelektroden
Monopolar Micro Needle and Wire Loop Electrodes
Électrodes à micro-aiguille et à anse à fil monopolaire
Electrodos de microaguja y de asa metálica monopolar
Elettrodi de microago e ad ansa di filo metallica monopolar

Hysterektomie-Instrument für Drahtschlingenelektrode
Hysterectomy Instrument for Wire Loop Electrode

85902400



Drahtschlingenelektrode, unsteril
Wire Loop Electrode, non-sterile



Ø 100 mm	85902401
Ø 125 mm	85902402
Ø 65 mm	85902403

Mikronadelelektrode zum monopolaren Schneiden
Micro Needle Electrode for monopolar cutting



32 cm	85902000
42 cm	85902100

Ersatz-Mikronadelelektrode 10 Stück
Spare Micro Needle Electrode 10 pieces

85902005

10

Mikronadelelektrode zum Schneiden und Koagulieren
Micro Needle Electrode for cutting and coagulation



32 cm	85902200
42 cm	85902300

**Ersatz-Mikronadelelektrode zum Schneiden und Koagulieren
12 Stück**
Spare Micro Needle Electrode for cutting and coagulation
12 pieces

85902004

12

max
2
kVp

137

95

1



01 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

Monopolare Koagulationszange Ø 5 mm
Monopolar Coagulation Forceps Ø 5 mm
Pince à coagulation monopolaire Ø 5 mm
Pinza de coagulación monopolar Ø 5 mm
Pinza per coagulazione monopolare Ø 5 mm

DE Die zerlegbare monopolare Koagulationszange ist ein wiederverwendbares Instrument für den Einsatz in der Laparoskopie zum Greifen und Schneiden von Gewebe bei gleichzeitiger monopolarer Koagulation. Die leichte und schnelle Zerlegbarkeit ermöglicht den Einsatz verschiedener Elektroden, erleichtert die Reinigung und erhöht die Reparaturfreundlichkeit.

EN The monopolar coagulation forceps which can be dismantled is a reusable instrument to be used for laparoscopy for grasping and cutting the tissue with simultaneous monopolar coagulation. The easy dismantling enables the use of different electrodes, facilitates cleaning and the execution of repair work.

FR La pince à coagulation monopolaire est un instrument démontable et réutilisable destinée à l'utilisation dans la laparoscopie. Elle permet la préhension et la coupe avec la coagulation monopolaire simultanée. La pince est facilement démontable, ce qui permet d'insérer différentes électrodes et facilite le nettoyage et l'exécution des travaux de réparation.

ES La pinza de coagulación monopolar desmontable es un instrumento reutilizable que se usa en la laparoscopia para coger y cortar tejido realizando simultáneamente la coagulación monopolar. Su fácil desmontaje permite usar distintos electrodos y facilita su limpieza así como su reparación.

IT La pinza per coagulazione monopolare è uno strumento smontabile e riutilizzabile concepito per la laparoscopia che permette la presa ed il taglio del tessuto con coagulazione monopolare simultanea. La pinza è facilmente smontabile, il che permette l'inserzione di elettrodi diversi e facilita la pulizia e l'esecuzione di lavori di riparazione.

Handgriff
Handle

82620000



Schaft
Shaft

82651030



Handgriff mit zuschaltbarer Sperre
Handle with switchable ratchet

82620500



max
2
kVp

137

95

1

Monopolare Elektrodeneinsätze

Monopolar Electrode Inserts
Inserts d'électrodes monopolaires
Insertos para electrodos monopolares
Inserti per elettrodi monopolari

DE Die Vielzahl verschiedener Elektroden einsätze deckt praktisch alle üblichen Anwendungen ab.

EN The wide range of electrode inserts covers virtually all common applications.

FR La grande variation de différents inserts d'électrodes couvre quasiment toutes les applications courantes.

Kocher Fasszange 2x3 Zähne
Kocher grasping forceps, 2x3 teeth



82650001

Maryland Faßzange
Maryland grasping forceps



82650002

Mixer Fasszange 90°, kreuzgerieft
Mixer grasping forceps 90°, cross-serrated



82650003

Babcock Faßzange
Babcock grasping forceps



82650009

Fasszange 12 mm
Grasping forceps 12 mm



82650010

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft
Kelly-grasping forceps, cross-serrated



82650012

Fundus Fasszange
Fundus grasping forceps



82650014

Metzenbaumschere, gebogen, gezahnt, 15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, serrated, 15 mm



82650100

Fasszange, einfach beweglich
Grasping forceps, single action



82650107

Fasszange, kreuzgerieft, einfach beweglich
Grasping forceps, cross-serrated, single action



82650109

Fasszange, langes feines Maul
Grasping forceps, long fine jaw



82650117

Krallengreifer 2x3 Zähne, einfach beweglich
Claw grasper, 2x3 teeth, single action



82650118

Fasszange mit aggressiver Zahnung
Grasping forceps with aggressive teeth



82650120

Metzenbaumschere, gerade, gezahnt, 11 mm
Metzenbaum Scissor, straight, serrated, 11 mm



82650123

Fasszange 20 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 20 mm, single action



82650136

ES La gran variedad de diversos insertos de electrodos cubre prácticamente todas las aplicaciones comunes.

IT La varietà di diversi inserti per elettrodi comprende praticamente tutte le comuni applicazioni.

Fasszange 40 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 40 mm, single action



82650140

Fasszange 20 mm
Grasping forceps 20 mm



82650150

Fasszange, leicht gebogen, einfach beweglich
Grasping forceps, slightly curved, single action



82650153

Allis Fasszange 2x4 Zähne
Allis grasping forceps 2x4 teeth



82650154

Fasszange mit aggressiver Zahnung, gelocht
Grasping forceps with aggressive teeth, perforated



82650166

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft, kurz
Kelly-grasping forceps, cross-serrated, short



82650172

Prestige Fasszange mit Löffel, wellenförmig
Prestige grasping forceps with spoon, waved



82650176

Präparierzange, fein, rechts gebogen, kreuzgerieft
Dissecting forceps, fine, curved right, cross serrated



82650190

Fasszange atraumatisch, wellenförmig
Grasping forceps atraumatic, waved



82650216

Metzenbaumschere, gebogen, glatt, 15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, smooth, 15 mm



82650230

Fasszange 12 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 12 mm, single action



82650236



DE Die hochwertigen monopolaren Koagulationspinzetten sind mit gerieftem (anatomisch) oder gezahntem (chirurgisch) Maul erhältlich und mit einem praktischen Universal-Sicherheitsstecker ausgestattet.

EN The high-quality monopolar coagulation forceps either have a serrated (anatomical) or half-teeth (surgical) tip and are equipped with a useful universal safety plug.

FR Les pinces à coagulation de haute qualité supérieure sont disponibles avec mors strié (anatomique) ou mors denté (chirurgical) et sont munies d'un connecteur universel de sécurité.

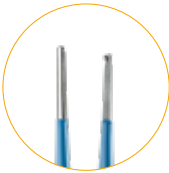
ES Las pinzas de coagulación monopolares de alta calidad son disponibles con boca estriada (anatómica) o dentada (quirúrgica) y están equipadas con un enchufe de seguridad universal.

IT Le pinze per coagulazione monopolare di alta qualità sono disponibili con branche scanalate (anatomiche) o branche dentate (chirurgiche) e sono munite di una spina di sicurezza universale.

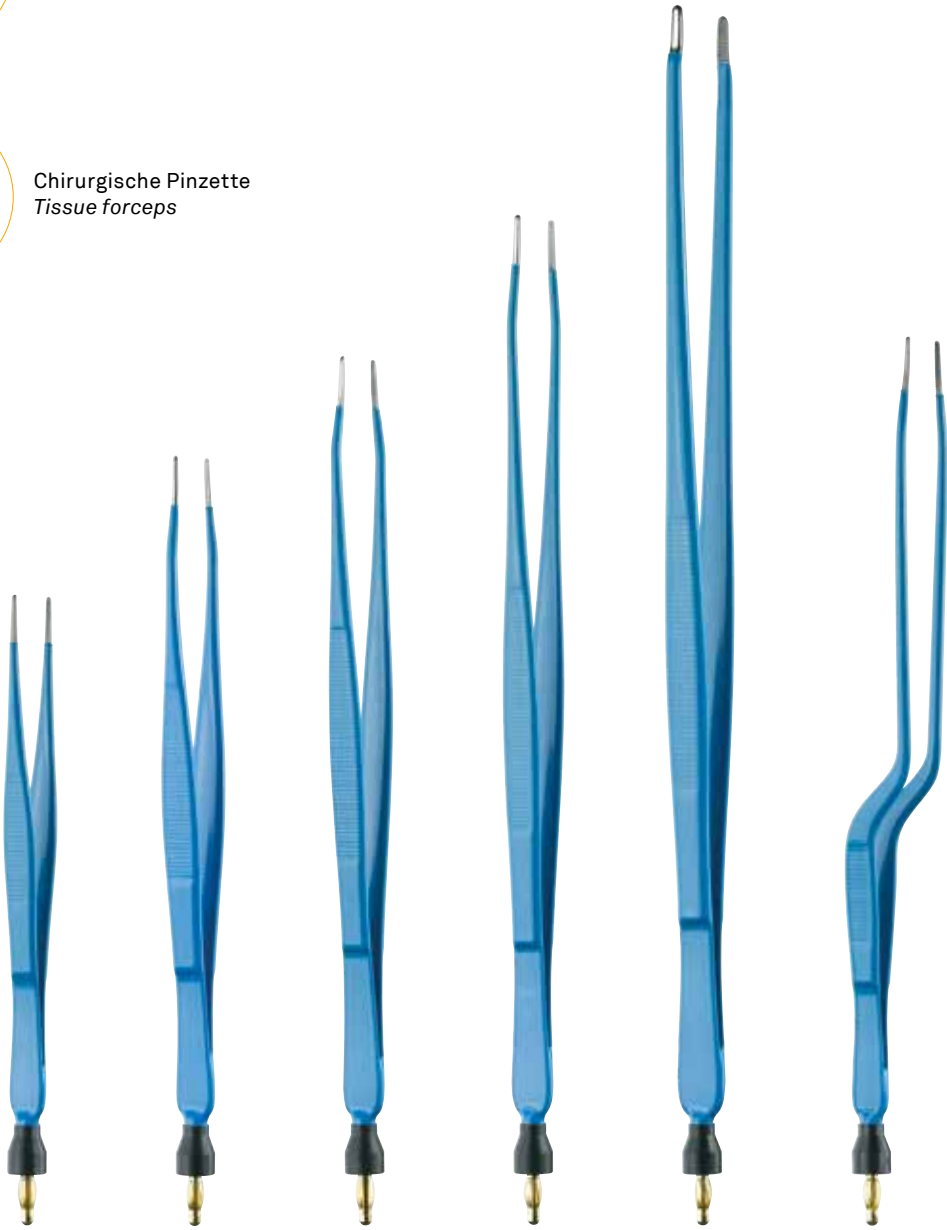
Monopolare Pinzetten mit Ø 4 mm Stecker
Monopolar Forceps with Ø 4 mm Plug
Pinces monopolaires avec Ø 4 mm connecteur
Pinzas monopolares con Ø 4 mm enchufe
Pinze monopolari con Ø 4 mm spina



Anatomische Pinzette
Dressing forceps



Chirurgische Pinzette
Tissue forceps



	14,5 cm	18 cm	21 cm	25 cm	30 cm	21 cm
	89714112	89618112	89621112	89625112	89630112	89621312
	89714122	89618122	89621122	89625122	89630122	

max
2
kVp

137

95

1

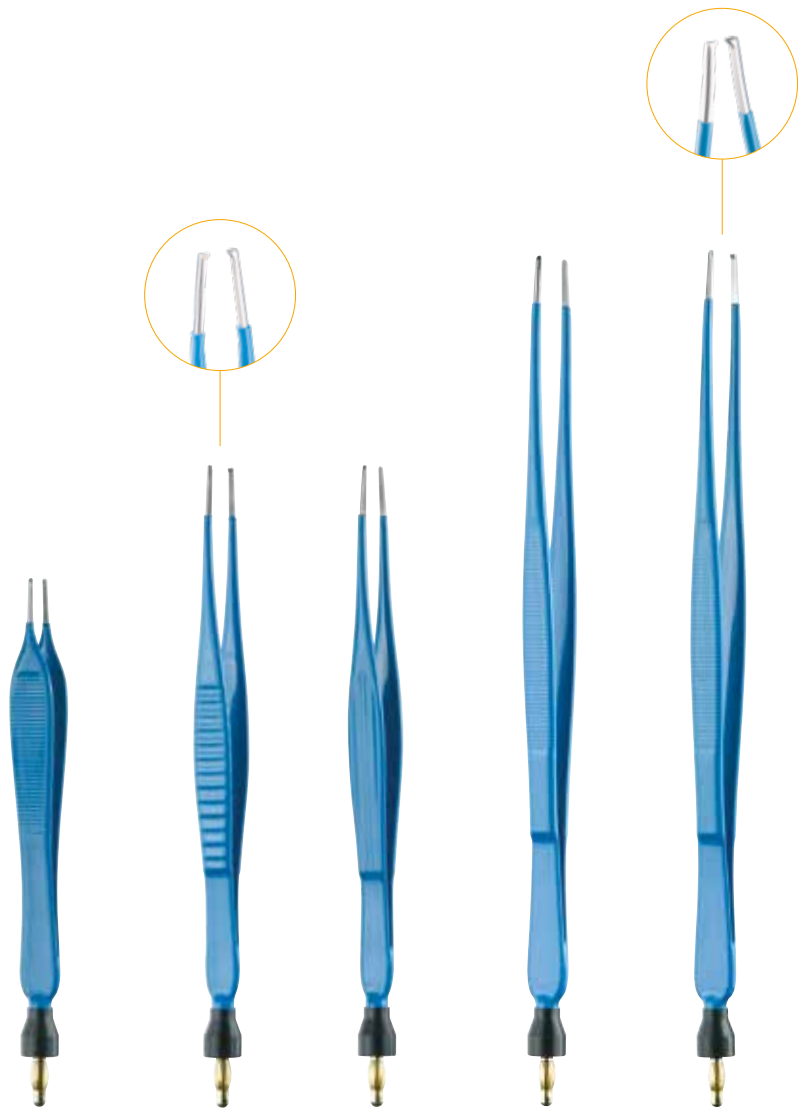
max
2
kVp

137

95

1

Monopolare Pinzetten mit Ø 4 mm Stecker
Monopolar Forceps with Ø 4 mm Plug
Pinces monopolaires avec Ø 4 mm connecteur
Pinzas monopolares con Ø 4 mm enchufe
Pinze monopolari con Ø 4 mm spina



13 cm

15 cm

15 cm

20,5 cm

20,5 cm



89690002

89690022

89690032



89690012



89690042

DE Alle monopolaren Pinzetten mit 4 mm-Stecker können mittels der vorgesehenen Standardkabel an praktisch alle HF-Generatoren angeschlossen werden.

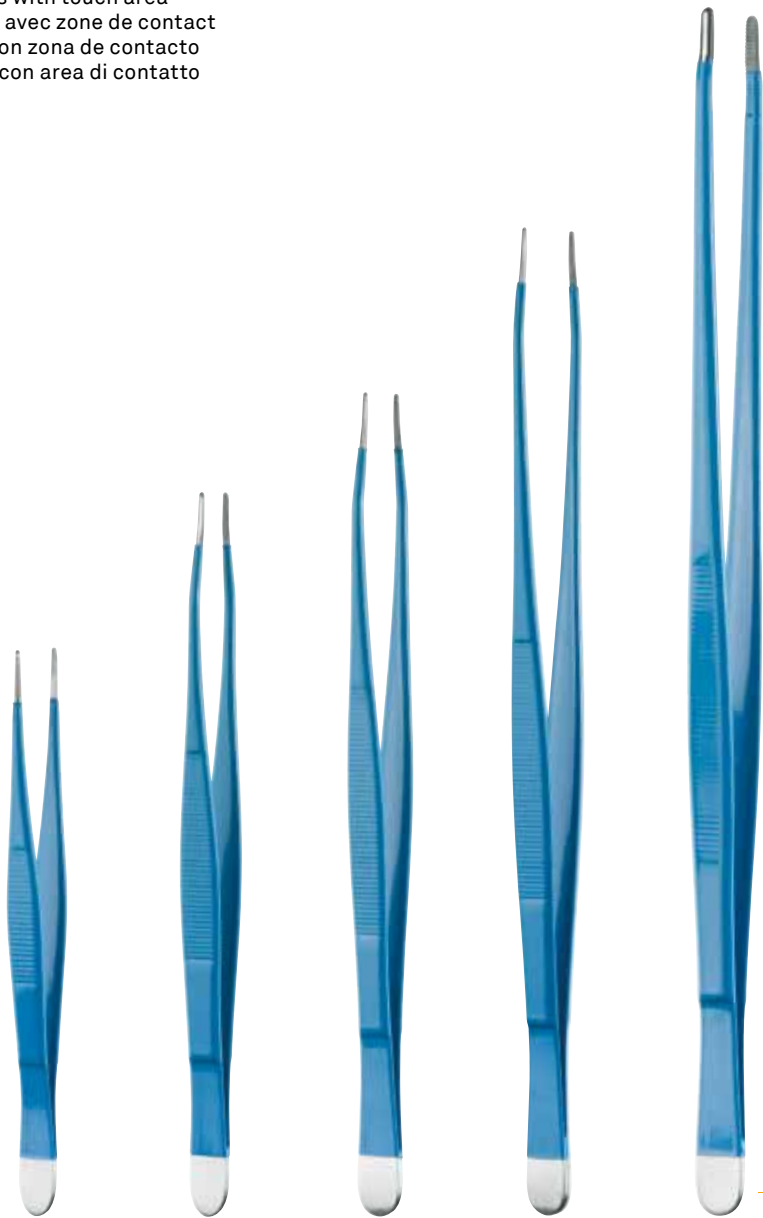
EN All monopolar forceps with 4 mm plug can be connected with the respective standard cables to nearly all high-frequency generators.

FR Toutes les pinces monopolaires avec connecteur 4mm peuvent être connectées grâce aux câbles standards correspondant à presque tous les générateurs H.F.

ES Todas las pinzas monopolares con enchufe 4mm pueden conectarse a casi todos los generadores AF con los cables estándares.

IT Tutte le pinze monopolari con spina 4 mm possono essere collegate con quasi tutti i generatori ad alta frequenza per mezzo dei cavi standard corrispondenti.

Monopolare Pinzetten mit Kontaktfläche
Monopolar Forceps with touch area
Pince monopolaire avec zone de contact
Pinza monopolar con zona de contacto
Pinza monopolare con area di contatto



14,5 cm

18 cm

21 cm

25 cm

30 cm

Kontaktfläche
Touch area



89714110

89618110

89621110

89625110

89630110



89618120

89621120

89625120

max
2
kVp

137

95

1

max
5
kVp

137

95

1

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden

Handles for Monopolar Electrodes
Poignées pour électrodes monopolaires
Mangos para electrodos monopolares
Manghi per elettrodi monopolari



Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden
Handle with two buttons for electrodes



Ø 2,4 mm	89215024
Ø 4 mm	89215040

Abnehmbares Kabel für Erbe (außer T-Serie) 4 m
Detachable cable Erbe (except T-Series) 4 m

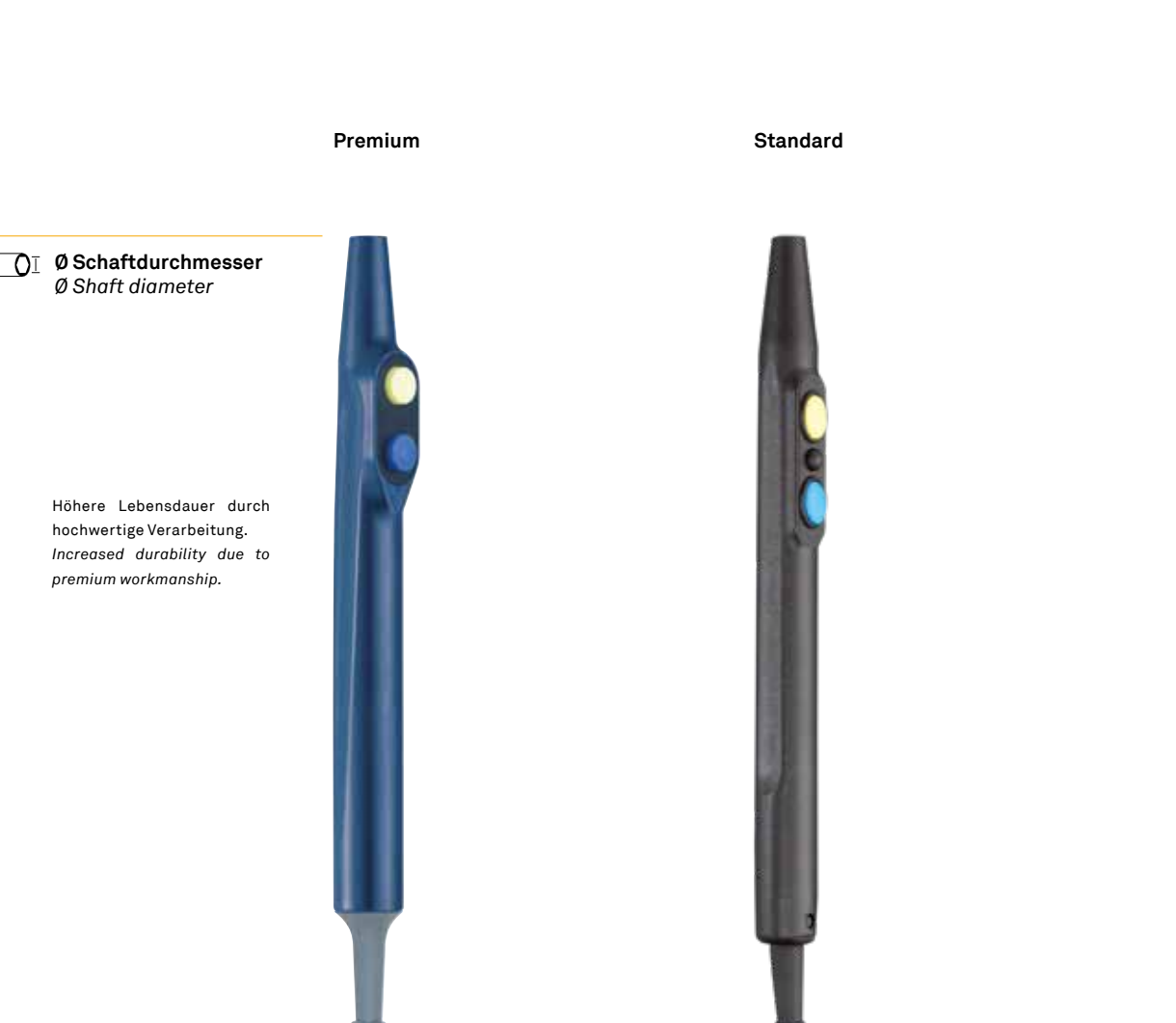
4 m	89101071
-----	----------

Abnehmbares Kabel für Martin, Berchtold, Integra, Aesculap 4 m
Detachable cable Martin, Berchtold, Integra, Aesculap 4 m

4 m	89101072
-----	----------

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden

Handles for Monopolar Electrodes
Poignées pour électrodes monopolaires
Mangos para electrodos monopolares
Manghi per elettrodi monopolari



Stecker Plug	Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m Handle with two buttons for electrodes with firmly connected cable 4 m		Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m Handle with two buttons for electrodes with firmly connected cable 4 m	
	Ø 4 mm	Ø 2,4 mm	Ø 4 mm	Ø 2,4 mm
Erbe	89221040		89213040	89213024
International	89218040	89218024	89214040	89214024
Martin	89220040		89216040	89216025

max
5
kVp

137

95

1



Monopolare Elektroden mit Ø 4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 4 mm
Electrodos monopolares con Ø 4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 4 mm

Spatелеlektrode ovale Form
Spatula electrode oval shape



89500007 2,8 x 22,5 mm

Messerelektrode ovale Form
Knife electrode oval shape



89500004 2,5 x 21 mm

Messerelektrode
Knife electrode



89500009 3,2 x 26 mm

**Lanzettschneideelektrode
abgewinkelt, feines Blatt**
Lancet-cutting electrode, angled, delicate blade



89500008 1,6 x 19 mm

**Lanzettschneideelektrode
gerade, fein**
Lancet-cutting electrode, straight, delicate blade



89500127 1,6 x 22,5 mm

**Lanzettschneideelektrode
gerade, starkes Blatt**
Lancet-cutting electrode, straight, strong blade



89500126 2,5 x 25 mm

Messerelektrode, seitliche Spitze
Knife electrode, cutting edge sideways



89500122 3,3 x 24 mm

**Messerelektrode abgewinkelt,
lanzettentförmig**
Knife electrode angled, lancet



89500125 1,5 x 17 mm

Messerelektrode lanzettenförmig
Knife electrode, lancet



89500123 1,5 x 17 mm

Nadelelektrode isoliert
Needle electrode, insulated



89500011 Ø 0,5 mm x 15 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500005 Ø 0,5 mm x 23 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500006 Ø 0,8 mm x 23 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500014 Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500015 Ø 10 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89500016 Ø 12 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89500017 Ø 16 mm

**Wolfram Nadelelektrode
mit Isolation**
*Tungsten needle electrode
with insulator*

1/



89500001 Ø 0,5 mm x 5 mm

CERA/NEEDLE

max
4
kVp

137

95

5

Monopolare Elektroden mit Ø 4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 4 mm
Electrodos monopolares con Ø 4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500020

Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500021

Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500022

Ø 6 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89500130

Ø 2 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89500131

Ø 4 mm

Spatelelektrode biegsam
Spatula electrode, flexible



89500032

2 x 16 mm

Spatelelektrode biegsam
Spatula electrode, malleable



89500033

2 x 20 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500037

Ø 0,8 mm x 29 mm

Spatelelektrode gerade, ovale Form
Spatula electrode, straight, oval shape



89500038

3 x 24 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 4 mm
Electrodos monopolares con Ø 4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 4 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500138

Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500139

Ø 10 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500140

Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500141

Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500142

Ø 6 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500143

0,8 x 12 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 4 mm
Electrodos monopolares con Ø 4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 4 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



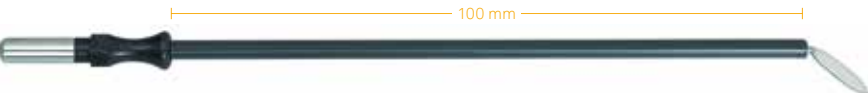
89500144 0,8 x 12 mm

Messerelektrode
Knife electrode



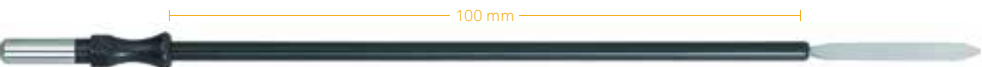
89500145 2,4 x 10 mm

Messerelektrode abgewinkelt
Knife electrode, angled



89500146 2,4 x 10 mm

Messerelektrode
Knife electrode



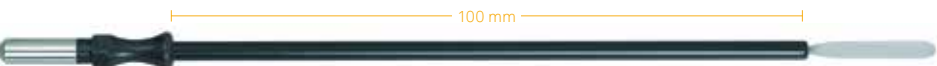
89500147 3,3 x 25 mm

Messerelektrode, seitliche Spitze
Knife electrode, cutting edge sideways



89500148 3,3 x 20 mm

Messerelektrode
Knife electrode



89500149 2,4 x 20 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 4 mm
Electrodos monopolares con Ø 4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 4 mm

Lanzettelektrode, feines Blatt
Lancet electrode, delicate blade



89500150 1,6 x 20 mm

Lanzettelektrode, starkes Blatt
Lancet electrode, strong blade



89500151 2,2 x 20 mm

Koagulationsnadel für HNO
Coagulation needle for ENT



89500190 Ø 1,2 mm

Kuguelektrode für HNO
Ball electrode for ENT



89500191 Ø 2 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 4 mm
Electrodos monopolares con Ø 4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 4 mm

DE Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal (Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode).

EN Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal (large loop excision of the transformation zone – LLETZ method).

FR Électrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus (méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone).

ES Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical (Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ).

IT Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale (metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone).

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500181

Ø 10 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500182

Ø 15 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500183

Ø 20 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500184

Ø 25 mm

Monop. Elektroden f. d. Arthroskopie, vollisoliert, mit Ø 4 mm
Monop. Arthroscopic Electrodes, fully insulated, with Ø 4 mm
Électrodes monopolaires pour l'arthroscopie, entièrement isolées avec Ø 4 mm
Electrodos monop. p. artroscopia, aislamiento completo con un Ø 4 mm
Elettrodi monopolari per l'artroscopia, completamente isolati con un Ø 4 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled



89500170

Ø 0,6 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled



89500171

Ø 0,6 mm

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled



89500172

Tastelektrode 90° abgewinkelt
Probe electrode, 90° angled



89500173

Ø 1,5 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500174

Ø 3 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 2,4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 2.4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 2,4 mm
Electrodos monopolares con Ø 2,4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 2,4 mm

Spatelektrode
Spatula electrode



89503007

2,5 x 20 mm

Schneideelektrode
Blade electrode



89503009

2,5 x 20 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503020

Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503021

Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503022

Ø 6 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89503130

Ø 2 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89503131

Ø 4 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 2,4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 2.4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 2,4 mm
Electrodos monopolares con Ø 2,4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 2,4 mm

Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektrode zum Schneiden
Monopolar high temperature tungsten needle electrode for cutting



89500039

Ø 0,4 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89503005

Ø 0,5 mm x 20 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89503006

Ø 0,7 mm x 20 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89503014

Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89503015

Ø 10 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89503018

Ø 14 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89503016

Ø 10 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89503017

Ø 14 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 2,4 mm

Monopolar Electrodes with Ø 2.4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 2,4 mm
Electrodos monopolares con Ø 2,4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 2,4 mm

Spatelelektrode *Spatula electrode*



89503149

2,5 x 20 mm

Schneidelektrode *Blade electrode*



89503147

3,2 x 20 mm

Nadelelektrode *Needle electrode*



89503143

0,5 x 12 mm

Nadelelektrode *Needle electrode*



89503146

0,7 x 12 mm

Kugелеlektrode *Ball electrode*



89503140

Ø 2 mm

Kugелеlektrode *Ball electrode*



89503141

Ø 4 mm

Monopolare Elektroden mit Ø 2,4 mm

Monopolar Electrodes with Ø 2.4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 2,4 mm
Electrodos monopolares con Ø 2,4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 2,4 mm

DE Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal (Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode).

EN Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal (large loop excision of the transformation zone – LLETZ method).

FR Électrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus (méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone).

ES Electrodes para la conización en la zona del útero y en el canal cervical (Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ).

IT Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale (metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone).

Schlingenelektrode *Loop electrode*



89503181

Ø 10 mm

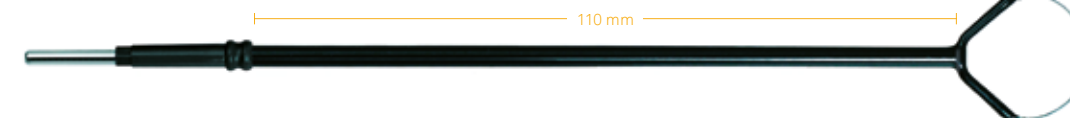
Schlingenelektrode *Loop electrode*



89503182

Ø 15 mm

Schlingenelektrode *Loop electrode*



89503183

Ø 20 mm

Schlingenelektrode *Loop electrode*



89503184

Ø 25 mm

max
4
kVp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit Ø 2,4 mm
Monopolar Electrodes with Ø 2.4 mm
Électrodes monopolaires avec Ø 2,4 mm
Electrodos monopolares con Ø 2,4 mm
Elettrodi monopolari con Ø 2,4 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled



89503170 Ø 0,6 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled



89503171 Ø 0,6 mm

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled



89503172

Elektrodenverlängerungen
Electrode Extensions
Pièces de rallonge pour électrodes
Prolongaciones para electrodos
Prolunghe per elettrodi

Elektrodenverlängerung für Ø 4 mm, 100 mm
Extension for electrodes with Ø 4 mm, 100 mm



89505080

Elektrodenverlängerung für Ø 4 mm, 150 mm
Extension for electrodes with Ø 4 mm, 150 mm



89505085

Elektrodenverlängerung für Ø 2,4 mm, 90 mm
Extension for electrodes with Ø 2.4 mm, 90 mm



89505090

Elektrodenverlängerung für Ø 2,4 mm, 140 mm
Extension for electrodes with Ø 2.4 mm, 140 mm



89505095

137

95

1

max
2
kVp

137

95

5

1

Mikrodissektionsnadel mit Ø 2,4 mm
Microdissection Needle with Ø 2.4 mm
Aiguille de micro-dissection avec 2,4 mm
Aguja de microdissección con 2,4 mm
Ago da microdissezione con 2,4 mm

DE Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadel zum Schneiden.

EN Monopolar high-temperature resistant tungsten needle for cutting.

FR Aiguille monopolaire en tungstène résistante aux températures élevées pour la coupe.

ES Aguja monopolar de tungsteno resistente a altas temperaturas para corte.

IT Ago monopolare in tungsteno resistente alle alte temperature per il taglio.



89505100



89505102



89505103



89505104



89505110



89505112



89505113



89505114

Mikrodissektionsnadel mit Ø 2,4 mm
Microdissection Needle with Ø 2.4 mm
Aiguille de micro-dissection avec 2,4 mm
Aguja de microdissección con 2,4 mm
Ago da microdissezione con 2,4 mm

DE Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadel für die Chordektomie.

EN Monopolar high-temperature tungsten needle for chordectomy.

FR Aiguille monopolaire en tungstène résistante aux températures élevées pour la chordectomie.

ES Aguja monopolar de tungsteno de alta temperatura para corpectomía.

IT Ago monopolare ad alta temperatura in tungsteno per la corpectomia.



89505300



89505301



89505302



89505303



89505304

max
2
kVp

137

95

1

Mikrodissektionsnadel mit Ø 2,4 mm
Microdissection Needle with Ø 2.4 mm
Aiguille de micro-dissection avec 2,4 mm
Aguja de microdissección con 2,4 mm
Ago da microdissezione con 2,4 mm

DE Monopolare CERANEEDLE –
hochtemperaturfeste Wolfram-
Nadelelektroden zum Schneiden und
Koagulieren.

EN Monopolar CERANEEDLE –
high temperature tungsten needle
electrodes for cutting and coagulation.

FR CERANEEDLE Électrodes mono-
polaires à aiguille en tungstène résistantes
aux températures élevées pour la décou-
pe et la coagulation.

ES CERANEEDLE Electrodoes mono-
polares con aguja de tungsteno resistentes
a altas temperaturas para el corte y la
coagulación.

IT CERANEEDLE Elettrodi monopolari
ad ago in tungsteno resistenti alle alte
temperature per il taglio e la coagula-
zione.



89505200



89505202



89505203



89505204



89505210



89505212



89505213



89505214

Mikrodissektionsnadel mit Ø 2,4 mm, steril
Microdissection Needle with Ø 2.4 mm, sterile
Aiguille de micro-dissection avec 2,4 mm, stérile
Aguja de microdissección con 2,4 mm, estéril
Ago da microdissezione con 2,4 mm, sterile



DE Monopolare, hochtemperaturfeste
Wolfram-Nadelelektroden zum Schnei-
den, steril verpackt.

EN Monopolar high temperature tung-
sten needle electrodes for cutting, ste-
rile packaging.

FR Électrodes monopolaires avec ai-
guille en tungstène pour couper, résis-
tantes aux températures élevées, en
emballage stérile.

ES Electrodoes monopolares con aguja
de tungsteno para cortar, resistentes a
altas temperaturas, envase estéril.

IT Elettrodi monopolari ad ago di
tungsteno per tagliare, resistenti alle
alte temperature, confezionati in modo
sterile.



93105100



93105102



93105110



93105112

DE Zubehör wie Kabel oder nicht-aktive chirurgische Instrumente komplettieren unser Produktportfolio. Diese sind unabdingbar um eine Komplettlösung für unsere Kunden zu liefern.

EN Accessories such as cables or non-active surgical instruments complete our product portfolio. These are indispensable to provide a complete solution for our customers.

FR Les accessoires tels que les câbles ou les instruments chirurgicaux non actifs complètent notre portefeuille de produits. Ils sont indispensables pour fournir une solution complète à nos clients.

ES Accesorios como cables o instrumentos quirúrgicos no activos completan nuestra gama de productos. Son indispensables para ofrecer una solución completa a nuestros clientes.

IT Accessori come cavi o strumenti chirurgici non attivi completano il nostro portafoglio prodotti. Questi sono indispensabili per fornire una soluzione completa ai nostri clienti.

Bipolare Kabel
Bipolar Cables
Câbles bipolaires
Cables bipolares
Cavi bipolari

			Flachstecker <i>Flat plug</i>	Flachstecker gewinkelt <i>Flat plug, angled</i>	Flachstecker Vierkant <i>Flat plug, square</i>	2-Pin-Stecker <i>2-pin plug</i>	2-Pin-Stecker gewinkelt <i>2-pin plug, angled</i>	2-Pin-Stecker gewinkelt mit Schutzkappe <i>2-pin plug, angled with protecting cap</i>
								
2-Banana*		3 m	80100010	80100051	80100012	80100025	80100125	80100128
		4 m	–	–	–	–	–	–
		5 m	80100013	80100052	80100011	80100027	80100127	80100129
U20		4 m	80100260	80100261	80100262	80100263	80100264	80100265
Erbe		3 m	80100017	80100054	80100037	80100023	–	–
		5 m	80100018	80100056	80100038	80100029	80100132	–
Martin, Berchtold, Aesculap GK 55, GK 60		3 m	80100019	80100058	80100039	80100043	–	–
		5 m	80100020	80100059	80100047	80100045	–	–
Valleylab, Lamidey, EMC		3 m	80100021	80100046	80100034	80100053	80100153	80100152
		4 m	–	–	–	–	–	–
		5 m	80100022	80100048	80100033	80100055	80100155	80100154
Erbe, EMC/Dolley		3 m	80100050	80100061	80100057	80100044	80100064	80100156
		5 m	80100060	–	80100067	–	–	–
Valleylab auto- bipolar		3 m	80100042	–	80100219	–	–	–
		5 m	–	–	–	–	–	–
Ellman		4 m	–	–	80100274	80100275	–	–
U55		4 m	–	–	–	–	–	–
Erbe MF-U		4 m	–	–	–	–	–	–
Erbe MF		4 m	–	–	–	–	–	–

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / *Non-compliant with EU standards*

Rundstecker BiTech, MITHRAS, WAVE <i>Round plug BiTech, MITHRAS, WAVE</i>	Stecker Zange R. Wolf <i>Plug R. Wolf forceps</i>	Stecker Zange Karl Storz <i>Plug, Karl Storz forceps</i>	Stecker Ethicon Scheren, Scheren-Klemmen <i>Plug Ethicon scissors, clamp-scissors</i>	Stecker Aesculap Pinzetten <i>Plug, Aesculap forceps</i>	Stecker Bissinger Resektoskop <i>Plug, Bissinger resectoscope</i>	Stecker Storz Resektoskop <i>Plug, Storz resectoscope</i>	Stecker Wolf Resektoskop <i>Plug, Wolf resectoscope</i>
							
80100081	80100094	80100098	80100200	80100121	–	–	–
–	–	–	–	–	80100035	–	–
80100085	–	80100201	80100300	80100122	–	–	–
80100266	80100267	80100268	80100269	80100270	80100072	–	–
80100082	80100092	80100095	80100198	80100150	–	–	–
80100086	80100192	80100195	80100298	80100169	–	–	–
80100083	80100093	80100096	80100199	80100130	–	–	–
80100087	80100193	80100196	80100299	80100131	–	–	–
80100084	80100089	80100097	80100197	80100170	–	–	–
–	–	–	–	–	80100070	80100276	80100277
80100088	80100189	–	80100297	80100171	–	–	–
80100080	–	80100099	–	–	–	–	–
80100104	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–
80100272	–	–	–	–	80100071	–	–
–	–	–	–	–	80100079	–	–
80100105	–	–	–	–	80100036	–	–

Monopolare Kabel Monopolar Cables Câbles monopolaires Cables monopolares Cavi monopolari							
			Ø 4 mm Buchse Ø 4 mm Socket	Ø 4 mm Buchse gewinkelt Ø 4 mm Socket, angled	Ø 2 mm Stecker geschützt für Resektoskop Ø 2 mm Plug, protected for resectoscope	Ø 4 mm Stecker geschützt Ø 4 mm Plug, protected	Ø 3 mm Buchse Ø 3 mm Socket
							
Erbe T-Serie, Martin, Berchtold		3 m	80100014	80100240	80100314	–	80100319
		4 m	–	–	–	–	–
		5 m	80100016	80100241	80100324	–	–
Bovie, Valleylab, Conmed		3 m	80100215	80100242	80100320	80100220	80100322
		4 m	–	–	–	–	–
		5 m	80100221	80100245	80100340	80100222	–
Martin, Berchtold		3 m	80100031	–	80100316	80100230	–
		5 m	80100331	–	80100326	–	–
Erbe ACC/ICC		3 m	80100114	80100243	80100330	–	–
		4 m	–	–	–	–	–
		5 m	80100115	–	80100360	–	80100317
Stecker für Einmal Neutral-Elektroden Plug for single-use Neutral Electrodes		4,5 m	–	–	–	–	–
							

			Ø 4 mm Buchse mit Sechskant Ø 4 mm Hexagon socket		Ø 4 mm Stecker Ø 4 mm Plug	
						
			Ø 4 mm Buchse mit Schutzhülse Ø 4 mm Socket with protective sleeve			
						
Erbe, Integra, KLS Martin		-	80100315	80100214	-	-
		-	-	-	80100015	-
		-	-	80100216	-	-
KLS Martin		-	80100312	80100217	-	-
		-	-	-	80100251	-
		-	-	80100218	-	-
Valleylab, Conmed Erbe (international)		-	-	80100212	-	-
		-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-
Valleylab (Non REM), Conmed, Erbe (international)		-	80100318	-	-	-
		-	-	-	80100252	-
		-	-	-	-	-
89101050	89101052	89101051	89101053			

Bipolare Adapter
Bipolar adapters

Martin Generator
Martin generator



Martin Kabel
Martin cable



Monopolare Adapter
Monopolar adapters

Martin Generator
Martin generator



Erbe Generator
Erbe generator



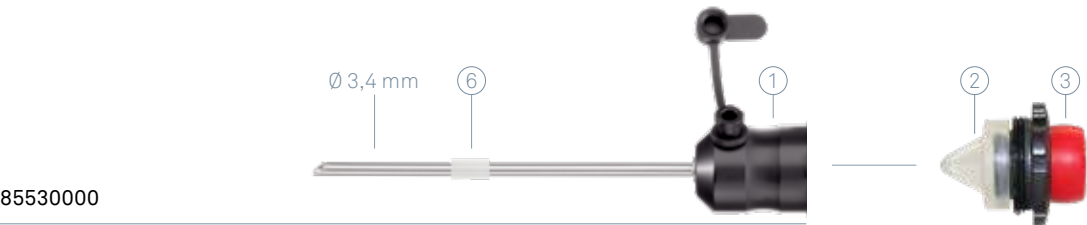
Erbe Kabel
Erbe cable



Erbe Generator
Erbe generator



Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, 100 mm, glatt, mit Luer-Lock, Ø 3,4 mm, für Instrumente Ø 3 mm*
Trocar 3.0 micro, reusable, 100 mm, smooth, with Luer-lock, Ø 3,4 mm, for instruments Ø 3,0 mm*



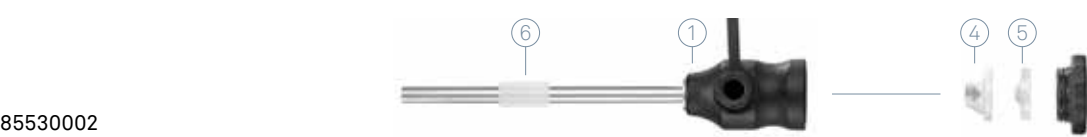
Trocardorn 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
Trocar mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm*



Sicherheitsdorn 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
Safety mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm*



Mini Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, 60 mm, glatt, mit Luer-Lock, Ø 3,4 mm, für Instrumente Ø 3,0 mm*
Mini trocar 3.0 micro, reusable, 60 mm, smooth, with Luer-lock, Ø 3,4 mm, for instruments Ø 3,0 mm*



Mini Sicherheitsdorn Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
Mini safety mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm*



Dichtungskappe für Lueranschluß*
Sealing cap for luer*



Silikonventil geschlitzt*
Silicone valve slotted*



Dichtungskappe rot*
Sealing cap*



Silikonventil*
Silicone valve*



Dichtung für Lueranschluß*
Sealing for luer*



Trokar-Fixierung*
Trocar fixation*



*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards



DE Der Mangeshikar Uterus-Manipulator von Bissinger wurde entwickelt zum Einsatz bei der totalen laparoskopischen Hysterektomie zur Mobilisierung und Darstellung der Gebärmutter, sowie zum Schutz von Blase, Ureter und Rektum während der elektrosurgischen Abtrennung der Gebärmutter.

Das wiederverwendbare Instrument ist modular aufgebaut und kann durch den Einsatz verschieden großer Einführhülsen und Intrauterin-Elemente den anatomischen Gegebenheiten angepasst werden. Der Uterus kann in alle Richtungen bewegt werden, wodurch eine optimale Sichtbarkeit aller Bereiche der Gebärmutter sichergestellt wird, sowohl anterior und posterior wie auch lateral.

EN The Mangeshikar Uterus Manipulator by Bissinger was developed for the manipulation and presentation of the uterus during a complete laparoscopic hysterectomy, as well as protecting the bladder, ureter, and rectum during the electrosurgical resection of the uterus.

The reusable instrument is fully modular and can fit all anatomical conditions as vaginal delineating tubes and intrauterine elements of various sizes are available. Once the instrument is in place the uterus can be moved in all directions, this providing optimal exposure of all anterior, posterior and lateral aspects of the uterus.

FR Le manipulateur utérin Mangeshikar de Bissinger a été développé pour les interventions d'hystérectomie laparoscopique pour la mobilisation et la représentation de l'utérus, pour la protection de la vessie, de l'urètre et du rectum pendant la séparation électrochirurgicale de l'utérus.

Cet instrument réutilisable est modulaire et peut être adapté aux conditions anatomiques grâce à l'utilisation de gaines d'introduction et d'éléments intrautérins de différentes tailles. L'utérus peut être déplacé dans toutes les directions assurant ainsi une excellente visibilité de toutes ses zones, qu'elles soient antérieures, postérieures ou latérales.

ES El manipulador uterino Mangeshikar de Bissinger fue desarrollado para la manipulación y presentación del útero durante una histerectomía laparoscópica completa, así como para proteger la vejiga, los uréteres y el recto durante la resección electroquirúrgica del útero.

El instrumento reutilizable es totalmente modular y puede adaptarse a todas las condiciones anatómicas gracias al uso de vainas de acceso y elementos intrauterinos de diversos tamaños. El útero se puede mover en todas las direcciones, proporcionando así una exposición visual óptima de todos los aspectos del útero: anterior, posterior y lateral.

IT Il manipolatore uterino Mangeshikar di Bissinger è stato sviluppato per l'impiego in isterectomia laparoscopica totale per la mobilitazione e la preparazione dell'utero oltre che per la protezione della vescica, dell'uretere e del retto durante la resezione elettrochirurgica uterina.

Questo strumento riutilizzabile è dotato di una struttura modulare e può essere adattato alla conformazione anatomica grazie all'impiego di cannule d'inserimento e componenti intrauterini di diverse grandezze. È possibile spostare l'utero in tutte le direzioni assicurando una visibilità ottimale di tutte le sue aree, anteriore, posteriore e laterale.

Mangeshikar Uterus-Manipulator
Mangeshikar Uterine-Manipulator
Mangeshikar Manipulateur utérin
Mangeshikar Manipulador uterino
Mangeshikar Manipolatore uterino

Cervix-Krallenzange
Cervical tenaculum



86610530

Spannschaft mit Überwurfhülse
Shaft with fixation nut



86610225

Innenrohr mit Verdrehsicherung
Inner shaft with locking pin



86610226

Universal-Handgriff, drehbar
Universal handle, rotateable



86610100

Intrauterin-Element
Intrauterine element



Ø 4x40 mm	86610604
Ø 5x50 mm	86610605
Ø 6x60 mm	86610606
Ø 7x70 mm	86610607
Ø 8x80 mm	86610608

Schiebe- und Fixationsschaft
Sliding and fixation shaft



86610300

Hülse mit Isolierung
Tube with insulating ring



Ø 35 mm	86610435
Ø 40 mm	86610440
Ø 45 mm	86610445



DE Das gebogene Intrauterinelement kann in der Länge passend eingestellt werden und ist alternativ auch in einer Variante mit Spülschluss verfügbar. Die Cervix-Krallenzange ist integraler Bestandteil des Manipulators und wird im Griffbereich durch einen Drehmechanismus geöffnet bzw. geschlossen. Durch einen einfachen Klick-Verschluss kann der Griff jederzeit entfernt werden, um intraoperativ die passende Hülse zu positionieren.

EN The bent intrauterine element can be adjusted to fit in length. Alternatively, it is also available in a version with a rinsing connection. The cervix claw pliers are an integral part of the manipulator. They are opened and closed with a turning mechanism in the grip area. A simple click connection makes it possible to remove the grip at any time for placement of the matching sleeve during surgery.

FR La longueur de l'élément intra-utérin incurvé peut être ajustée. Il est également disponible en variante avec raccord de rinçage. La pince à griffe utérine fait partie intégrante du manipulateur et s'ouvre et se ferme dans la zone de préhension par un mécanisme rotatif. Avec un simple clic de verrouillage, la poignée peut être retirée à tout moment afin de positionner le manchon approprié en peropératoire.

ES El elemento intrauterino curvo se puede ajustar en longitud y, alternativamente, también está disponible en una variante con conexión de lavado. El tenáculo cervical es parte integrante del manipulador y se abre o cierra en la zona de agarre mediante un mecanismo giratorio. Mediante un simple cierre de clic, la empuñadura se puede quitar en cualquier momento para colocar la vaina apropiada de manera intraoperatoria.

IT È possibile regolare l'elemento intrauterino ricurvo per adattarsi in lunghezza e in alternativa è disponibile anche in una variante con attacco di risciacquo. La pinza ad artiglio cervicale è parte integrante del manipolatore e si apre o si chiude nell'area dell'impugnatura grazie ad un meccanismo di rotazione. Utilizzando la semplice chiusura a scatto è possibile rimuovere l'impugnatura in qualsiasi momento per il posizionamento intraoperatorio del manicotto adeguato.



01 Abnehmbarer Griff - auch intraoperativ.
Detachable handle - also intraoperative.

02 Hülse zum Absetzen des Uterus kann intraoperativ aufgesetzt werden.
Sleeve for cutting the uterus can be placed intraoperatively.

03 Verschiebbares Intrauterinelement zur genauen Nachbildung des Uterus.
Movable intrauterine element for exact replication of the uterus.

Mangeshikar Uterus-Manipulator Advanced+
Mangeshikar Uterine-Manipulator Advanced+
Mangeshikar Manipulateur utérin Advanced+
Mangeshikar Manipulador uterino Advanced+
Mangeshikar Manipolatore uterino Advanced+

Cervix-Krallenzange
Cervical tenaculum



86620530

Verschluss
Clasp



86620200

Schiebe- und Fixationsschaft
Sliding and fixation shaft



86620300

Schiebe- und Fixationsschaft, lang
Sliding and fixation shaft, long



86620301

Schaft
Shaft



86620225

Griff
Handle



86620100

Hülse mit Isolierung
Tube with insulating ring



Ø 35 mm	86620435
Ø 40 mm	86620440
Ø 45 mm	86620445

Intrauterin-Element gebogen
Curved intrauterine element



86620600

Intrauterin-Element gebogen mit Spülung und Luerlock
Curved intrauterine element with rinse and luerlock



86620610

Intrauterin-Element nicht-traumatisch
Intrauterine element nontraumatic

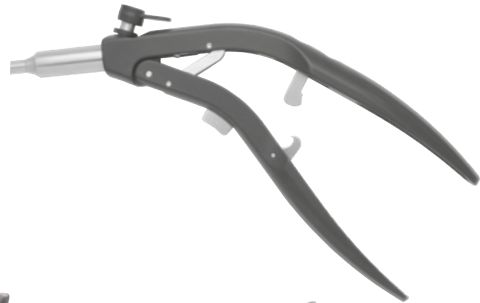


86620620



Nadelhalter Ø 3 mm, Ø 5 mm
Needle Holder Ø 3 mm, Ø 5 mm
Porte-aiguille Ø 3 mm, Ø 5 mm
Porta-agujas Ø 3 mm, Ø 5 mm
Porta-ago Ø 3 mm, Ø 5 mm

Nadelhalter mit gebogenem Griff
Aluminium eloxierter Axialgriff, nicht zerlegbar
Needleholder with curved handle
aluminium anodized axial handle, non detachable



	Hartmetall, gerade Tungsten Carbide, straight	Hartmetall, links gebogen Tungsten Carbide, curved left	Hartmetall, rechts gebogen Tungsten Carbide, curved right	Flamingo mit Aufrichtfunktion Flamingo with righting funktion
Ø 3 mm	84630410	84630411	84630412	
Ø 5 mm	84650410	84650411	84650412	84650413

Nadelhalter mit geradem Griff
Aluminium eloxierter Axialgriff, nicht zerlegbar
Needleholder
aluminium anodized axial handle, non detachable



	Hartmetall, gerade Tungsten Carbide, straight	Hartmetall, links gebogen Tungsten Carbide, curved left	Hartmetall, rechts gebogen Tungsten Carbide, curved right	Flamingo mit Aufrichtfunktion Flamingo with righting funktion
Ø 3 mm	84630400	84630401	84630402	
Ø 5 mm	84650400	84650401	84650402	84650403



Kontrolle: Alle notwendigen Instrumente werden vom operierenden Chirurgen gesteuert und kontrolliert.
Control: All necessary instruments are managed and controlled by the operating surgeon.

Minimal-invasiv: Da die Hauptindikation endonasale Zugänge sind, ist der Eingriff minimal-invasiv und die kosmetischen Ergebnisse sind hervorragend.
Minimally invasive: As the main indications are endonasal approaches, the procedure is minimally invasive and the cosmetic results are excellent.

Ergonomie: Alle Instrumente sind aufeinander abgestimmt, um ein ergonomisches Arbeiten zu gewährleisten.
Ergonomics: All instruments are harmonized to ensure ergonomic work.

Endoscopic Chopsticks Technique

DE Die Endoscopic Chopsticks Technik wurde von Prof. Froelich entwickelt, um alle wichtigen Instrumente unter der Kontrolle des operierenden Chirurgen zu haben, was besonders in der endoskopischen Schädelbasischirurgie von großem Vorteil ist. Bei dieser Technik werden Endoskop und Absaugrohr in einer Hand gehalten, vergleichbar mit dem Halten von Essstäbchen. Mit der freien Hand kann dann das Arbeitsinstrument bedient werden. Diese kompakte Handhabung gewährleistet eine optimale Sicht auf die Instrumente und ermöglicht ein sehr präzises Arbeiten. Mit dem Endoscopic Chopsticks Set bieten wir die passende Instrumentenlösung an. Optimierte Sinuskope, die in Länge, Durchmesser und Blickwinkel angepasst sind, sowie drehbare und biegbare Absaugrohre erleichtern die Handhabung. Unsere innovativen bipolaren Instrumente komplettieren das Set.

EN The Endoscopic Chopsticks Technique was developed by Prof. Froelich so that all important instruments are under the control of the operating surgeon, which is an enormous advantage, especially in endoscopic skull base surgery. With this technique, the endoscope and the suction tube are held in one hand, similar to holding chopsticks. The working instrument can then be used with the free hand. This compact handling provides an optimal view on the instruments and enables a very precise working method. With the Endoscopic Chopsticks Set, we offer the suitable instrument solution. Optimized sinusscopes, which have been adapted in length, diameter and viewing angle, and suction tubes, which can be rotated and bent, simplify handling. Our additional innovative bipolar instruments complete the set.

FR La Endoscopic Chopsticks Technique a été développée par le Prof. Froelich afin de permettre au chirurgien de contrôler tous les instruments importants, ce qui est particulièrement avantageux dans le cadre de la chirurgie endoscopique de la base du crâne. Cette technique consiste à tenir l'endoscope et l'aspirateur dans une main, comme on tiendrait des baguettes. La main libre permet alors de manipuler l'instrument de travail. Cette manipulation compacte garantit une visibilité optimale sur les instruments et permet un travail très précis. Avec le Endoscopic Chopsticks Set, nous proposons la solution instrumentale adaptée. Des sinusoscopes optimisés, adaptés en longueur, diamètre et angle de vision, ainsi que des aspirateurs rotatifs et flexibles facilitent la manipulation. Nos instruments bipolaires innovants complètent le kit.

ES La Endoscopic Chopsticks Technique fue desarrollada por el profesor Froelich para que el cirujano pudiera controlar todos los instrumentos importantes, lo que resulta especialmente ventajoso en la cirugía endoscópica de la base del cráneo. Con esta técnica, el endoscopio y el aspirador se sostiene con una mano, de forma similar a como se sostienen los palillos. Con la mano libre se puede manejar el instrumento de trabajo. Este manejo compacto garantiza una visión óptima de los instrumentos y permite trabajar con gran precisión. Con el Endoscopic Chopsticks Set ofrecemos la solución instrumental adecuada. Los sinuscopios optimizados, adaptados en longitud, diámetro y ángulo de visión, así como los aspiradores rotativos y flexibles facilitan el manejo. Nuestros innovadores instrumentos bipolares completan el set.

IT La Endoscopic Chopsticks Technique sviluppata dal Prof. Froelich per consentire al chirurgo di avere tutti gli strumenti importanti sotto controllo, il che rappresenta un grande vantaggio soprattutto nella chirurgia endoscopica della base cranica. Con questa tecnica, l'endoscopio e il tubo di aspirazione vengono tenuti in una mano, in modo simile a come si tengono le bacchette. Con la mano libera è quindi possibile maneggiare lo strumento di lavoro. Questa maneggevolezza compatta garantisce una visibilità ottimale degli strumenti e consente un lavoro molto preciso. Con il Endoscopic Chopsticks Set offriamo la soluzione strumentale adeguata. Sinuscopi ottimizzati, adattati in lunghezza, diametro e angolo di visione, nonché tubi di aspirazione ruotabili e flessibili facilitano la maneggevolezza. I nostri innovativi strumenti bipolari completano il set.

Further information



Endoscopic Chopsticks Set

Alle Instrumente, die für die Ausübung der Endoscopic Chopsticks Technique genutzt werden, sind Teil des Endoscopic Chopsticks Set
All instruments used to perform the Endoscopic Chopsticks Technique are part of the Endoscopic Chopsticks Set

	Instrumente des Endoscopic Chopsticks Sets Instruments of the Endoscopic Chopsticks Set	Seite Page
01	Sinuskop Sinuscope	130
02	FROELICH Absaugrohr FROELICH Suction Tube	131
03	MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps	62
04	CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzette CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolar Forceps	40
05	MICRODOME Bipolare Koagulationselektrode MICRODOME Bipolar Coagulation Electrode	48

Sinuskop Ø 3,6 mm
Sinuscope Ø 3,6 mm
Sinuscope Ø 3,6 mm
Sinuscopio Ø 3,6 mm
Sinuscopio Ø 3,6 mm

DE Ein hochauflösendes Endoskop mit einem Außendurchmesser von nur 3,6 mm und Blickwinkeln von 0°, 30°, 45° und 70°.

EN A high-resolution endoscope with an outer diameter of just 3.6 mm and viewing angles of 0°, 30°, 45° and 70°.

FR Endoscope haute résolution d'un diamètre extérieur de seulement 3,6 mm et offrant des angles de vision de 0°, 30°, 45° et 70°.

ES Un endoscopio de alta resolución con un diámetro exterior de solo 3,6 mm y ángulos de visión de 0°, 30°, 45° y 70°.

IT Un endoscopio ad alta risoluzione con un diametro esterno di soli 3,6 mm e angoli di visione di 0°, 30°, 45° e 70°.



	0°	30°	45°	70°
155 mm	30-0892-00	30-0893-00	30-0894-00	30-0895-00
175 mm	30-0989-00	30-0991-00	30-0992-00	30-0990-00

FROELICH Absaugrohr
FROELICH Suction Tube
Aspirateur FROELICH
Aspirador FROELICH
Aspiratore FROELICH

FROELICH Absaugrohr, biegsam, rotierbar
FROELICH Suction Tube, malleable, rotatable



	6 Fr.	8 Fr.	10 Fr.
165 mm	181-360-06 * 89817006 (Non EU)	181-360-08 * 89817008 (Non EU)	181-360-10 * 89817010 (Non EU)

Biegewerkzeug für FROELICH Absaugrohr
Bending Tool for FROELICH Suction Tube

CERULLO Saugreguliertventil
CERULLO Suction Regulator



passend für 6, 8 und 10 Fr.
compatible with 6, 8 and 10 Fr.



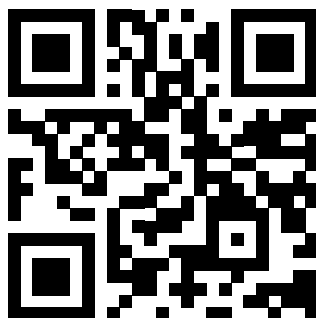
89800001

GF966R

*Für die Europäische Union mit CE-Kennzeichnung / For the European Union with CE mark

Artikelnummer	Seite	80100086	117	80100297	117	80522302	29	80620335	33	81018301	23	81460100	35	81516214	18
Article No.	Page	80100087	117	80100298	117	80522306	29	80620341	30	81018303	23	81460101	36	81516300	19
		80100088	117	80100299	117	80522331	30	80620345	33	81018304	23	81460102	35	81516301	19
		80100089	117	80100300	117	80522333	33	80620346	33	81020201	23	81460103	36	81516302	19
		80100092	117	80100312	119	80522334	33	80620397	39	81020202	23	81460104	35	81516306	19
		80100093	117	80100314	118	80522335	33	80620398	39	81020204	23	81460105	36	81517400	21
		80100094	117	80100315	119	80522336	33	80622200	28	81020301	23	81460106	35	81517401	21
		80100095	117	80100316	118	80522341	30	80622201	28	81020303	23	81460107	36	81517402	21
181-360-06	131	80100096	117	80100317	118	80522344	33	80622202	28	81020304	23	81460108	35	81518200	16
181-360-08	131	80100097	117	80100318	119	80522345	33	80622206	28	81022301	23	81460109	36	81518201	16
181-360-10	131	80100098	117	80100319	118	80522346	30	80622300	29	81022303	23	81460110	35	81518202	16
30-0564-00	75/81	80100099	117	80100320	118	80522348	39	80622301	29	81022304	23	81460111	36	81518204	16
30-0567-00	75/81	80100104	117	80100322	118	80522349	39	80622302	29	81118201	23	81460112	35	81518210	18
30-0681-00	75/81	80100114	118	80100324	118	80524300	29	80622306	29	81118202	23	81460113	36	81518211	18
30-0892-00	130	80100115	118	80100326	118	80524301	29	80622315	33	81118204	23	81460114	35	81518212	18
30-0893-00	130	80100121	117	80100330	118	80524302	29	80622331	30	81118301	23	81460115	36	81518216	18
30-0894-00	130	80100122	117	80100331	118	80524306	29	80622336	33	81118303	23	81460116	35	81518300	19
30-0895-00	130	80100125	116	80100340	118	80524337	39	80622337	33	81118304	23	81460117	36	81518301	19
30-0989-00	130	80100127	116	80100360	118	80524342	39	80622341	30	81120201	23	81460118	35	81518302	19
30-0990-00	130	80100128	116	80511100	31	80580180	41	80622345	33	81120202	23	81460119	36	81518306	19
30-0991-00	130	80100129	116	80511101	31	80580181	41	80622346	33	81120204	23	81460120	35	81518330	20
30-0992-00	130	80100130	117	80511103	31	80580182	41	80622348	39	81120301	23	81460121	36	81518331	20
80100010	116	80100131	117	80511110	31	80580183	41	80622349	39	81120303	23	81460122	35	81518332	20
80100011	116	80100132	116	80511111	31	80580200	41	80622351	33	81120304	23	81460123	36	81518340	20
80100012	116	80100150	117	80511113	31	80580201	41	80624300	29	81122300	24	81460124	35	81518341	20
80100013	116	80100152	116	80512601	31	80580202	41	80624301	29	81122301	23	81460125	36	81518342	20
80100014	118	80100153	116	80512603	31	80580203	41	80624302	29	81122303	23	81460126	35	81520200	16
80100015	119	80100154	116	80512606	31	80580220	41	80624306	29	81122304	23	81460127	36	81520201	16
80100016	118	80100155	116	80515200	28	80580221	41	80624337	39	81122305	24	81460128	35	81520202	16
80100017	116	80100156	116	80515201	28	80580222	41	80624342	39	81450100	35	81460129	36	81520204	16
80100018	116	80100169	117	80515202	28	80580223	41	80628201	33	81450101	36	81460130	35	81520210	18
80100019	116	80100170	117	80515206	28	80580240	41	80628303	33	81450102	35	81460131	36	81520211	18
80100020	116	80100171	117	80515210	28	80580241	41	80628306	33	81450103	36	81460132	37	81520212	18
80100021	116	80100189	117	80515211	28	80580242	41	80636000	32	81450104	35	81460134	37	81520216	18
80100022	116	80100192	117	80515212	28	80580243	41	80680160	41	81450105	36	81460136	37	81520232	21
80100023	116	80100193	117	80515216	28	80611100	31	80680161	41	81450106	35	81460138	37	81520300	19
80100025	116	80100195	117	80516300	29	80611101	31	80680162	41	81450107	36	81460140	37	81520301	19
80100027	116	80100196	117	80516301	29	80611103	31	80680163	41	81450108	35	81460142	37	81520302	19
80100029	116	80100197	117	80516302	29	80611110	31	80680180	41	81450109	36	81460144	37	81520304	19
80100031	118	80100198	117	80516306	29	80611111	31	80680181	41	81450110	35	81460146	37	81520330	20
80100033	116	80100199	117	80518200	28	80611113	31	80680182	41	81450111	36	81460148	37	81520331	20
80100034	116	80100200	117	80518201	28	80612601	31	80680183	41	81450112	35	81460150	37	81520332	20
80100035	117	80100201	117	80518202	28	80612603	31	80680200	41	81450113	36	81460152	37	81520340	20
80100037	116	80100212	119	80518206	28	80612606	31	80680201	41	81450114	35	81460154	37	81520341	20
80100038	116	80100214	119	80518210	28	80615200	28	80680202	41	81450115	36	81460156	37	81520342	20
80100039	116	80100215	118	80518211	28	80615201	28	80680203	41	81450116	35	81460158	37	81522200	16
80100042	116	80100216	119	80518212	28	80615202	28	80680220	41	81450117	36	81460160	37	81522201	16
80100043	116	80100217	119	80518216	28	80615206	28	80680221	41	81450118	35	81460162	37	81522202	16
80100044	116	80100218	119	80518300	29	80615210	28	80680222	41	81450119	36	81507000	15	81522204	16
80100045	116	80100219	116	80518301	29	80615211	28	80680223	41	81450120	35	81507001	15	81522210	18
80100046	116	80100220	118	80518302	29	80615212	28	80818201	25	81450121	36	81507010	15	81522211	18
80100047	116	80100221	118	80518306	29	80615216	28	80818202	25	81450122	35	81507011	15	81522212	18
80100048	116	80100222	118	80520200	28	80616300	29	80818204	25	81450123	36	81511100	15	81522216	18
80100050	116	80100230	118	80520201	28	80616301	29	80818301	25	81450124	35	81511101	15	81522300	19
80100051	116	80100240	118	80520202	28	80616302	29	80818303	25	81450125	36	81511103	15	81522301	19
80100052	116	80100241	118	80520206	28	80616306	29	80818304	25	81450126	35	81511110	15	81522302	19
80100053	116	80100242	118	80520300	29	80618200	28	80820301	25	81450127	36	81511111	15	81522304	19
80100054	116	80100243	118	80520301	29	80618201	28	80820303	25	81450128	35	81511113	15	81522330	20
80100055	116	80100245	118	80520302	29	80618202	28	80820304	25	81450129	36	81511120	15	81522331	20
80100056	116	80100251	119	80520306	29	80618206	28	80822301	25	81450130	35	81511121	15	81522332	20
80100057	116	80100252	119	80520331	30	80618210	28	80822303	25	81450131	36	81512601	17	81522340	20
80100058	116	80100260	116	80520336	30	80618211	28	80822304	25	81450132	37	81515200	16	81522341	20
80100059	116	80100261	116	80520341	30	80618212	28	80918201	25	81450134	37	81515201	16	81522342	20
80100060	116	80100262	116	80520381	33	80618216	28	80918202	25	81450136	37	81515202	16	81522351	24
80100061	116	80100263	116	80520391	33	80618300	29	80918204	25	81450138	37	81515204	16	81522352	24
80100064	116	80100264	116	80520396	33	80618301	29	80918301	25	81450140	37	81515210	18	81522701	21
80100067	116	80100265	116	80520397	39	80618302	29	80918303	25	81450142	37	81515211	18	81524200	16
80100070	117	80100266	117	80520398	39	80618306	29	80918304	25	81450144	37	81515212	18	81524201	16
80100071	117	80100267	117	80522200	28	80620200	28	80920301	25	81450146	37	81515214	18	81524202	16
80100072	117	80100268	117	80522201	28	80620201	28	80920303	25	81450148	37	81515601	17	81524204	16
80100079	117	80100269	117	80522202	28	80620202	28	80920304	25	81450150	37	81516200	16	81524210	18
80100080	117	80100270	117	80522206	28	80622006	28	80922301	25	81450152	37	81516201	16	81524211	18
80100081	117	80100272	117	80522230	33	80620300	29	80922303	25	81450154	37	81516202	16	81524212	18
80100082	117	80100274	116	80522236	33	80620301	29	80922304	25	81450156	37	81516206	16	81524216	18
80100083	117	80100275	116	80522237	33	80620302	29	81018201	23	81450158</					

Artikelnummer	Seite	81620204	16	82400018	68	82650230	89	85600400	54	86610530	123	89500033	98	89505203	112
Article No.	Page	81620210	18	82400019	68	82650236	89	85620410	49	86610604	123	89500037	98	89505204	112
		81620211	18	82400111	68	82651030	87	85620420	49	86610605	123	89500038	98	89505210	112
		81620212	18	82408010	69	82710001	71	85620430	49	86610606	123	89500039	105	89505212	112
		81620217	18	82408011	69	82710030	71	85620432	49	86610607	123	89500122	97	89505213	112
		81620300	19	82408015	69	82710034	71	85620450	49	86610608	123	89500123	97	89505214	112
		81620301	19	82408018	69	82710100	71	85620460	49	86620100	125	89500125	97	89505300	111
		81620302	19	82408019	69	82710104	71	85620462	49	86620200	125	89500126	97	89505301	111
81524304	19	81620306	19	82408039	69	82710300	71	85630200	55	86620225	125	89500127	97	89505302	111
81524330	21	81620330	20	82410001	66	82710500	71	85630201	55	86620300	125	89500130	98	89505303	111
81524331	21	81620331	20	82410034	66	82710501	71	85630600	55	86620301	125	89500131	98	89505304	111
81524332	21	81620332	20	82460000	67	82710600	71	85630700	55	86620435	125	89500138	99	89618110	93
81524340	21	81620340	20	82460004	67	82710601	71	85637007	52	86620440	125	89500139	99	89618112	91
81524341	21	81620341	20	82460034	67	84630400	127	85637008	51	86620445	125	89500140	99	89618120	93
81524342	21	81620342	20	82460150	64	84630401	127	85637009	51	86620530	125	89500141	99	89618122	91
81526201	17	81622200	16	82460152	61	84630402	127	85637010	51	86620600	125	89500142	99	89621110	93
81526202	17	81622201	16	82460202	61	84630410	127	85637011	51	86620610	125	89500143	99	89621112	91
81528201	17	81622202	16	82460204	61	84630411	127	85637012	52	86620620	125	89500144	100	89621120	93
81528202	17	81622204	16	82460206	64	84630412	127	85637015	51	86700002	73	89500145	100	89621122	91
81530201	17	81622210	18	82460300	61	84650400	127	85637016	52	86700004	73	89500146	100	89621312	91
81530202	17	81622211	18	82460302	61	84650401	127	85637017	52	86700006	73	89500147	100	89625110	93
81607000	15	81622212	18	82460306	64	84650402	127	85713115	47	86700008	73	89500148	100	89625112	91
81607001	15	81622216	18	82460308	64	84650403	127	85713150	45	86700010	73	89500149	100	89625120	93
81607010	15	81622300	19	82460312	65	84650410	127	85714150	45	86700012	73	89500150	101	89625122	91
81607011	15	81622301	19	82460314	61	84650411	127	85717115	47	86700014	73	89500151	101	89630110	93
81611100	15	81622302	19	82460316	65	84650412	127	85717116	47	86700016	73	89500170	103	89630112	91
81611101	15	81622307	19	82460318	65	84650413	127	85717150	45	86700018	73	89500171	103	89630122	91
81611110	15	81622330	20	82460320	61	85120505	22	85717151	45	86710001	73	89500172	103	89690002	92
81611111	15	81622331	20	82460322	61	85500001	57	85718110	43	86710002	73	89500173	103	89690012	92
81611120	15	81622332	20	82460324	61	85500002	57	85718115	47	86710034	74/80	89500174	103	89690022	92
81611121	15	81622340	20	82460326	65	85500003	57	85718120	44	86710036	74/80	89500181	102	89690032	92
81612601	17	81622341	20	82460328	65	85500006	57	85718125	47	86710037	75/81	89500182	102	89690042	92
81615200	16	81622342	20	82460332	65	85500007	57	85718310	45	86710038	75/81	89500183	102	89714110	93
81615201	16	81624200	16	82460334	65	85500010	58	85721110	43	86710039	75/81	89500184	102	89714112	91
81615202	16	81624201	16	82460336	65	85500011	58	85721115	47	86710040	74/80	89500190	101	89714122	91
81615204	16	81624202	16	82460338	65	85500013	58	85721120	44	86710041	74/81	89500191	101	89800001	131
81615210	18	81624204	16	82460340	65	85500015	58	85721125	47	86710043	75/81	89503005	105	89817006	131
81615211	18	81624210	18	82460341	65	85500017	58	85721310	45	89101050	119	89503006	105	89817008	131
81615212	18	81624211	18	82460342	65	85500018	58	85723110	43	89101051	119	89503007	104	89817010	131
81615216	18	81624212	18	82460345	65	85500019	58	85723115	47	89101052	119	89503009	104	90020100	24
81615601	17	81624216	18	82460346	65	85500020	58	85723120	44	89101053	119	89503014	105	93105100	113
81616200	16	81624300	19	82460347	65	85500021	58	85723125	47	89101071	94	89503015	105	93105102	113
81616201	16	81624301	19	82460386	61	85500023	58	85728110	43	89101072	94	89503016	105	93105110	113
81616202	16	81624302	19	82460387	61	85500025	58	85728115	47	89102000	120	89503017	105	93105112	113
81616204	16	81624306	19	82600302	79	85500027	58	85728120	44	89102001	120	89503018	105	GF966R	131
81616210	18	81624330	21	82600304	79	85500028	58	85728125	47	89102002	120	89503020	104		
81616211	18	81624331	21	82600306	79	85500029	58	85900000	83	89102003	120	89503021	104		
81616212	18	81624332	21	82600308	79	85500051	57	85900040	83	89102004	120	89503022	104		
81616216	18	81624340	21	82600310	79	85500052	57	85900045	83	89102005	120	89503130	104		
81616300	19	81624341	21	82600312	79	85500060	58	85900100	83	89213024	95	89503131	104		
81616301	19	81624342	21	82600314	79	85500061	58	85900200	83	89213040	95	89503140	106		
81616302	19	81626201	17	82620000	87	85500063	58	85900300	83	89214024	95	89503141	106		
81616304	19	81626202	17	82620500	87	85500065	58	85900400	83	89214040	95	89503143	106		
81617400	21	81628201	17	82650001	88	85500067	58	85900500	83	89215024	94	89503146	106		
81617401	21	81628202	17	82650002	88	85500068	58	85900600	83	89215040	94	89503147	106		
81617402	21	81630201	17	82650003	88	85500069	58	85902000	85	89216025	95	89503149	106		
81618200	16	81630202	17	82650009	88	85500312	58	85902004	85	89216040	95	89503170	108		
81618201	16	81807000	22	82650010	88	85500322	58	85902005	85	89218024	95	89503171	108		
81618202	16	81807001	22	82650012	88	85500362	58	85902100	85	89218040	95	89503172	108		
81618204	16	81807010	22	82650014	88	85500400	57	85902200	85	89220040	95	89503181	107		
81618210	18	81807011	22	82650100	88	85500401	57	85902300	85	89221040	95	89503182	107		
81618211	18	81811100	22	82650107	88	85510001	57	85902400	85	89500001	97	89503183	107		
81618212	18	81811101	22	82650109	88	85530000	121	85902401	85	89500004	97	89503184	107		
81618216	18	81811110	22	82650117	88	85530001	121	85902402	85	89500005	97	89505080	109		
81618300	19	81811111	22	82650118	88	85530002	121	85902403	85	89500006	97	89505085	109		
81618301	19	81811130	22	82650120	88	85530003	121	85904000	83	89500007	97	89505090	109		
81618302	19	81922200	26	82650123	88	85530021	121	85904001	83	89500008	97	89505095	109		
81618304	19	81922212	26	82650136	88	85530050	121	85907000	84	89500009	97	89505100	110		
81618330	20	81922332	26	82650140	89	85530051	121	85907004	84	89500011	97	89505102	110		
81618331	20	81922340	26	82650150	89	85530070	121	85907007	84	89500014	97	89505103	110		
81618332	20	81922342	26	82650153	89	85530090	121	86610100	123	89500015	97	89505104	110		
81618340	20	82400008	68	82650154	89	85530091	121	86610225	123	89500016	97	89505110	110		
81618341	20	82400010	68	82650166	89	85530500	121	86610226	123	89500017	97	89505112	110		
81618342	20	82400011	68	82650172	89	85600100	54	86610300	123	89500020	98	89505113	110		
81620200	16	82400012	68	82650176	89	85600200	54	86610435	123	89500021	98	89505114	110		
81620201	16	82400014	68	82650190	89	85600201	54	86610440	123	89500022	98	89505200	112		
81620202	16	82400015	68	82650216	89	85600300	54	86610445	123	89500032	98	89505202	112		



Handhabungshinweise
Instructions for use

DE Als Spezialist für Instrumente und Zubehör für die Elektrochirurgie bieten wir einen umfassenden Reparaturservice für eine Vielzahl unserer Instrumente an. Beispielsweise führen wir Instandsetzungen an bipolaren Pinzetten durch, wobei je nach Bedarf die Spitze nachpoliert oder das Instrument komplett neu isoliert wird. Unsere erfahrenen Spezialisten gewährleisten, dass die reparierten Instrumente in puncto Funktion und Sicherheit den neuen Instrumenten in nichts nachstehen.

EN As a specialist in instruments and equipment for electrosurgery, we offer a comprehensive repair service for a large number of our instruments. For example, we carry out repairs to bipolar forceps, whereby the tip is repolished or the instrument is completely re-insulated as required. Our experienced specialists ensure that the repaired instruments are in no way inferior to new instruments in terms of function and safety.

FR En tant que spécialiste des instruments et accessoires pour l'électrochirurgie, nous proposons un service de réparation complet pour un grand nombre de nos instruments. Nous effectuons des réparations sur des pinces bipolaires en repolissant la pointe ou en isolant complètement l'instrument, tout dépend des besoins. Nos spécialistes expérimentés garantissent que les instruments réparés ont la même qualité au niveau fonctionnement et au niveau de la sécurité que des instruments neufs.

ES Especializados en instrumentos y accesorios para electrocirugía, ofrecemos un amplio servicio de reparación para un gran número de nuestros instrumentos. Realizamos reparaciones en pinzas bipolares puliendo la punta o isolando el instrumento completamente, según la necesidad. Nuestros especialistas experimentados que los instrumentos reparados están de la misma calidad que nuevos instrumentos refiriéndose al funcionamiento y a la seguridad.

IT Specializzati in strumenti e accessori per elettrochirurgia, offriamo un servizio di riparazione completo per un gran numero di strumenti. Ad esempio, eseguiamo riparazioni di pinze bipolari, con la rilucidatura della punta o il completo reisolamento dello strumento, a seconda delle necessità. I nostri esperti specialisti garantiscono che gli strumenti riparati non siano in alcun modo inferiori a quelli nuovi in termini di funzionalità e sicurezza.



Verpackungseinheit
Packaging unit



Einmal-Gebrauch
Single-use



Steril verpackt
Sterile packaging



Max. Temperatur im Autoklaven (°C)
Max. temperature in autoclave (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung
Rated Accessory Voltage



Reparatur-Service
Repair Service



Max. Temperatur in der Waschmaschine (°C)
Max. temperature in washer disinfectant (°C)

Contact

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str. 1
79331 Teningen/Germany

T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33
info@bissinger.com
www.bissinger.com

Get in touch with us on:

